

# AOHNAION NAIKON HMEPONOTION

THE EYNEPPASIA!

ΤΩΝ ΕΓΚΡΙΤΟΤΕΡΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΘΗΝΑΙΚΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ

1903



EN AOHNAIS
EK TOY TYTTOTPAGEIOY "NOMIKHS,, A. X. BEPTIANITOY
"Oboc "Obadhiateriou 5
1903

#### IANOLAPIO $\Sigma$

Έχων ήμέρας 31.

Ήμι, έχει ώρας 10, ή νύξ 11.

#### ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ

"Τ χων ήμέρας 28.

Ήμ. έχει ώρας 11, ή νύξ 13.

Σάδ. Τεύφωνος μάρτυρος

1 Τετ. Περιτομή Χρ. καὶ Βασ. 2 Πέμ. Σιλδέστρου πάπα Ρώμ. 3 Πας, Μαλαγίου του προφ 4 Σάβ, 'Η σύναξ, 70 'Αποστ. 5 Κυρ. Θεοπέμπ καὶ Θεωνά μ. 6 Δευτ. Τὰ ἄγ. Θεοφάνεια 7 Τρ. 'Η σύναξις Προδρόμου 8 Τετ. Δομνίκης δσ. καὶ Γεωρ. 9 Πέμπτ, Πολυεύκτου μάρτυρ. 10 Παρ. Γρηγορίου ἐπισκόπ. 11 Σάδ. Θεοδοσίου που χοινοδ. 12 Κυρ. Τατιανής μάρτυρος 13 Δευτ. Ερμύλου μάρτυρ. 14 Τρίτ. Τών εν Ραϊθώ πατέρ. 15 Τετ. Παύλου καὶ Ἰωάν. Καλ. 16 Πέμ. Προσκ. άλύσ. άπ. Πέτρ. 17 Παρ. 'Αντωνίου του Μεγάλου 18 Σάβ. 'Αθανασίου καὶ Κυρίλλου 19 Κυρ. Μακαρίου τοῦ αἰγυπτίου 20 Δευτ. Εύθυμίου του μεγάλου 21 Τρίτ. Μαξίμου του όμολογ. 22 Τετ. Τιμοθέου αποστόλου 23 Πέμ. Κλήμεντος μάρτυρος 24 Παρ. Ξένης τῆς δσίας 25 Σάβ. Γρηγορίου τοῦ Θεολ. 26 Κυρ. Ξενοφώντος όσίου 27 Δευτ. 'Ανακομ. λείψ. Ίωάν. 28 Τριτ. Έφραξμ του Σύρου

29 Τετ. 'Ανακ. λειψ. 'Ιγνατίου 30 Πέμ. † Τῶν Τριῶν ἱεραρχῶν 31 Παρ. Κύρου καὶ Ἰωάν. θαυμ.

2 - Κυρ. Της Υπαπαντής 3 Δευτ. Συμεών της Θεοδόχου 4 Τρ. Ἰσιδώρου τοῦ Πηλουσ. 5 Τετ 'Αγάθης μάρτυρος 6 Πέμ. Βουχόλου έπ. Σμύρνης 7 Παρ. Παρθενίου έπ Λαμψ. 8 Σαδ. Θεοδώρου του Στρατ. 9 Κυρ. Νικηφόρου μάρτυρος 10 Δευτ. Χαραλάμπους ίερομάρ. 11 Τρ. Βλασσίου Γερομάρτυρος 12 Τετ. Μελετίου ἐπισκ. 'Αντ. 13 Πέμ. Μαρτίνου τοῦ δσίου 14 Παρ. Αύξεντίου που δσίου 15 Σάδ. 'Ομνησίμου τοῦ ἀποστ. 16 Κυρ Παμφύλου μάρτυρ. 17 Δευτ. Θεοδώρου του Τύρωνος 18 Τρ. Λέοντος Πάπα Ρώμης 19 Τετ. 'Αργίππου του άποστ. 20 Πέμ. Λέοντος ἐπισχ.Κατάνης 21 Παρ. Τιμοθέου καὶ Εύσταθίου 22 Σκβ. 'Αγ Θεοδώρων καὶ Εύγ. 23 Κυρ. Πολύχαρπου έερομάρτ. 24 Δευτ. Εύρεσ. χεφ. Προδρόμου 25 Τρ. Ταρασίου άρχιεπισκόπου 26 Τετ. Πορφυρίου ἐπισκ. Γάζ 27 Πέμ. Προκοπίου τοῦ Δεκαπ. 28 Παρ. Βασιλείου τοῦ όμολογ.

#### ΜΑΡΤΙΟΣ

"Έχων ήμέρας 31.

Ήμι έχει ώρας 12, ή νύξ 12.

1 Σά6. Εὐδοχίας δσιομάρτορος 2 Κυρ. 'Ησυχίου μάρτυρος 3 Δευτ. Εύτροπίου μάρτυρος 4 Τρ. Γερασίμου του δσίου 5 Τετ. Κόνωνος μάρτυρος 6 Πέμ. Των εν Άμορίω 42 μ. 7 Παρ. Καπίτωνος Χερσών 8 Σάβ. Θεοφυλάκτου Νικομηδ. 9 Κυρ. Των έν Σεβαστ. 40 μ. 40 Λευτ. Κοδράτου μάρτυρ. 11 Τρ. Σωφρονίου άρχιεπισκ. 12 Τετ. Θεοφάνους του όμολογ. 13 Πέμ. Νικηφόρου Κων)πόλ. 14 Παρ. Βενεδίατου τοῦ όσίου 15 Σάβ. 'Αγαπίου μάρτυρ. 16 Κυρ. Σαβίνου μάρτυρος 17 Δευτ. 'Αλεξίου άνθο. Θεού. 18 Τρ. Κυρίλλου άρχιεπ. Ίερ. 19 Τετ. Χρυσάνθου, Δαρείας μ. 20 Πέμ. Των άναιρ. όσ. Πατέρων 21 + Παρ. Του 'Ακαθίστου 22 Σάβ. Βασιλείου ιερομάρτυρος 23 Κυρ. Νίχωνος δσιομάρτυρος 24 Δευτ. Ζαχαρίου του όσίου 25 † Τρ. Εύαγγελισμός Θεοτόκ. 26 Τετ. Σύναξις Άρχ. Γαβρίηλ 27 Πέμ. Ματρώνης τῆς όσ.

28 Παρ. Ίλαρίωνος τοῦ νέου.

29 + Σάβ. Λαζάρου. Μάρχου έπ.

30 ή Κυρ. Των Βαΐων. Ίωάν.δσ. 31 Δευτ. Μεγ. Υπατίου ίερομ.

#### ΑΠΡΙΛΙΟΣ

"Έχων ήμέρας 30.

Ήμ. ἔχει ώρ. 13, ή νύξ 11.

1 Τρίτ. Μεγ. Μαρίας τῆς Αίγ. 2 Τετ. Μεγ. Τίτου του δσίου 3 Πέμ. Μεγ. Νικήτα του όσ. 4 Παρ. Μεγ. Γεωργίου 5 Σάβ. Μεγ. Κλαυδίου μάρ 6 † Κυρ. Τὸ "Αγιον Πάσχα 7 Δευτ. Καλλιοπίου μάρτυρος 8 Τρ. Ἡρωδίωνος ἀποστ. κλπ. 9 Τετ. Εύψυχίου μάρτυρος 10 Πέμ. Τερεντίου χ. Πομπηίου 11 + Παρ. Τῆς Ζωοδ Πηγῆς 12 Σάβ. Βασιλείου δμολογητοῦ 13 † Κυρ τοῦ Θωμᾶ 14 Δευτ. 'Αριστάρχου άποστ. 15 Τρ. Κρήσχεντος μάρτυρος 16 Τετ. 'Αγάπης, Ειρήνης, Χιον. 17 Πέμ. Συμεών (ερομάρτυρος 18 Παρ. Ίωάννου όσίου 19 Σάβ. Παφνουτίου Ιερομάρ. 20 🕂 Κυρ. Τῶν Μυροφόρων 21 Δευτ. Ίανουαρίου ίερομάρτ. 22 Τρ. Θεοδώρου τοῦ Συκεώτου 23 + Τετ. Γεωργίου μεγαλομάρ. 24 Πέμ. 'Ελισάβετ τῆς δσίας 25 Παρ. Μάρχου τοῦ ἀποστόλ. 26 Σάβ. Βασιλέως ίερομάρτ. έπ. 27 + Κυρ. Τοῦ Παραλύτου 28 Δευτ. Τῶν 9 μαρτύρων 29 Τρ. Ἰάσονος καὶ Σωσιπ. άπ. 30 + Τετ. Τῆς Μεσοπεντηχοστῆς

#### ΜΑΪΟΣ

"Εχιον ήμέρας 31.

Ήμι έχει όρας 14, ή νύξ 10

### 10 1 N 1 0 Z

 $^{st}E$ χων ήμέρας 30 .

Ήμι. έχει ώρας 15, ή νύξ 9.

```
1 Πέμ. Γερεμίου του προφήτ.
 2 Παρ. 'Ανακ. λευμ.' Αθανασίου
 3 Σάβ. Τιμοθέου, Μαύρης μ.
 4 † Κυρ. Τής Σαμαρείτιδος
 5 Δευτ. Ειρήνης μεγαλομ.
 6 Τρ. Τωθ του δικαίου
 7 Τετ. Ἡ ἀνάμν, τοῦ Σταυροῦ
 8 Πέμ. Ιωάννου τοῦ Θεολόγου
 9 Παρ. Ήσαΐου του προφήτου
10 Σάδ, Σίμωνος ἀποστόλου
11 + Κυρ. Του Τυφλού
12 Δευτ. Έπιφανίου ἐπισκόπου
13 Τρ. Γλυκερίας μάρτυσος
14 Τετ. Ίσιδώρου μαρτυρος
15 + Πέμ. Τῆς 'Αναλήψεως
16 Πας. Θεοδώρου τοῦ ήγιασμ.
17 Σάβ. 'Ανδρονίκου άποστ.
18 🕂 Κυρ. Τῶν ἀγ. Πατέρων
19 Δευτ. Πατρικίου Γερομάρτυρος
20 Τρ. Θαλλελαίου μάρτυρος
21 + Τετ. Κωνστ. καὶ Ἑλένης
22 Πέμ. Βασιλίσκου μάρτυρος
23 Παρ. Μιχαήλ τοῦ όμολογ.
24 Σαβ. Ψυχοσάβ., Συμεώνος
25 † Κυρ Τής Πεντηχοστής
26 + Δευτ. Του 'Αγ. Πνεύματος
27 Τρ. Έλλαδίου (ερομάρτυρος
28 Τετ. Εύτυχους (ερομάρτυρος
29 Πέμ. Θεοδοσίου μάρτυρος
```

30 Παρ. Ίσαακίου ήγουμ.

31 Έρμείου μάρτυρος

1 † Κυρ. Τῶν Αγίων Πάντων 2 Δευτ. Νικηφόρου άρχιεπισκ. 3 Τρ. Λουκιλλιανού μαρτυρος 4 Τετ. Μητροφάνους άρχιεπ. 5 Πέμ. Δωροθέου (εραμ 6 Παρ. Ίλαρίωνος του νέου 7 Σάβ. Θεοδότου Ιερομάρτυρος 8 Κυρ. 'Ανακ. λειψ. Θευδώρου 9 Δευτ. Κυρίλλου άρχιεπισκ. 10 Τρ. 'Αλεξανόρου μαρτυρος 11 Τετ. Βαρθολομαίου άποστ. 12 Πέμ. 'Ονουφρίου και Πέτρου 13 + Παρ. Τῶν ἀγίων Πατέρων 14 Σαβ. 'Ελισσαίου τοῦ προφ. 15 Κυρ. 'Αμώς του προφήτου 16 Δευτ. Τύχωνος έπισκ. Κύπρου 17 Τρ. Ίσαύρου μάρτυρος 18 Τετ - Λεοντίου μάρτυρος 19 Πέμ. Τούδα τοῦ ἀποστόλου 20 Παρ. Μεθοδίου ίερομαρτυρος 21 Σάβ. Ίουλιανοῦ μάρτυρος 22 Κυρ. Εύσεβίου (ερομάρτυρος 23 Δευτ. Αγριππίνης μάρτυρος 24 + Τρ. Ιωάννου προδρ. γενέθλ. 25 Τετρ. Φεβρωνίας οσιομάρτυρ. 26 Πέμ. Δαβίδ του δσίου 27 Παρ. Σαμψων δσίου 28 Σάβ. 'Αναργ. Κύρου, Ίωάννου 29 + Κυρ. Πέτρου, Παύλου άπ. 30 🕂 Δευτ. Των 12 'Αποστόλων

#### ΙΟΥΛΙΟΣ

"Εγων ήμέρας 31.

Ήμ. έχει ώρας 14, ή νύξ 10.

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ

"Εχων ημέρας 31. Ήμ έχει ώρας 13, ή νύξ 11.

1 Τρ. Κοσμά, Δαμιανού 'Αναο. 2 Τετ. 'Εσθήτος τής Θεοτόκου 3 Πέμ. Υακίνθου μάρτυρος 4 Παρ. 'Ανδρέου του Ίεροσολ. 5 Σάβ. 'Αθανασίου τοῦ ἐν "Αθω 6 Κυς. Σισώη όσι τοῦ μεγάλου 7 Δευτ. Κυριακής μεγαλομάρτ. 8 Τρ. Ποοχοπίου μεγαλομάστ. 9 Τετ. Παγκρατίου ίερομάρτ. Τών 45 μαρτύρων 11 Παρ. Εύφημίας, "Ολγας όσ. 12 Σάβ. Πρόκλου, Ίλαρίου μ 13 Κυρ. 'Αρχαγγέλου Γαδριήλ. 14 Δευτ. 'Ακύλα άποστόλου 15 + Παρ Κοίμησις Θεοτόχου 15 Τρ. Κυρίκου, Ἰουλίττης μ. 16 Τετ. 'Αθηνογένους Ιερομάρτ. 17 Πέμ. Μαρίνης μεγαλομάρτ. 18 Πας. Αἰμιλιανού μεγαλομάς.

22 Το Μαρίας Μαγδαλ, μυροφ 23 Τετ Φωκά ίερ. Ίεζεκιηλ π. 24 Πέμ. Χριστίνης μεγαλομάρτ.

25 Παρ. Κοίμ. Αγίας Αννης 26 Σάβ. Παρασκευής δσιομάρτ.

19 Σίβ. Μακοίνης και Δίου όσ

20 + Κυρ 'Ηλιού Θεσδίτου πο.

21 Δευτ. Συμεών και Ιωκννου

27 + Κυρ. Παντελεήμονος

28 Δευτ. Προχώρου αποστόλου 29 Τρ. Καλλινίκου μάρτ.

30 Τετ. Σύλλα αποστ.

31 Πέμ. Εὐδοχίμου τοῦ διχαίου

4 Παο Των άγίων 7 παίδων 2 Σάδ. 'Ανακ' λευμ. Στεφάνου

3 Κυρ. Ίσαχχίου, Δαλμάτ, όσ. 4 Δευτ. Τών έν Έρέσω 7 παίδ.

5 Το. Εὐσιγνίου μάρτυρος

6 + Τετ. Μεταμόρφ, Σωτήρος 7 Πέμ Δομετίου ίερομάρτ.

8 Παρ. Αἰμιλιανού τού όμολ. 9 Σάδ. Ματθία τοῦ ἀποστόλου

10 Κυρ. Αχυρεντίου μάρτυρος

11 Δευτ. Εύπλου του διακόν. μ. 12 Το, Φωτίου, 'Ανικήτου μ.

13 Τετ. Μαξίμου του δμολογ. 14 Πέμ. Μιγαίου του προφήτου

16 Σάδ. Διομήδους μάρτυρος

17 Κυρ. Μύρωνος μάρτυρος

18 Δευτ. Φλώρου, Απόρου μαρ. 19 Το. Ανδρέου στρατηλάτου

20 Τετ. Σαμουήλ του προφήτου 24 Πέμ. Θαδδαίου τοῦ ἀποστ.

22 Παο 'Αγαθονίκου μάρτυρος 23 Σάδ. Δούπου μάρτυρος

24 Κυρ. Εύτυγους Ιερομάρτυρος 25 Δευτ. Βαρθολομαίου άποστ. 26 Τρ. 'Αδριανού, Ναταλίας μ.

27 Τετ. Ποιμένος του όπίου

28 Πέμ. Μωϋτέως δσ. Αίθίοπ. 29 + Παρ. Ίωχν.Προδρ.άποχεφ.

30 Σάδ. 'Αλεξάνδρου άρχιεπισκ.

31 Κυρ. Της τιμίας Ζώνης Θε.

#### ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ

Έχων ημέρας 30.

Ήμ έχει ώρας 12, ή νύξ 12

#### ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ

 $^{*}E$ χων ήμέρας 31.

Ήμι έχει ώρας 11, ή νύξ 13.

1 🕂 Δευτ. Σύναξις Θεοτόχου 2 Τρ. Μάμαντος μάρτυρ. 3 Τετ 'Ανθίμου Ιερομάρτ. 4 Πέμ. Μουτέως τού προφ 5 Παρ. Ζαγαρίου τοῦ προφ. 6 Σάδ. Μιχαήλ του άρχιστο. 7 Κυρ. Σώξοντος μάρτυρος 8 + Δευτ. Το γενέθλ. Θεοτόχου 9 Τρ. Ίωακείμ και Άννης 10 Τετ. Μηνοδώρας μάρτυρ. 11 Πέμ. Θεοδώρας της όπας **12 Παρ. Αύτονόμου (ερομάρ.** 43 Σάβ. Κοςνηλίου τοῦ έκατον. 14 + Κυρ. "Υθωσις τιμ. Σταυρ. 15 Δευτ. Νικήτα μάρτυρος 16 Τρ. Εύφημίας μεγαλομάρ. 47 Τετ. Σοφίας καὶ θυγ. μάςτ. 18 Πέμ. Εύμενίου θαυμ, έπισα. 19 Παρ. Τροφίμου μάρτυς. 20 Σάδ. Εύσταθίου μεγαλομάςτ. 21 Κυρ. Κοδράτου άπ. Ίωνα πρ. 22 Δευτ. Φωκά ίερομάρτ. 23 Τρ. Σύλληψις Προδρ. Ιωάν. 24 Τετ. Θέκλης πρωτομάρτ. 25 Πέμ. Εύφροσύνης της όσίας 26 † Πας. Ἰωάννου τοῦ Θεολ. 27 Σάβ Καλλιστράτου, 49 μ.αρ. 28 Κυρ. Χαρίτωνος διμολογητ 67 Δευτ. Κυριακού του άναγωρ. ος Τρ. Γρηγορίου έπισκόπου

1 Τετ 'Ανανίου, Ρωμανού άπ. 2 Πέμ. Κυπριανού μεγαλομ. 3 Παρ. Διονυσίου 'Ανεοπαγίτου 4 Σάδ. Ίεροθέου έπισκ. Άθην. 5 Κυρ. Χαριτίνης μάρτυρος 6 Δευτ. Θωμά τοῦ ἀποστόλου 7 Το Σεργ. Βάκχου μαρτ. 8 Τετ. Πελαγίας της δσίας 9 Πέμ. Ίαχώβου αποστόλ. 10 Πας. Εύλαμπίου μάρτ. 11 Σίβ. Φιλίππου απ. διακόνου 12 Κυρ. Πρόβου, Ταράγου μαρ. 13 Δευτ. Κάρπου, Παπύλου μ. 14 🕂 Τών Αγ. Πατέρων 15 Τετ. Λουκιανού μάρτ. 16 Πέμ. Λογγίνου έκατον, μάρ. 17 Παρ. 'Ωσηὲ τοῦ προφ 18 Σάδ. Λουκά του Εὐαγγελιστ. 19 Κυρ. Ίωήλ του προφήτου 20 Λευτ. Γερασίμου του όσ. 21 Το Ίλαρίωνος του μεγ. 22 Τετ. Αδερκίου του θαυμ. 23 Πέμ. Ίαχώδου άδελφοθέου 24 Παρ 'Αρέθα μάρτ. 25 Σάβ. Μαρχιανού μάρτ. 26 † Κυρ. Δημητρίου μεγαλομ. 27 Δευτ. Νέστορος μάρτ. 28 Το Τερεντίου μάρτ. 29 Τετ. 'Αναστασίας δσιομάρ. 30 Πέμ. Χπνοβίνου, Ζηνοβίας 31 Παρ. Στάχυος ἀποστ.

#### ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ

Έχων ήμέρας 30.

Ήμ. ἔχει ώρας 10, ἡ νὺξ 14.

1 Σάβ. Κοσμά καὶ Δαμιανού

2 Κυρ. 'Ακινδύνου μάρτυρος

3 Δευτ. 'Ακεψιμα μάρτυρος

#### ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ

"Έχων ήμέρας 31.

Ημ. έχει ώρας 9 ή νύξ 15.

1 Δευτ. Ναούμ τοῦ προφ.

2 Τς. 'Αδακούμ του προφ.

7 Κυρ. 'Αμβροσίου έπισκ.

8 Δευτ. Παταπίου του όσίου

9 Τρ. Σύλλ, τῆς άγ. "Αννης

10 Τετ. Μηνᾶ, Έρμογένους μ.

3 Τετ. Σωφονίου του προφ.

4 Πέμ. Βαρδάρας μεγαλομάρ.

5 + Παο. Σαββα του ήγιασμ.

6 + Σάβ. Νικολάου έπισκ.θαυμ...

```
4 Τρ. Ίωαννικίου όσίου
5 Τετ. Γαλακτίωνος μάρτ.
6 Πέμ. Παύλου τοῦ ὁμολογητ.
7 Παρ. Λαζάρου θαυματουργού
8 + Σάβ. Μιγαήλ άρχιστρατ.
9 Κυρ. Ματρώνης τῆς ὁσίας
10 Δευτ. 'Ολυμπᾶ, 'Ορέστου μ.
11 Τρ. Μηνᾶ, Βικεντίου μαρτ.
12 Τετ. Ιωάννου έλ. Νείλου όσ.
13 + Πέμ. Ίωάννου Χρυσοστόμ.
14 + Παρ. Φιλίππου ἀποστόλου
15 Σάβ. Γουρία, Σαμωνά μαρτ.
16 Κυρ. Ματθαίου άπ. και εὐαγ.
17 Δευτ. Γρηγορίου έπισκ. θαυμ.
18 Τρ. Πλάτωνος, Ρωμανού μ.
19 Τετ. 'Αδιού πρ. Βαλαράμ μ.
20 Πέμ. Πρόκλου άρχιεπισκόπου
21 + Παρ Τὰ εἰσόδια Θεοτόχου
22 Σάβ. Φιλήμονος αποστόλου
23 Κυρ. 'Αμφιλογίου ἐπισκόπου
24 Δευτ. Κλήμεντος Ρώμης
25 + Τρ. Αίκατερίνης μεγαλομ.
26 Τετ. Στυλιανού του όπίου
27 Πέμ. Ίαχώβου μεγαλομράτ.
28 Παρ. Στεφάνου, Είρηνάρχ. μ.
29 Σάδ. Παραμόνου, Φιλουμ. μ.
```

30 + Κυο. 'Ανδρέου πρωτοκλήτ.

11 Πέμ. Δανιήλ δσ. Στυλίτου 12 + Παρ. Σπυρίδωνος τοῦ θαυμ. 43 Χαδ. Εύστρατίου μάρτ. 14 Κυρ. Θύρσου μάρτ. 15 Δευτ. Έλευθερίου ίερομ. 16 Τρ. 'Αγγαίου τοῦ προφ. 17 Τετ. Διονυσίου, Δανιήλ προφ. 18 Πέμ. Σεβαστιανού μάρτ. 19 Πας. Βονιφατίου μάςτ. 20 Σεβ. Άγ Προπατ. Ίγνατίου 21 Κυρ. 'Ιουλιανής μάρτ. 22 Δευτ. 'Αναστασίας μάρτ. 23 Το Των έν Κρήτη 10 μαρτ. 24 Τετ. Εύγενίας μαρτυρος 25 + Πέμ. Γέν. Ίησου Χριστου 26 Παρ. Σύναξις Θεοτόχου 27 Σπ6. Στεφάνου καὶ Θεοδώρου 28 Κυρ. Δισμυρίων μαρτύρων 29 Δευτ. Τῶν 14,000 νηπίων 30 Τρ. Άνυσίας τῆς δσιομάρτ.

31 Τετ. Μελάνης τῆς όσίας.



# ΑΙ ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΤΟΥ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΥ

Ό οὐρανός, κατὰ τὴν ἐπιτυχῆ ἔκορασιν τοῦ ᾿Λραγώ, εἶναι μία ἀπέραντο: πλὰξ ὡρολογ΄ου (cndran), ἐπὶ τῆς ὁποίας οἱ ἀστέρες γράφουσι τὰς διαιρέσεις τοῦ χρόνου, ὁ ἤλιος δὲ καὶ ἡ σελήνη εἶναι εἱ δεῖκται αὐτοῦ. Ἡ προσεκτικὴ ἐπομένως παρατήρησις τῶν ἀστέρων ἐχρησίμευσε καθ᾽ ὅλας τὰς ἐποχὰς πρὸς σύνταξιν τῶν ἡμερολογίων, τῶν ὁποίων ἐποιοῦντο χρῆσιν οἱ διάφοροι λαοί. Ἡ διαίρεσις τοῦ χρόνου εἰς ἡμέρας, ἐδδομάδας, μῆνας καὶ ἔτη δὲν εἶχε πάντοτε τὴν διάταξιν, ὑπὸ τὴν ὁποίαν σήμερον γνωρίζομεν αὐτήν. Αἱ κυριώτεραι μεταρρυθμίρεις, ἄς ὑπέστη εἶναι ἡ Ρωμαϊκή, ἡ Ιουλιανή καὶ ἡ Γρηγοσιανή.

## 1) Διαρούθμισις Ρωμαϊκή.

Τὸ ὑπὸ τοῦ Ρωμύλου καθορισθέν ἔτος κατὰ τὰ πρῶτα ἔτη τῆς Ρωμαϊκῆς δημοκρατίας, ἀπετελεῖτο ἐκ 304 ἡμερῶν δις-ρημένων εἰς 10 μῆνας ὡς ἐξῆς:

	•	
Martius	ήμέρας	31 Το τοιούτον ήμερολόγιον &-
Aprilis	n	30 πήτει συχνάς προσθήκας και
Maius	n	31 παρεμβολάς εν άνταποκρίνηται
Junius	))	30 πρός της ώρας του έτους, διά
Quintilis	))	ο τούτο όΝουμας Πομπήλιος προ-
Sextilis	))	ου έδη είς μεταρρύθμισιν αύτου. Ό
September October	' »	ου Νουμές λαμδάνων ώς παρά-
November	<i>)</i> )	31 δειγμα τὸ έτος, δπερ μετεχει-
December	))	30 ρίζοντο οι "Ελληνες, προσέθη-
Τὸ ἔτος		30 κεν είς τὸ ἐν χρήσει Γωμαϊκὸν
20 2104	ilvehae	304 έτος δύο μπνας έκ 30 πμερών

και ούτω κατηρτίσθη το Ρωμ. ημερολόγιον, περιλαμδάνον 12 μηνας, εκαστος των οποίων περιείχεν 29 η 31 ημέρας, ώς έξης:

Januarius	ήμέρας	29 Πρός τούτοις, ΐνα τὸ τοιοῦτον
Martius	n	31 έτος συμφωνήση πρός το ήλια-
Aprilis	<b>»</b>	29 κὸν ἔτος, ὁ Νουμᾶς ἔκρινε κα-
Maius	))	31 λόν να παρεμβάλη άνα παν
Junius	n	29 δεύτερον έτος ένα μήνα έξ 22
Quintilis	n	31 ή 23 ήμερων έναλλάζ. Ούτω
Sextilis	n	29 λοιπόν το Ρωμαϊκόν ήμερολό-
September	n	29 γιον περιελάμβανε μίαν περίο-
October	n	31 δον έχ 4 έτων. ών το 1ον είχεν
November	n	29 ημέρας 355, τό 2ον 377, τό
December	D	29 3ον 355 και το 4ον 378. Ή
Februarius	))	28 περίοδος αυτη άντιστοιχει πρός
		955 Coursey TON STONE

Τὸ ἔτος ἡμέρας 355 μέσην διάρκειαν τοῦ ἔτους 366,25 ἡμερῶν, ἤτοι μεγαλειτέρου τοῦ ἡλιακοῦ κατὰ μίαν ἡμέραν περίπου. Ὁ Νουμάς βραδύτερον παρατηρήσας ἐν τῆ ἐφαρμογῆ τὰς ἀνωμαλίας τοῦ ἡμερολογίου του ἐπεχείρησε δευτέραν διόρθωσιν, ἀλλ' αἱ όδηγίαι, ᾶς πρὸς τοῦτο κατέλιπε μὴ κατανοηθεῖσαι ὑπὸ τῶν ἀναλαβόντων, μετὰ τὸν θάνατόν του, τὴν διόρθωσιν τοῦ ἡμερολογίου του, δὲν ἐρηρμόσθησαν καλῶς καὶ ὡς ἐκ τούτου κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη τῆς Ρωμαϊκῆς δημοκρατίας ὑπῆρχε μεγάλη σύγχυσις καὶ ἀνωμαλία ἐν τῷ καταμετρήσει τοῦ χρόνου. Ἡ ἰσημερία π. χ. ὡρίζετο ᢃ μῆνας μετὰ τὴν ἀστρονομικὴν καὶ ἐν γένει αἱ ἡμερομηνίαι τῶν ὡρῶν τοῦ ἔτο ς ἦσαν πάντη ἀνεστραμμέναι.

## Τουλιανία διαρούθμισις.

Ο Ἰούλιος Καϊσαρ τη συνδρομή του Ελληνος Σωσιγένους της Άλεξανδρείας κατήρτισεν εν πολιτικόν έτος εν μείζονε άρμονία καὶ συμφωνία πρὸς τὸ ἀστρονομικόν. Ὁ Σωσιγένης παραδεχθεὶς 365,25 ἡμέρας ὡς διάρκειαν τοῦ τροπικοῦ ἀστρονομικοῦ ἔτους (ἤτοι τοῦ χρόνου, ὅστις ἀπαιτεῖται ἵνα ὁ ἥλιος ἐπανέλθη εἰς τὴν αὐτὴν ἰσημερίαν, ὅστις χρόνος εἶναι πραγματικῶς ἴσος πρὸς 365,2422 ἡμέρας) ῶρισεν ἵνα ἐπὶ 4 (κατὰ σειρὰν) διαδοχικὰ ἔτη τὰ 3 νὰ ἔχωσι 365 ἡμέρας καὶ τὸ 4ον 366, καὶ τοῦτο Γνα ἰσολογίση τὸν χρόνον τῶν 24 ὡρῶν (1 ἡμέραν), καθ' ἄς 4 ἔτη συνήθη διαφέρουσι τῶν 4 ἀστρονομικῶν. Ἡ ἡμέρα αῦτη ἀνὰ πᾶν 4ον ἔτος ὡς ἐμβόλιμος ἐτίθετο 6 ἡμέρας πρὸ τῶν καλενδῶν τοῦ Μαρτίου, ἤτοι μεταξὸ τῆς 23 καὶ 24 Φεδρουαρίου καὶ ἀνομάζετο b i s s e c t o c a-l e n d a s, ἐξ εὖ καὶ ἡ ὀνομασία τοῦ ἔτους b i s s e c t i l e, ἤτοι τοῦ ἡμετέρου βισέκτου ἡ δισέκτου.

Πρός τούτοις ίνα ἐπαναφέρη τὴν όμαλὴν καὶ σύμφωνον πρὸς τὰς ώρας τοῦ ἀστρονομικοῦ ἔτους ἡμερομηνίαν παρενέ- βαλεν εἰς τὸ ἔτος ἰδον π. Χ. 85 ἡμέρας ὅστε τὸ ἔτος τοῦτο εἰχε 15 μῆνας, διὰ τοῦτο ώνομάσθη ἔτος συγκεχυμένον ἡ ἀνάματον (annus confusus).

Ο Ἰούλιος Καίσαρ πρὸς ἀνάμινσιν τοῦ ὑπ' αὐτοῦ μεταρρυθμισθέντος ἡμερο) ογίου ἀνόμασεν ἕνα μῆνα ἐκ τῶν προϋπαρχόντων, τὸν Quintilis, διὰ τοῦ ὁνόματος του, Ἰούλιον. Βραδύτερον ὁ μὴν Sextilis ἀνομάσθη Αὕγουστος πρὸς τιμὴν τοῦ αὐτοκράτορος Αὐγούστου. Τὸ Ἰουλιανὸν ἡμερολόγιον ἐτέθη εἰς ἐφαρμογὴν ἐν ἔτει 45φ π. Χ. (709 ἀπὸ τῆς κτίσεως τῆς Ρώμης).

Γρηγοριανή διαρρύθμισις.

Τὸ Ἰουλιανὸν ἔτος παρουσιάζει μικρὰν ὑπέρβασιν, 0,0078 τῆς ἡμέρας, ἐν σχέσει πρὸς τὸ τροπικὸν ἔτος, ἡτις ὅμως ἐν τῷ παρόδφ τῶν ἐτῶν καὶ τῶν αἰώνων ἀποβαίνει μεγάλη καὶ ἐπαι-

σθητή, δυναμένη άνωμαλίας και άσυμρωνίας νά προζειήση είς τλς ήμερομηνίας τῶν ὡρῶν τοῦ ἔτους. Εἰς 4 ἔτη γίνεται 0,0312 της ημέρας ακὶ εἰς 400 ἔτη 3,12 ημέρας. Ούτω η ἐαρινὴ ἰσημερία, ἥτις συνέβαινε τῆ 21 Μαρτίου κατά τὸ 325 έτος μ. Χ. καὶ ήτις ἐλήρθη ὡς βάσις σταθερὰ πρὸς διακανόνισιν της έορτης του Πάσχα ύπο της κατά το έτος τούτο συγκληθείσης εν Νικκία Οίκουμενικής Συνόδου, μετεκινείτο πρός τὰ οπίσω συμβχίνουσα τῆ 20ἤ, τῆ 19η, τῆ 18η Μαρτίου καὶ καθεζής. Ο Στω τῷ 1582 μ. Χ. ἐγένετο τῆ 11η Μαρτίου. Τὴν ἀνωμαλίαν τεύτην ἀνέλαβε νὰ διορθώτη ὁ Πάπας Γρηγόριος ο ΙΓ΄ βοηθούμενος ύπο των άστρονόμων Aloys Lili, Antoine Lili, Lirletti και Clavius. Ο Πέπας Γρηγόριος ΐνα ή ισημερία τοῦ ἔχρος ἀπὸ τῆς 11ης Μχρτίου συμπίπτη πάλιν τη 21η Μχρτίου, ώρισεν όπως η έπχύριον της 4ης Όλτωβρίου τοῦ 1582 ὀιομασθή 15η καὶ οὐχὶ 5η 'Οκτωβρίου. Ηρὸς τούτοις ΐνα μη έν τῷ μέλλοντι ἐπαναλαμβάνηται ἡ ἀνωμα λία αύτη έκανότισεν ώς έξης τα δίσεκτα έτη. Να μην είναι άνεξαιρέτως παν τέταρτον έτος δίσεκτον, ώς κατά τὸ Ίουλιανόν ήμερολόγιον, άλλα τα έτη των έκατονταετηρίδων των όποίων τὰ δύο πρώτα πρός τὰ άριστερὰ ψηφία είναι δαιρετέα διὰ 4, νὰ εἶναι δίσεκτα, τὰ δὲ λοιπὰ κοινά. Ἡτοι π. Χ. τὰ ἔτη 1600, 2000, 2400 γα εἶναι δίσεατα, ένῷ τὰ ἔτη 1700, 1800, 1900, 2100, 2200, 2300 και ούτω καθεξής, νὰ είναι κοινά, ήτοι νὰ ἀποτελῶνται ἐκ 365 ἡμερῶν, ήτοι ὁ Φεβρουάριος αὐτῶν νὰ ἔχη ἡμέρας 28 καὶ ὅχι 29, ὅπως ὁ τῶν τοῦ Ἰουλιανοῦ ἡμερολογίου. Οὕτω κατὰ τὸ Γρηγοριανὸν ήμερολόγιον τὸ πολιτικόν έτος ἀποτελεϊται κατὰ μέσον δρον έκ 365,2425 ήμερῶν, ἤτοι έκ 365 ήμερῶν, 5 ώρῶν, 49' κχὶ 12'', καὶ ὑπερέχει τοῦ τροπικοῦ ἔτους μόνον κατὰ 27'',4

"Ινα δὲ τὰ δευτερόλεπτα ταῦτα ἀποτελέσωσι μίαν ἡμέραν πρέπει νὰ παρέλθωσι 3153 έτη. Έν της τοιχύτης διαρρυθμίσεως του Γρηγοριανού ήμερολογίου προκύπτει διαφορά μεταξύ αὐτοῦ καὶ τοῦ Ἰουλιανοῦ 3 ἡμερῶν εἰς 4 αἰῶνας Κατὰ τὸ 1582 ώρίσθη διαφορά 10 ήμερῶν: κατὰ τὸ 1800—1900 πύξήθη ή διαφορά αΰτη κατά 2 ἡμέρας καὶ κατά τὸ 1900 κατά 1 ἀκόμη, ώστε νῦν ἔγεινε 13 ἡμερών, ἤτοι ἡ πρώτη ἐκάστου μηνὸς κατὰ τὸ Ἰουλιανὸν ἡμερολόγιον εἶναι ἡ 13η κατὰ τὸ Γρηγοριανόν. Κατά τὸ 2100 ἡ διαφορά θὰ γείνη 14 ἡμερῶν καὶ ούτω καθεξής, ώς άνωτέρω έδείχθη, θὰ βαίνη αὐξανομένη. Καὶ ἐὰν ἐπὶ μακρούς αἰῶνας διατηρηθῆ τὸ Ἰουλιανὸν ἡμερολόγιον θὰ συμβῆ ώστε ὁ Ίανουάριος νὰ εἶναι μὴν τοῦ θέρους, ό δὲ Ἰούλιος μὴν τοῦ χειμῶνος, ἀλλ' ἔως τότε ἡ πεπολιτισμένη ανθρωπότης θα εύρεθη σύμφωνος, καίτοι διηρημένη ώς πρὸς τὰς ἐθνικὰς καὶ θρητκευτικὰς δοξασίας, εἰς τὴν ἀποδοχὴν ένὸς καὶ τοῦ αὐτοῦ ἡμερολογίου, μετροῦντος ἀκριδῶς τὸν άμετάβλητον καὶ αἰώνιον νόμον, ον ορίζουσι τὰ θαυμασίας άκριβείας οὐράνια φαινόμενα.

Γ. Χατζηκυριάκου Καθηγ. εν τῷ Γυμνασίῳ Θεσσαλονίκης.

#### Καλλωπισμός τοῦ δέρματος

Τὸ καλήτερον καὶ ἀποτελεσματικώτερον φάρμακον ὅπως τὸ δέρμα τοῦ προσώπου καὶ τῶν χειρῶν εἰνε πάντοτε λευκόν, λεῖον, μαλακὸν καὶ δροσερόν, εἰνε ἡ κρέμα τοῦ ἀποῦ τῶν σικυδίων (ἀγγουρίων) Créme de Concombres, καλήτερον καὶ τῆς λανολίνης καὶ ὅλων τῶν κοσμητικῶν.



# H AIA OPA TON OPON EIR TOTO AIA POPOYE THE THE TOTOYE

ΙΝΑΙ τοῖς πᾶσι γνωστὸν ὅτι ἕνεκα τῆς περιστιορῆς τῆς γης περί έχυτην έκ Δ πρός Λ οι διάφοροι τόποι αύτης διαδέχονται άλλήλους είς το φώς καὶ είς το σκότος, ήτοι έχουσι κατά διαδοχικήν σειράν ήμεραν καὶ νυκτα καὶ έπομένως έχουσι διάφορον ώραν τοῦ ἡμερονυκτίου, ἤτοι οἱ μὲν κείμενοι ανατολικώτερον έχουσι π. χ. πρότερον μεσημβρίαν, οί βξ κείμενοι δυτικώτερον υστερον, και σταν τόπος τις απέχη του άλλου 15° (15 μοίςας), ήτοι έχει διαφοράν γεωγραφικού μήχους 150 (15 μοιρών), έχει διαφοράν ώρας κατά μίαν. ήτοι ή ώρα του είναι μεγαλειτέρα κατά μίαν όταν είναι άνατολικώτερος, μικροτέρα δε κατά μίαν όταν είναι δυτικώτερος του άλλου τόπου καὶ τοῦτο διότι, ως εἶναι γνωστόν, εἰς 24 ωρας. στρέφεται  $\dot{n}$  γ $\ddot{n}$  κατά  $360^o$  (360 μοίρας), εἰς μίαν ὥραν  $\theta$ λ στραφή κατά τὸ  $\frac{1}{124}$  τῶν  $360^{\circ}$ , ήτοι κατά  $15^{\circ}$ . Τοῦτο γνωρίζοντες εὐκόλως δυνάμεθα δι' ἀπλουστάτης ἀναλογίας νὰ εὕρωμεν την σύγχρονον διαφοράν είς τους διαφόρους της γης τόπους όταν γνωρίζωμεν το γεωγραφικόν αὐτῶν μῆκος, ἤτοι τὴν ἀπόστασιν τοῦ μεσημβρινοῦ αὐτῶν ἀπό τοῦ πρώτου μεσημβρινού (καὶ ὡς πρῶτος μεσημβρινὸς λαμβάνεται ἢ ὁ τῶν Παρισίων ἢ ὁ τῆς νήσου Φέρρου, μιᾶς τῶν Καναρίων νήσων, ἢ ὁ του Γρηνουίχ, παρά το Λονδίνον). Το γεωγραφικόν μήκος σημειούται άλλως και έπι των γεωγραφικών χαρτών ώς και έπλ

Τὰ πεπολιτισμένα έθνη παρεδέχθησαν διὰ κοινῆς συνεννοήσεως μίαν ώρισμένην διαφοράν ώρας έπὶ τῆ βάσει τῆς όποίας. κανονίζουσε τα ώρολόγεα χάρεν της συγκοενωνίας καὶ τῶν ἐμπορικών σχέσεων. Διηρέθη δηλ. η Εύρωπη είς τρείς ζώνας ώρικάς καὶ πάντες οἱ τόποι οἱ κείμενοι ἐντὸς μιᾶς καὶ τῆς αὐτῆς ζώνης έχουσεν όμοιόμορφον ώραν. Ἡ πρώτη ζώνη περιλαμβάνει την δυτικήν Εύρωπην, ήτοι την Μεγ. Βρεττανίαν, Όλλανδίαν και Βέλγιον εν αυτή ή ώρα κανονιζεται έπι τή βάσει του μεσημβρινου του Γρηνουίχ και είναι ή αύτη πρός την ώραν του μεσημβρινού τούτου. Ἡ δευτέρα ζώνη περιλαμβάνει την κεντρικήν Ευρώπην, ήτοι την Σουηδίαν, Γερμανίαν, Αύστροουγγαρίαν, Έλβετίαν, Ίταλίαν, Βοσνίαν, Σερβίαν καὶ Δανίαν. Τὰ ὡρολόγια τῶν χωρῶν τούτων προπορεύονται κατὰ μίαν ώραν ἀπό τζε ώρας του μεσημβρινού του Γρηνουίχ. Είς τὴν τρίτην ζώνην περιλαμβάνο ται, ἡ ἀνατολικἡ Εὐρώπη, ἤτοι ή Ρωσσία, Ρουμανία, Βουλγαρία καὶ 'Ανατολική Ρουμελία. Έν αὐταῖς τὰ ὡρολόγια δεικνύουσι διαφοράν δύο ὡρῶν πρὸς τὰ ἐμπρός, ὡς πρὸς τὴν ὥραν τοῦ Γρηνουίχ. Ἡ Ρωσσία μὴ παραδεχθείσα την συμφωνίαν ταύτην κανονίζει τὰ ώρολογιά της έπὶ τῆ βάσει τοῦ μεσημβρινοῦ τῆς Πετρουπόλεως, άλλά

καὶ ἐπὶ τῆ βάσει ταύτη προκύπτει διαφορὰ ἐνὸς μόνου πρώτου λεπτοῦ ἀπὸ τῆς ὧρας τῆς ἀνατολικῆς Εὐρώπης. Ἡ Γαλλία, Ἱσπανία, Πορτογαλλία, Ἑλλάς, Νορβηγία καὶ Ἰρλανδία διετήρησαν τὴν ὥραν τὴν βασιζομένην ἐπὶ τοῦ μεσημβρινοῦ τῶν ἀστεροσκοπείων τῶν πρωτευουσῶν αὐτῶν. Αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι, ὡς ὁ Καναδᾶς, παρεδέχθησαν ἐπίσης τὸ σύστημα τῶν ὡρικῶν τούτων ζωνῶν ἐν συγκρίσει πρὸς τὴν ὡραν τοῦ Γρηνουίχ. Οἱ ᾿Αμερικανοὶ λογίζονται τὰς ὡρας αὐτῶν ἀπὸ τοῦ Ο μέχρι τῶν 24, ἀρχόμενοι ἀπὸ τοῦ μεσονυκτίου. Τὸ σύστημα τοῦτο παρεδέχθησαν πρὸ 7—8 ἐτῶν καὶ ἐν Ἱταλία.

'Ιδού πο ραδείγματα διαφορᾶς ώρῶν εἰς τὰς χυριωτέρας πό-

λεις κατά την άνωτέρω συμφωνίαν:

"Όταν ἐν Παρισίοις ἔχωσι μεσημβρίαν, ἤτοι τὴν 12ην ὥραν τῆς ἡμέρας, ἐν Λονδίνφ ἔχουσι 11ὧρ. 51΄ καὶ ἐν Βρυξέλλαις τὴν αὐτήν ἐν Βερολίνφ, Βιέννη καὶ Ρώμη 0ὧρ. 51΄, ἐν Πετρουπόλει 1ὧρ. 52΄, ἐν Μαδρίτη 11ὧρ. 36΄, ἐν Βουκουρεστίφ 1ὧρ. 35΄, ἐν Κωνσταντινουπόλει 1ὧρ. 47΄, ἐν Νέα Ύρκη 6ὧρ. 55΄, ἐν Πεκίνφ 7ὧρ. 36΄, ἐν Καλκούτα 5ὧρ. 44΄ ἐν Μεξικῷ 5ὧρ. 15΄, ἐν ᾿Αθήναις 1ὧρ. 26΄.

Γ. Χατζηκυφιακού

#### Καθαφισμός ξπίπλων

Τὰ ἐκκρίματα τῶν μυιῶν ἐκ τῶν ἐπίπλων καθαρίζονται εὐκολώτατα ὡς ἐξῆς: Λαμβάνομεν καυστικοῦ κάλεως ἡ νάτρου γρομ. 5, ὕδατος γραμ. 100. Εἰς τὴν ἄνω διάλυσιν ἐμβαπτίζομεν τεμάχιον σπόγγου καὶ τρίβομεν τὸ πρὸς καθαρισμὸν ἔπιπλον ἐλαφρῶς, κατόπιν σπογγίζομεν καὶ ἀλκίφομεν δι' ἐλαίου ἐὰν εἶνε ξύλινον.



# ΧΡΟΝΟΛΟΓΙΑΙ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΤΟΣ 1903

Τὸ ἔτος 1903 ἀπὸ τῆς γεννήσεως τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ κατὰ τὸ Ἰουλιανὸν ἡμερολόγιον ἀντιστοιχεῖ εἰς τὰ ἔτη

6616 άπο τῆς Ἰουλιανῆς περιόδου τοῦ Scaliger, ἤτις χρονολογεῖ τὴν ἀρχὴν τῶν ἱστορικῶν χρόνων

5903 ἀπό τῆς δημιουργίας τοῦ κόσμου κατὰ τὸν ὑπολογισμὸν τὸν βασιζόμενον ἐπὶ τῶν ᾿Αγίων Γραφῶν συγγραφεῖς τινες αὐξάνουσι τὸν ἀριθμὸν τοῦτον κατὰ 4.

5663 ἀπὸ κτίσεως κόσμου κατὰ τὸ ἡμερολόγιον τῶν Έ- 6ραίων.

4247 ἀπὸ τοῦ Κατακλυσμοῦ.

2679 άπο τῆς καθιερώσεως τῆς κατά 'Ολυμπιάδας χρονολογίας, ἤτοι τοῦ 776 π. Χ. Το 3ον ἔτος τῆς 670ης 'Ολυμπιάδος ἄρχεται κατὰ 'Ιυύλιον τοῦ 1903

2657 ἀπὸ κτίσεως τῆς Ρώμης κατὰ Οὐάρρωνα

1870 » τοῦ θανάτου του Ἰησοῦ Χριστοῦ

1833 » τής καταστροφής τής Ίερουσαλήμ.

1320—1321 ἀπό τῆς Ἐγίρας τοῦ Μωάμεθ, ἤτοι τῆς ἀρχῆς τῆς χρονολογίας τῶν Μωαμεθανῶν. Τὸ ἔτος 1321 ἄρχεται τῆ 17—18 Φεβρουαρίου τοῦ 1903, ἤτοι ἐκ τοῦ πρώτου σεληνιακοῦ μηνός, τοῦ ἀραβικοῦ ἔτους, Μουχαρέμ.

Γ. Χατζηκυριακού





# ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ

#### TOY KACHMEPINOY BIOY

ία έκ τῶν πολλῶν ἐφαρμογῶν τῆς Λογιστικῆς είνε καὶ ἡ ἐγγραφὴ εἰς ἐπὶ τούτῳ βιδλία τῶν καθ' ἡμέραν δοξοληψιῶν τῆς οἰκοδεσποίνης.

`Ως ἐπὶ τὸ πλεῖστον παρ' ἡμῖν τὰς μικρὰς δαπάνας τοῦ καθ' ἡμέραν βίου ἐνεργεῖ ἡ γυνὴ λαμβάνουσα τὰ πρὸς τοῦτο ἀπαιτούμενα ἔξοδα παρὰ τοῦ συζύγου αὐτῆς. Τὸ θέμα τοῦτο θέλομεν πραγματευθῆ ἐνταῦθα ἀπὸ λογιστικῆς ἀπόψεως ἐν πάση τῆ δυνατῆ συντομία.

Υποθέτομεν έπομένως την οικοδέσποιναν ώς ύπάλληλόν τινα όφείλοντα λογοδοσίαν των είς αύτην έμπιστευμένων είδων και χρημάτων και έπιλαμβανόμεθα του ζητήματος τίνας πρός τουτο δέον να κρατή σημειώσεις

Κατανοούμεν, ότι το θέμα ήμων είναι γενικής χρησιμότητος και ότι οι συνήθεις τεχνικοί όροι της διπλογραφικής καταστιχογραφίας δέον νὰ ώσι ξένοι πρός τὰς όξηγίας ταύτας, αίτινες σκοπὸν ἔχουσιν όπως γίνωσι καταληπται ὑπὸ πάσης οικοδεσποίνης και διὰ τοῦτο οὐδεμίαν σχέσιν πρὸς τὸ Δοῦναι και Λαβεῖν θέλουσιν ἔχει τὰ δύο βιδλιάρια τῶν ὁποίων τὴν τήρησιν κατωτέρω συνιστῶμεν.

Α'.) Το Βιβλίον τῆς 'Απογοαφῆς χρησιμεύει εἰς πᾶσαν οἰκοδέσποιναν ὅπως δι'αὐτοῦ γνωρίζει ὁποῖα πράγματα κατέ-

χει ήδη, όποια έχουσι ἀπωλεσθή ή καταγραφή καὶ όποια ήγοράσθησαν κατὰ τὴν διαρκειαν τοῦ ἔτους.

Ή ἀπλουστέρα τήρησις αὐτοῦ θὰ συνίστατο εἰς τὴν ἄνευ δ ακρίσεως περιγραφήν ένὸς ἐκάστου ἀντικειμένου ἄνευ προσδιορισμοῦ τῆς ἀξίας αὐτοῦ καὶ χωρὶς βεβκίως ἡ ἀπαρίθμησις τῶν κατεχομένων ἐπίπλων καὶ σκευῶν νὰ φθάνη μέχρι τῶν ἐλαχίστων.

Έντούτοις λογικωτερον είναι τὰ σπουδαιότερα τῶν ἐπίπουν καὶ τὰ σημαντικώτερα τῶν σκευῶν καὶ τὰ πολυτιμότερα τῶν ἰματίων νὰ καταγραρῶσιν ἱδιαιτέρως χωριζόμενου πρὸς τοῦτο εἰς τρία τμήματα τοῦ βιδλιαρίου τῆς ἀπογραφῆς. Τὸ πρῶτον τμῆμα τοῦ βιβλιαρίου δέον νὰ προωρισθῆ διὰ τὰ ἔπιπλα ὑποδιαιρούμενον εἰς ἔπιπλα αἰθούσης, ἔπιπλα κοιτώνων, ἔπιπλα γραφείου. Το δεύτερον τμῆμα δέον νὰ περιέχη σελίδας τινάς διὰ τὰ σκεύη μαγειρίου, ἐτέρας διὰ τὰ ἐπιτραπέζια σκεύη καὶ ἄλλας διὰ τὰ σκεύη πλύσεως.

'Αλλ' ἐἀν ἡ οἰκοδέσποινα κατέχει καὶ πολύτιμα ἀντικείμενα τότε βεβαίως τὸ βιβλιάριον πρέπει νὰ περιέχη καὶ τρίτον τμήμα εἰς ὁ λεπτομερως νὰ καταγράφωνται ταϋτα. Εἰς τὸ τρίτον τοῦτο τμήμα τοῦ βιβλιαρίου δέον νὰ καταγράφωνται καὶ ἐπίσης τὰ ήδη ἱματισμοῦ διαιρούμενα εἰς ἐσωτερικής καὶ ἐξωτερικής χρήσεως.

Διὰ τῆς τοιαύτης διαιρέσεως τοῦ βιβλίου τῆς ἀπογραφῆς ἐπιτυγχάνεται ἡ ἐν τῷ βιβλίφ ἀνεύρεσις τοῦ ἀντιχειμένου ἐκείνου περὶ τοῦ ὁποίου θὰ ἡγείρετό ποτε ἀμφιβολία ἐὰν ὑπῆρχεν ἐν τῆ σχευοθήκη, τῆ ἰματιοθήκη, τῷ μαγειρείφ ἡ ἀλλοχοῦ.

Πλην τούτου, διὰ τῆς τοιαύτης διαιρέσεως ἐπιτυγχάνομεν καὶ την εὐκολωτέραν καταχώρησιν παντός νέου ἀντικειμένου δπερ θὰ εἰσήγετο ἐν τῷ οἴκῳ καὶ ὅπερ δέον νὰ ἐγγράρηται εἰς

την οίχείαν μερίδα μετά της χρονολογίας καὶ της χρηματικής αὐτοῦ ἀξίας.

Έν περιπτώσει τέλος ἀπωλείας ἢ καταστροφῆς ἀντικειμένου τινὸς δέον ἐπίσης νὰ σημειῶμεν ταύτην εἰς τὸ βιβλίον τῆς
ἀπογραφῆς διὰ διακριτικοῦ τινος σημείου καὶ οὐχὶ διὰ διαγραφῆς καὶ τοῦτο ῖνα διασώζηται ἡ ἐγγραφἡ τοῦ ὑπάρξαντος
ἀντικειμένου, ἢτις διὰ πολλοὺς λόγους δέον νὰ μένη πάντοτε
ἐμφανής.

Β΄.) "Ελθωμεν ήδη είς την περιγραφήν του έτέρου βιβλια-

ρίου των καθημερινών έξόδων.

Σκοπός αύτοῦ είναι όπως γνωρίσωμεν όπόσα καὶ όποῖα ὑπῆρξαν τὰ ἔξοδα τοῦ οἴκου δι' ἐκάστην ἡμέραν. Πρὸς ἐπιτυχίαν τοῦ σκοποῦ τούτου πλεῖστοι προέτειναν τὴν διαίρεσιν ἐκάστης σελίδος τοῦ βιβλιαρίου είς στήλας ἐντὸς τῶν ὁποίων δέον νὰ ἐγγράφωνται τὰ ἔξοδα τῆς τρορῆς, θερμάνσεως, ἱματισμοῦ καὶ λοιπῶν ἐξόδων

Φρονούμεν ότι τοιαύτη τις λεπτομέρεια θὰ καθίστα δυσχερεστέραν τὴν τήρησιν τοῦ βιβλιαρίου τούτου καὶ διὰ τοῦτο θεωρούμεν εὐκολώτερον όπως σημειοῦνται αὶ δαπάναι καθόσον αὕται γίνονται ἄνευ τινὸς διαιρέσεως αὐτῶν, κατὰ σειράν, χωρὶς ἐννοεῖται νὰ παραληφθῆ οὐδεμία ἐξ αὐτῶν. Τούτου γενομένου καὶ τῆς ἀθροίσεως τῶν ἐξοδων τελεσθείσης ὑπολείπεται μία ταξινόμησις αὐτῶν καθ΄ ἡν θέλουσι σημειωθῆ ἀνακεφαλαιωτικῶς τὰ δαπανηθέντα διὰ τροφήν, δι' ἱματισμόν, δι' ἔκτακτα κτλ.

Υποθέσωμεν ότι κατεγράφησαν έν τῆ σελίδι 21ης 86ρίου 1902 ἄπαντα τὰ ἔξοδα τῆς ἡμέρας ἐκείνης καὶ ότι ἀθροισθέντα ἔδοσαν τὸν ἀριθμὸν 22.50 'Η ἀνακεφαλαίωσις γενήσεται ἐν τῆ αὐτῆ σελίδι ἢ καὶ ἐν τῆ ἀμέσως ἐπομένη ὡς ἑξῆς'

# ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΩΣΙΣ ΕΞΟΔΩΝ 21 86ρίου 1902.

Τροφή 12.40 \*Ιματισμός 10.10 22.50

Διὰ τῆς τοιαύτης ἀναχεφαλαιώσεως ἀποφεύγομεν τὴν πρὸς τοῦτο παρασκευὴν καταστίχου ἤτις εἶναι ἀπαραίτητος κατὰ τὸ σύστημα τῆς καταχωρήσεως τῶν καθημερινῶν ἐξόδων κατὰ στήλας φερούσχς ἐπιγραφὴν Τορφή, 'Ιματισμός, Θέρμανοις κτλ., καὶ συγχρόνως δυνάμεθα κατὰ τὸ τέλος τοῦ μηνός ἀθροίζοντες τὰς ἀναχεφαλαιώσεις ἐκάστης ἡμέρας ν' ἀνεύρωμεν ὁπόσα ἐδαπανήσαμεν διὰ τροφήν, πόσα δι' ἱματισμόν, πόσα δι' ἐνοίκιον, διὰ πλύσιν, δι' ὑπηρεσίαν, διὰ φάρμακα καὶ δι' ἔκτακτα ἐν γένει κρατοῦντες δι' ἔκαττον μῆνα ἔν καὶ μόνον βιδλιάριον ἀναλύσεως καὶ συνθέσεως τῶν μηνιαίων ἐξόδων.

Θεμιστοκλής Ε. Ζύγουρας Καθηγητής της Λογιστικής έν τη Σχολή των ύπαξιωματικών.

Παρασκευὰ κατ' οἶκον τῶν διαδόρων Liqueur (ἡδυπότων)
Εἰς 3 ὀκάδας ὕδατος διαλύομεν 3 ὀκάδας καὶ 300 δράμια
σάκχαρον τῷ βοπθεία θερμάνσεως. Άφοῦ τὸ σακχαροῦχον διάλυμα ψυχθῷ προσθέτομεν οἰνόπνευμα ἐκ σταφίδος 90 βαθμῶν,
ὀκάδας 3 καὶ 100 δράμια καὶ ἀναταράσσομεν καλῶς. Εἰς τὸ
οὕτω πως παρασκευασθὲν ὑγρόν, προσθέτομεν 1 δράμιον περίπου αἰθέριον ἕλαιον essense, τοῦ ἡδυπότου τό ὁποῖον θέλομεν νὰ παρασκευάσωμεν ῆτοι Βα ν ά ν α, 'Α ν α ν ὰ κτλ.
καὶ χρωμυτιζομεν, ἐὰν θέλωμεν, δι' οἰουδήποτε χρώματος,
τῶν εἰδικῶν διὰ τὰ ἡδύποτα χρωμάτων.





# ΠΕΡΙ ΚΡΕΩΣΚΟΠΙΑΣ

Ή σὰρξ τῶν σφαγίων ζώων ἐνέχει μυϊκὰς ἰνας, νεύρα, λίπος, αἰμα, λυμφατικὰ ἀγγεῖα, χόνδρους καὶ ὀστᾶ. Αἱ μυῖκαὶ ἶνες διὰ τοῦ συνδετικοῦ ἰστοῦ συνενούμεναι εἰς δέσμας μεταξὺ τῶν ὁποίων ὑπάρχει λίπος, ἀποτελοῦσι τὸ κρέας.

Ό μῦς τοῦ ζῶντος ζώου εἶναι ἐλαστικὸς διαφανής καὶ ἀντιδράσεως σχεδὸν οὐδετέρας, μετὰ τὸν θάνατον δὲ γίνεται σκληρὸς καὶ παρέχει ἀντίδραπιν ὅξινον, δὲν εἶναι πλέον ἐλαστικὸς οὕτε διαφανής, διασπᾶται εὐκόλως, ἀρχομένης δὲ τῆς σήψεως ἀναφαίνεται ἐν αὐτῷ καὶ ἀλκαλική ἀντίδρασις.

Ο συνδετικός Ιστός, δστις περικλείει τὰς μυϊκάς ἶνας εἶναι εἰς τὰ ὑγιὰ ζῷα καὶ ἐν τῷ προσφάτω κρέατι λευκωπὸς ἢ κιτρινόλευκος, ἐνῷ εἰς τὰ ἀσθενἢ εἶναι κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἦττον ἡλλοιωμένος, αἰματωδης καὶ ρυπαρῶς κεχρωσμένος.

Το βρώσιμον κρέας είναι σκληρόν καὶ ἐλαστικόν τὰ διὰ πιέσεως τοῦ δακτύλου ἐπ' αὐτοῦ ἀποτυπώματα ἐξαφανίζονται μετὰ παρέλευσιν ὀλίγου χρό ου. Τὸ ἡλλοιωμένον κρέας είναι μαλακῆς συστάσεως, κολλῶδες καὶ μαραμμένον τὰ δὲ διὰ τῶν δακτύλων ἐπὶ τούτου ἀποτυπώματα δὲν ἐξαφανίζονται.

## Χαρακτηριστικά τοῦ κρέατος τῶν διαφόρων ζώων.

Βόειον πρέας. Έχει χονδράς ίνας χροιάν βαθέως έρυθράν και ἐνέχει σκληρόν λευκόν ἢ κιτρινόλευκον λίπος. Τὰ κακῶς διατραφέντα ζῷα παρέχουσ: σκοτεινότερον κρέας, ἐν τῷ ὁποίῳ ὁ συνδετικὸς ἰστὸς εἶναι καταφανέστερος, τὸ λίπος δ'αὐτῶν εἶναι κίτρινον. Τὸ βόειον λίπος πρόσφατον μὲν κέκτηται ὀσμὴν οὐχὶ δυσάρεστον καὶ ἰδιάζουσαν, παλαιὸν δέιἀπόζει ὡς ἀπὸ τράγου.

Μόσχειον κρέας. Είναι ώχρόν, ἐρυθρότεφρον μαλακόν καὶ ὑδαρέστερον τοῦ βοείου. Τὸ χρῶμα αὐτοῦ δεικνύει τὴν ἡλικίαν τοῦ μόσχου. τὸ μᾶλλον ἐρυθρωπὸν είναι μόσχου μεγαλειτέρας ἡλικίας. Τὸ μόσχειον κρέας σχεδὸν δὲν ἔχει λίπος.

Ποοβάτειον κοέας. Έχει λεπτὰς ἶνας, εἶναι ζωηρῶς ἐρυθρομέλαν καὶ στιλπνόν ἡ γεῦσις τοῦ κρέατος ἐξαρτᾶται ἐκ τῆς ἡλικίας ζῷα μεταξῦ 2 καὶ 4 ἐτῶν παρέχουσι τὸ μᾶλλον εὕγεστον κρέας. Τὸ λίπος εἶναι καθαρῶς λευκόν, ἡ δὲ ὀσμὴ καὶ ἡ γεῦσις αὐτοῦ οὐχὶ εὐάρεστος.

Χοίσειον πρέας. Ένέχει άφθονα λίπη, το δε χρώμα αὐτόῦ ποικίλει μεταξύ τοῦ ἀνοικτοῦ ροδόχρου καὶ τοῦ βαθέως ερυθροφαίου. Το λίπος τῶν καλῶς διατραφέντων χοίρων μικρᾶς ἡλικίας εἶναι καθαρῶς λευκόν καὶ κοκκῶδες, ἐν ὡ τῶν μεγαλητέρας ἡλικίας ἢ κακῶς διατραφέντων εἶναι κίτρινον καὶ ἀλοιφῶδες. Ἡ γεῦσις τοῦ χοιρείου κρέατος ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ εἴδους τῆς τροφῆς.

Τὸ αἴγειον και τράγειον κρέας εἶναι ὅμοιον τῷ προβατείῳ, μόνον δὲ τὸ χρῶμα αὐτοῦ εἶναι ἀνοικτότερον.

## Πευί θησαμάτων (κυνηγίου)

Τὸ κρέας τῶν θηραμάτων ἐν γένει εἶναι στερεώτερον τοῦ τῶν σφαγείων,διὰ τοῦτο πρέπει νὰ φυλάσσηται πρίνμαγειρευθῆ ἐπί τινας ἡμέρας ἐν ψυχρῷ τόπῳ, ὅπως καταστῆ μαλακώτερον. Τὰ θηράματα πρέπει νὰ ἔχωσι τὴν θανατηφόρον πληγήν, διότι ὅταν ἐλλείπει πιθανὸν ὅτι ὁ θάνατος τοῦ ζώου προῆλθεν

έξ ἀσθενείας τινὸς ἢ ἀσφυζίας. Ἡ μετὰ τὸν θάνατον τοῦ ζώου ἐπιφερομένη πληγὴ δὲν παρουσιάζει αἰμόφυρτον ὁπήν, ὅπως συμβαίνει, ὅταν ἡ πληγὴ ἐπιφέρῃ τὸν θάνατον. Τὰ θηράματα γενικῶς προτιμῶνται ὅταν ἔχωσιν ὑποστἢ μέτριον βαθμὸν σήψεως. — Πρὸς ἐξέλεγξιν τοῦ ὑγιοῦς κρέατος ἰσχύουσιν αὶ ἐξῆς συμβουλαί.

- 1) 'Ακατάλληλον πρός βρώσιν είναι τὸ κρέας πάντων τῶν ζώων, ἄτινα ἀπέθανον εξ ἐσωτερικῆς παθήσεως ἢ κατά τὸν θάνατον αὐτῶν ὑπέστησαν ἀγωνίαν. Ἐπίσης ἀκατάλληλον είναι τὸ κρέας ὑγιῶν ζώων, ἄτινα ἀπέθανον ἐξ ὑπερβολικῆς βασάνου καὶ ἐξαντλήσεως.
- 2) 'Ακατάλληλον πρός βρώσιν είναι τὸ κρέας ζώων πασχόντων ἐκ λοιμωδών νόσων, αἴτινες δύνανται νὰ μεταδοθώσι τοῖς ἀνθρώποις (ἄνθραξ, μᾶλις, λύσσκ, εὐφλογία, τύφος, φθίσις).

Σημ. Εύρίσκεται ή φυματίωσις είς το κρέας ως έξης 10-15 γραμμ. των προσφάτων μεσεντερικών άδένων κατατέμνονται διά ψαλίδος, τὰ τεμάχια φέρονται έντος κωνικής φιάλης 100 κ. έ. προστίθεται θειτκόν όζο (1.10) καὶ πωματίζεται ή φιάλη διά βάμβακος, δατις συγκρατεί ταινίαν χάρτου διαδραχείσαν διά σταλάγματος νιτρικού μολύβδου (10]00) μετά πάροδον 6 ώρων, άν ή ταινία χρωσθή άνοικτή, καστανόχρους ή μελανή, σκοτεινοτέρα δὲ ίδία πρὸς τὸ κάτω μέρος, ή φυματίωσις τοῦ ζώου είναι βεδαία.

- 3) Έπιδχαβές είναι το κρέας των δηλητηριασθέντων ζώων.
- 4) Έπιβλαβές είναι το κρέας, όπερ ένέχει παράσιτα δυνάμενα να έξακολουθήσωσι ζώντα έν τῷ ἀνθρωίνῷ ὁργανισμῷ (χάλαζαι, τριχίνες, ἐχινοκκοκοι).

5) Έπιβλαβές είναι το σεσηπός κρέας.

Τῶν θηραμάτων τὸ δέρμα πρέπει νὰ ἦναι καθαρῶς λευκὸν καὶ νὰ μὴ παρουσιάζη κυανᾶς κηλίδας, αἴτινες καθιστῶσι τὸ κρέας ὕποπτον.

Περὶ ἰχθυοσκοπίας.

Τὸ κρέας τῶν ἰχθύων εἶναι ἐκτὸς ὁλίγων ἐξαιρέσεων καθαρῶς λευκόν, ἡ δὲ ὑρὴ αὐτοῦ δὲν εἶναι διάφορος τῆς τοῦ κρέατος τῶν θηλαστικῶν ζώων.

Ἐξέλεγξις τῶν προσφάτων ἰχθύων οι πρόσφατοι ἰχθύες ἔχουσι τὰ βράγχια ζωηρῶς ἐρυθρά, οὐχὶ κιτρινωπά, ἀχρὰ ἢ τεφρόχροα τὰ τεχνητῶς βεδκμμένα βράγχια εὐκόλως διακρίνονται ἀπό τῶν φυσικῶν, διότι τὰ δι' αῖματος βεδκμμένα ἀπόπλύνονται, τὰ δὲ διὰ φουξίνης ἀποδάλλουσι τὸ χρῶμα δι' ἐμδαπτίσεως ἐν οἰνοπνεύματι Οἱ νεκροὶ ἰχθύες βυθίζονται ἐν τῷ υδατι, ἐπιπλέουσι δὲ ἐπ' αὐτοῦ ὅταν ἐπέλθη ἡ σῆψις. Τὸ σεσηπὸς κρέας τῶν ἰχθύων ἔχει ἀπόῆ ὀσμὴν καὶ εὐκόλως ἀποχωρίζεται ἀπὸ τῶν ἀποτων, τὰ δὲ διὰ τοῦ δακτύλου ἀποτυπώματα ἐπὶ τούτου ἀπομένουσιν.

Έπίσης διακρίνονται οἱ σεσηπότες Ιχθύες καὶ ἐκ τῶν ὁρθαλμῶν.Οἱ ὁρθαλμοὶ τῶν προσφάτων ἰχθύων προεξέχουσι καὶ εἶναι
διαφανεῖς, οἱ δὲ τῶν μἡ ἐντελῶς προσφάτων ἀδιαφανεῖς, καὶ
τὸ περίβλημα αὐτῶν εἶναι ἐρυθρόν.

Οι ἀστακοί πρέπει νὰ πωλώντα: ζώντες, διότι το κρέας τῶν τεθνεώτων ἀστακῶν είναι ἐπιβλαβές. Ένεκα τούτου ἐν Γερμανία ἡ ἀστυνομία ἀπαγορεύει τὴν πώλησιν μὴ ζώντων ἀστακῶν.

Οι βρασμένοι ἀστακοὶ διακρίνονται, ἄν ζώντες εβράσθησαν, ἐὰν τὰ πτερύγια τῆς οὐρᾶς είναι συνεσπειρωμένα, ἐν ῷ τῶν μὰ τοιούτων είναι τεταμένα.

# ΤΑ ΔΑΣΗ ΚΑΙ Η ΖΩΗ

ΕΝ ὑπάρχει Ισως ἄνθρωπος, ὁ ὁποῖος ἐρωτώμενος περὶ τοῦ τί ἐστιν ἀναγκαιότερον διὰ τὴν ὕπαρξίν του, νὰ μὴ άπαντήση, ότι τὸ πρώτιστον καὶ ἀναγκαιότατον πάν των δια την ζωήν είνε βεδαίως ή τροφή και δή είδικως ό άρτος. Μολαταύτα ας μή φανώ, παρακαλώ, παραδοξολόγος, αν διαρωνών πρός τουτο, φαινομενικώς όμως μόνον, άπαντήσω, ότι ή πρωτίστη και άναγκαιοτέρα έκ τῶν ὑπὸ τῆς φύσεως παρεχομένων τῷ ἀνθρώπῳ ὑλῶν πρὸς θεραπείαν τῶν πολυπληθῶν αὐτοῦ άναγκών, μετά τον άέρα και το ύδωρ δεν είνε ίσως ο άρτος άλλά τὸ ξύλον, ἢ καὶ ἄν θέλητε τὸ δάσος. Ἡ μεγαλητέρα σημασία, ήν συνείθισε ν' ἀποδίδη ὁ ἄνθρωπος είς τὸν ἄρτον προέρχεται. τοῦτο μέν, ἐκ συνηθείας, ἀφ΄ οὖ τὸ πλεῖστον ἴσως τοῦ ἀνθρωπίνου γένους συνείθισε να θεωρή ώς βάσιν ούτως είπειν τής τροφής του τον άρτον, τουτο δέ, διότι έτως άρτον μόνον δι άντιτίμου δύναται ν' άποκτήση ή κατόπιν ἐπιπόνου προσωπικής έργασίας πρός καλλιέργειαν έδάφους τινος, άποτελούντος διά τούτου όμως μέρος περιουσίας, εν ώ ξυλείαν, τουλάχιστον διά τὰς πρώτας ἀνάγκας, ὅτοι πρὸς θέρμανσιν καὶ παρασκευὴν τροφών, δύναται εύκολωτερον να πορισθή άγευ άντιτίμου πόλλάκις καὶ ἄνευ οὐδενὸς ἀτομικοῦ κόπου συνηθέστερον, δι' ὁ καὶ και ταύτην έθεώρησεν ώς εν των λεγομένων έλευθέρων άγαθων, όποια ό άὴρ καὶ τὸ ὕδωρ.

Καὶ όμως, ρίψωμεν, παρακαλώ, ἐν οἰφδήποτε χρόνφ καὶ ἄν εὐρισκώμεθα, εν ἐταστικὸν βλέμμα περὶ ὑμᾶς καὶ ἴδωμεν,

αν υπάρχη ύλη τις άλλη πλήν της ξυλείας, ήν ἀπαντώμεν συχνότερον. Εἴτε ἐν τῷ οἴκφ, εἴτε ἐν πλοίφ, εἴτε καθ' όδόν, εἴτε έν σιδηροδρόμφ, ὅπουδήποτε δηλονότι εύρισκόμεθα, την ὕλην ταύτην βλέπομεν ἀποτελούσαν τὸ πλείστον τῶν ἀντικειμέγων τῶν πρὸς ἐζυπηρέτησιν τῆς ζωῆς ἐφευρεθέντων καὶ κατασκευαζομένων, ὧν ἄνευ δὲν δυνάμεθα κἄν νὰ φαντασθῶμεν τὴν ὕπαρξιν και εξακολούθησιν της ζωής του άνθρώπου. Οὐσιώδη μέρη τῶν οἴκων καὶ πλοίων ἡμῶν, πάντα σχεδόν τὰ ἔπιπλα αὐτῶν, τὰ πλείστα τῶν προχείρων μηχανικῶν ἡμῶν ἔργων, κύρια μέρη τῶν σιδηροδρόμων, οὐσιώδη μέρη πάντων ἡμῶν τῶν τε γεωργικών καθώς καὶ τῶν βιομηχανικῶν ἐργαλείων, πάντα σχεδόν τὰ μεταγωγικὰ ἡμῶν μέσα, δέν κατασκευάζονται ἢ ἐκ ξύλου κατά το πλείστον. 'Αλλά καὶ ο χάρτης ἡμῶν, αὐτὸς ο μέγας του πολιτισμού άγωγός, μήπως έκ ξύλου κατά πλείστον δέν κατασκευάζεται ; Καὶ δέν είνε μόνον τὰ ἐν όλίγοις προαριθμηθέντα άντικείμενα, τὰ ἀπαραίτητα οῦτως είπειν διὰ τὴν ζωὴν ἡμῶν, ἄτινα ἐκ ξύλου μόνον κατασκευάζονται, ἀλλ' ὑπάρχει και πληθύς φαινομικώς μέν άσημάντων ίσως άντικειμένων, πράγματι όμως τόσον οὐσιωδών διὰ τὴν ζωὴν τοῦ ἀνθρώπου. ώστε η έλλειψις αὐτῶν θὰ καθίστα τὸν βίον ἡμῶν, ἄν ὅχι ἀδύνατον, πολύ δμως δύσκολον. Τίς ἐφαντάσθη λόγου χάριν την δυσκολίαν ήν θα παρείχεν είς την εύμαρειαν τοῦ βίου ἡ ἔλλειψις τῶν πυρίων, χοινῶς σπίρτων δηλ., διὰ τὰ όποῖα δμως ἡ έτησία κατανάλωσις έν Εὐρώπη μόνον ἀπαιτεῖ δέκα χιλ. κυβικών μέτρων τετραγωνισμένης καθαράς καὶ ἀρίστης ξυλείας έλάτης καὶ λεύκης; Τίς θὰ ἐφαντάζετο τὴν δυσκολίαν, ἡν θὰ παρείχεν ή άντικατάστασις τῶν ξυλίνων ήλων τῶν ὑποδημάτων, ἢ αὐτῶν τουτων τῶν ξυλίνων ὑποδημάτων, δι' ὧν ὑποδύονται πάντες σχεδόν οί ναυτικοί και γεωργικοί πληθυσμοί;

ἢ ἐπὶ τέλους πόσον βαρέως θὰ ἔφερε τὸ ὡραίον φῦλον τὴν ἔλλειψιν τῶν κομψῶν ξυλίνων τακουνίων, καθὼς καὶ τὴν ἔλλειψιν τῶν πολυπληθῶν ἐκ ξύλου μαγειρικῶν σκευῶν καὶ ἐργαλείων, τῶν τόσον ἀπαραιτήτων καὶ ἀναντικαταστάτων σχεδὸν
δι' ἄλλης ῦλης; Τί θὰ ἐγίνετο, τέλος, ὁ οἰνος μας ἄνευ ξυλίνων βυτίων, καὶ πῶς θὰ ἐσδύνετο ἡ δίψα τῶν παγκοσμίω ν
ζυθοποτῶν ἄνευ ξυλίνων δρυίνων βυτίων, ἐν οἰς τόσα καλὰ διατηρεῖται καὶ δι' ὡν τόσον εὐκόλως μεταφέρεται τὸ παγκόσμιον
αὐτὸ ἀναψυκτικόν; Πῶς ἐπὶ τέλους θὰ συνεσκευάζοντο καὶ πῶς
θὰ προεφυλάσσοντο πάντα τὰ ἐν κυτίοις ἢ κιδωτίοις ἀποστελλόμενα γεωργικὰ καὶ βιομηχανικὰ προϊόντα; Ποία ῦλη, τόσον ἄφθονος, τόσον σχετικῶς εὕωνος, μὲ τόσα συνηνωμένα
προσόντα, ἐλαφρότητος, στερεότητος, καθαριότητος, ἐλαστικότητος κλ. θ' ἀντικαθίστα εἰς πάσας τὰς προρρηθείσας χρήσεις τὸ ξύλον, ἄν τοῦτο πρὸς στιγμὴν ἐξέλιπεν;

Έκ τῶν ὀλίγων τούτων τῶν εἰς τὴν χρησιμοποίησιν τῆς ξυλείας μόνον, ἤτοι τοῦ κυριωτέρου βεβαίως, ἀλλ' ἐνὸς καὶ μόνου προϊόντος τῶν δασῶν, ἀναγομένων, ἀποδεικνύεται τρανῶς ὁ σύνδεσμος τῆς ἀνθρωτίνης ζωῆς μετὰ τῶν δασῶν. ᾿Αλλὰ μήπως τὰ δάση ξυλείαν μόνον παράγουσιν ἡ μήπως ἡ ξυλείαν μόνον ὡς τοιαύτη χρησιμοποιεῖται; Ἐν πρώτοις ὑπὸ τῶν δανῶν παράγονται μία σειρὰ όλη προϊόντων πολυποικίλων, τεινόντων εἰς τὴν θεραπείαν σειρὰς όλης ἀναγκῶν τοῦ ἀνθρώπου. Τοιαῦτα προϊόντα εἰνε οἱ διάφοροι καρποί, τῶν δασ. δένδρων, τὰ φύλλα των, οἱ φλοιοὶ διαφόρων δένδρων καὶ ριζῶν, διάφοραι ρητίναι, αὐτὰ τὰ ἀγρίμια ἐπὶ τέλους, διάφορα φυτὰ αὐξάνοντα ἐντὸς δασῶν κλ. κλ.

Τὰ βαλανίδια, τὰ κάστανα, τὰ κηκήδια, τὰ σχινόφυλλα, ὁ βαφικὸς καὶ δεψικὸς ρούς, ὁ ρεμνόσπορος, ἡ ρητίνη, τὰ διάφορα θηράματα, οἱον ἔλαφοι, δορκάδες, ἄγριοι χοῖροι, ἐπὶ τέλους διάφοροι μύκητες (μανιτάρια) κλ. κλ. Πάντα ταῦτα δὲν συνδέονται ἀναποσπάστως μετὰ τῆς ζωῆς τοῦ ἀνθρώπου; Ποἰα πληθὺς λ. χ. ἀντικειμένων κατασκευάζεται ἐκ βύρσης (δέρματος ζώου κατειργχσμένου, κοινῶς πετσιοῦ) ὁποίας καὶ ὁπόσας ἀνάγκας τῆς ἀνθρωπίνης ζωῆς θεραπεύουσι ταῦτα, καὶ ὅμως ἡ παρασκευἡ αῦτη τῶν δερμάτων ἐλλείψει τῶν ἀποκειτικῶς ἀπὸ τῶν διαφόρων δασικῶν προϊόντων ἀποκτωμένων δεψικῶν οὐσιῶν, (τανίνης) θὰ ἦτο ἀδύνατος.

Μήπως διως καὶ ἐκ τῆς χημικῆς παρασκευῆς τοῦ ξύλου καὶ ἄλλων δασικῶν προϊόντων δἐν παράγομεν σειρὰν ὅλην προϊόντων, ἀπαραιτήτων διὰ τὴν ὕπαρξιν τοῦ ἀνθρώπου ; Ἡ κυτταρίνη λ. χ. ἑξ ῆς ὁ ἐκλεκτὸς χάρτης καὶ τοσαῦτα κοινῆς χρήσεως ἀντικείμενα, ἐκ ξυλείας καὶ μόνον δἐν παράγεται ; Ἡ διὰ βιομηχανικοὺς σκοποὺς ὅξος καὶ οἰνόπνευμα (μεθυνέλαια) δἐν εἶνε ἀποκλειστικὰ χημικὰ προϊόντα ἐκ ξύλου ; Ἡ πίσσα τέλος καὶ τὸ κατράμη καὶ μία ὁλόκληρος σειρὰ ἄλλων χημικῶν προϊόντων δἐν ἀποκτᾶται διὰ τῆς χημικῆς ὁδοῦ ἐκ προϊόντων τῶν δασῶν ; Τοιαύτη πολυειδῆς ἐξυπτρέτησις τῶν ἀνθρωπίνων ἀναγκῶν, τελεῖται παρά τινος ἄλλου φυσικοῦ προϊόντος ;

Μήτοι όμως καὶ τροφὴν καὶ ἔνδυμα ἀκόμη δἐν παρέχουσιν ἡμῖν τὰ δάση; Ἐὰν ἐξετάσωμεν ἰστορικῶς ὁλίγον τὴν γένεσιν καὶ ἀνάπτυξιν τῆς ζωικῆς ζωῆς καὶ τῆς ἀνθρωπίνης ἱδιαιτέρως, δὲν εὑρίσκομεν, ὅτι κοιτὶς τῆς ζωῆς ταύτης παρασχοῦσα στέγην, τροφὴν καὶ ἐνδυμασίαν ὑπῆρξεν ἀνέκαθεν καὶ ὑπάρχει ἔτι καὶ γῦν ἀποκλειστικῶς σχεδὸν τὸ δάσυς. εἰς ὅλους τοὺς ἐν ἀγρία καταστάσει βιοῦντας; Τὰ ὑψικάρηνα τῶν δασῶν δένδρα παρέσχον καὶ παρέχουν ἔτι τὴν κυριωτέραν προσ

στασίαν ἀπό πάσης ἐπιδλαδοῦς φυσικῆς ἐπιδολῆς κατὰ τῆς ζωῆς, εἶτε ὡς τοιαῦτα ἐν τῷ δάσει ἰπτάμενα, εἶτε καὶ εἰς καλύδας καὶ στεγάσματα μεταποιούμενα. Οἱ καρποὶ τῶν δασικῶν δένδρων καὶ τὰ ἐν τοῖς δάσετιν ἀγρίμια ἔθρεψαν καὶ τρέφουν ἀποκλειστικῶς τοὺς ἐν αὐτοῖς τὸ πρῶτον βιώσαντας καὶ πόλη οὐ μόνον τὰ ἐν τοῖς δάσεσι διαμένοντα ἀλλὰ καὶ πολλοὺς ἐν πόλεσι βιοῦντας. Αἱ δοραὶ τῶν ἀγριμίων καὶ οἱ φλοιοὶ τοὺς ἐνέδυσαν καὶ τοὺςὲ νδύουν, αὐτοὶ τοὺς προήγαγον, τὰ δάση μόνα τοὺς διετήρησαν καὶ τοὺς ἐζέθρεψαν. Εἶνε λοιπὺν παράδοξον, εἶνε ἄτοπον, ἀν εἴπη τις, ὅτι ἄνευ δασῶν δὲι θὰ ὑπῆρχὲ ζωὴ καὶ ὅτι καὶ σήμερον παρ' αὐτῶν αῦτη ἑξαρτᾶται καὶ δι' αὐτῶν ὡς δι' οὐδενὸς ἄλλου ἑξυπηρετεῖται !

Καὶ ἄχρις ἐνταῦθα δὲν ἐξητάσαμεν ἢ τὰς λεγομένας μόνον ἀμέσους ἐκ τῶν δασῶν ὡρελείας, τὰς καθισταμένας δηλονότι παντὶ ἀμέσως ἀντιληπτάς. \*Αν ὅμως ἐξετάσωμεν κἄπως βαθύτερον τὴν ἐπὶ τοῦ πλανήτου μας ἐπίδρασιν τῶν δασῶν, θὰ εῦρωμεν ἐκτὸς τῶν ἀνωτέρω ἐτέραν ἀπειρίαν ὡρελειῶν ἀπορρεουσῶν ἐκ τῶν δασῶν καὶ ἐπηρεαζουσῶν οὐσιωδῶς τὴν ζωὴν τοῦ ἀνθρώπου. Καὶ δὲν πρόκειται μὲν ἤδη περὶ τῆς ἀναπτύξως τῶν ὡρελειῶν τούτων ἐνταῦθα, ἀλλὰ πασίγνωστον πλέον εἰνε, ὅτι καὶ κλῖμα, καὶ δημοσία ὑγιεία, καὶ κατανομὴ ὑδάτων, καὶ γονιμότης ἐδάρους, καὶ ὁ πλοῦτος, ἀκόμη καὶ ὁ πολίτισμὸς καὶ ὁ οἰκισμὸς αὐτὸς μιᾶς χώρας, καί, ὡς οἱ πλεῖστοι τῶν κοινωνιολόγων παραδέχονται, καὶ αὐτὸ τὸ ἡθος τοῦ λαοῦ ἐκ τῆς ἐκτάσεως καὶ θαλερότητος τῶν δασῶν τῆς χώρας ἑξαρτώνται.

Τὰ στενὰ δρια ένὸς ἡμερολογίου καὶ ὁ σκοπὸς αὐτοῦ δέν ἐπιτρέπουσι νὰ ἐπεκταθή τις περισσότερον εἰς τὴν περιγραφὴν τῶν ἐκ τῶν δασῶν ὡγελημάτων, ἄν ὅμως εἰς ὅλα τὰ προρρη-

θέντα προσθέση τις ἀκόμη την οπουδαιότητα, ην κέκτηνται τὰ δάση, οἱ μεγαλοπρεπέστεροι καὶ οὐσιωδέστεροι αὐτοὶ ἀντιπρόσωποι του φυτικού βασιλείου, ως ἀεικίνητα καὶ παμμέγιστα έργοστάσια φυσικά, διηνεκούς παραγωγής όργ •νικών οὐσιών καὶ όξυγόνου, των δύο τούτέστι πρώτων και άπαραιτήτων στοιχείων δια την ϋπαρξιν του ζωϊκού κόσμου, θα συμφωνήση βιβαίως μετ' έμου και δέν θλ ευρη ουδόλως πχράδοζον το άξίω μα, «ότι ή ζωή καὶ τὰ δάση είνε ἐπὶ τοῦ γκίνου τοὐλάχιστον κόσμου τοσον άλληλένδετα, τόσον άναπόσπαστα, ώττε δικαίως νὰ θεωρώνται ώς ταὐτόσημα», καὶ ἐκ τῶν ἀνωτέρω ἕν καὶ μόνον ἀσφαλές συμπέρασμα θὰ ἐξαγάγη πᾶς τις, ὅτι ὁ προάγων τὰ δάση, προάγει τὴν ζωὴν καθόλου καὶ τὴν εὐημερίαν τῆς άνθρωπίνης ζωής ίδιαιτέρως, και ότι ο άγαπων τα δάση έπιτελεί εν είδος καθήκοντος χριστιανικού, εν είδος άγάπης πρός. τον μέγιστον, εύκολώτερον καὶ έλευθεριώτερον τῶν προμηθευτῶν καὶ προστατῶν του.

Άθηναι, 30 Όκτωδρίου 1902

Κ. Μ. Σάμιος

Τμηματάρχης τοῦ δασικού τμήματος ἐν τῷ Υπουργείω τῶν Οἰκουρμικῶν

## Λούστρο διά τὰ ύποκάμισα

Είς 200 γραμ. ύδατος θερμού διαλύσμεν 20 γραμ Βορικόν όξύ και 5 γραμ. Βόρακα Είς την διάλησιν αύτην προσθέτομεν 4 γραμ. γόμας Τραγακάνθης και άναταράσσομεν άπο καιρού είς καιρόν το μίγμα μέχρις οὐ διαλυθή ή γόμα (ἐπὶ 3 - 4 ώρας) Είς τὸ διάλυμα τοῦτο ἐμβαπτίζομεν βάμβακα, άλοίφομεν τὰ σιδηρωθέντα πρότερον διὰ κόλας και στιλβύνομεν διὰ τοῦ εἰδικοῦ σιδήρου.



# Η ΘΝΗΤΟΤΗΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΩΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

# ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

YNO

### AAKIB. HAHANATIQTOY

Παιδιάτρου, ὑφηγητοῦ ἐν τῷ 'Εθνικῷ Πανεπιστημίῳ. Βραδευθέντος δι' ἀργυροῦ μεταλλίου ὑπὸ τῆς 'Ακαδημίας τῶν Παρισίων.

ΕΛΕΤΩΝΤΕΣ καθ' ἐκάστην τὸ ὑπὸ πολλὰς ἐπόψεις 
ἐνδιαφέρον ζήτημα τῆς θνητότητος τῶν παίδων ἐν 
'Αθήναις δὲν κρίνομεν ἄπο σκοποῦ ἴνα, χάριν τῶν 
ἀναγνωστῶν τοῦ «'Αθηναίου», προσφέρωμεν τὸ συμπέρασμα 
τῆς μελέτης ταύτης, ὄντες βέβαιοι ὅτι μεγίστης ὡφελείας προσγινόμεθα πρόξενοι, διότι τὸ ζήτημα τοῦτο ἐκτὸς τῆς ἐπιστημονικῆς του ἀξίας, ἐνέχει καὶ μεγίστην πρακτικὴν ὡφέλειαν.

Ή θνητότης τῶν παίδων εἶναι καταπληκτικὴ ἐν σχέσει μὲ τὴν θνητότητα τῶν ἄλλων ἡλικιῶν. Τοῦτο ἀποδεικνύει ἡ στατιστικὴ ἡμῶν διότι ἐπὶ 28,569 θανάτων πάσης ἡλικίας κατὰ τὴν τελευταίαν 10ετίαν ἐν ᾿Αθήναις, οἱ 13.753 ἤτοι 48 13 % ἀφορῶσιν εἰς παιδία ἀπὸ γεννήσεως ἄχρι δέκα ἐτῶν Ἡ ἡλικία ἡ ἀποτίνουσα τὸν μεγαλείτερον φόρον εἰς τὴν θνητότητα εἶναι τὸ πρῶτον ἔτος, διότι ἐκ τῶν 13.753 θανάτων παιδίων ἡλικίας 0—10 ἐτῶν, οἱ 9.133 ἤτοι 66.19 % ἀνήκουσι τῷ

πρώτφ έτει της ζωής Τὰ συνηθέστερα νοτήματα τὰ φονεύοντα τὰ παιδία είναι κατὰ πρῶτον λόγον τὰ τοῦ γαστροεντερικοῦ σωλήνος, ἕπονται τὰ τοῦ ἀναπνευστικοῦ συστήματος, εἶτα τὰ μολυσματικά, του νευρικού συστήματος κλπ.

Οί ἐκ τῶν νόσων τοῦ γαστροεντερικοῦ σωλήνος θάνατοι άνηλθον κατά την στατιστικήν μας είς 4.453 ήτοι 32.27 % της όλικης θνητότητος κατά την τελευταίαν δεκαετίαν. Ἡ ήλικία ή μάλλον εὐπρόσδλητος ἐκ τῶν νοσημάτων τούτων εἶναι τὸ πρώτον ἔτος, διότι ἐκ τῶν 4.453 θχνάτων εἰς παιδία ἀπὸ 0-10 έτῶν, οἱ 3.822 ήτοι 85.84  $^{0}/_{0}$  ἀνήχουσι τῷ α΄. ἕτει.

Έν τῆ παρούση μελέτη άρκούμεθα ν' άναπτύξωμεν ποῖα τὰ αἴτια τῆς καταπληκτικῆς θνητότητος ἐκ τῶν νόσων τοῦ γαστροεντερικού σωλήνος καὶ ποῖα τὰ προφυλακτικὰ μέτρα.

Τὰ αἴτια ἀπορρέουσιν ἐκ τῆς ἀτελοῦς ἐφαρμογῆς τῶν ὑγιεινῶν κανόνων, δι' ών ή τρυφερά καὶ εὔθραστος αὕτη ἡλικία πρέπει νὰ προασπίζηται. Έκ τούτων ἀναφέρομεν:

Την έγκατάλειψιν της φυτικής γαλουχίας, ήτις καὶ παρ' ήμιν δυστυχώς συνήθης τυγχάνει. "Οντως ύπάρχουσι μητέρες αϊτινες επιθυμούσαι νὰ διατηρήσωσι τὴν κομψότητά των, νὰ παρευρίσκωνται είς τὰς ἐσπερίδας, τοὺς χορούς, τὰ θέχτρα, άποφεύγουσε το ἐπίπονον ἔργον τῆς τροφοῦ, καὶ ἢ ὑποθάλλουσε τό νεογνόν των είς την τεχνητήν γαλουχίαν, η το έμπιστεύονται είς τροφόν.

Υπάρχουσε τούναντίον μητέρες αξτενες, μολονότε ἐπεθυμούσι να γαλουχήσωσι το βρέφος των, δέν δύνανται εἴτε ἕνεκα νοσήματός τινος, είτε λόγφ νέας έγχυμοσύνης είτε καὶ λόγφ πενίας, εν τοιαύτη δε περιπτώσει λίαν προώρως καταφεύγουσιν είς την τεχνητήν γαλουχίαν, ήτις ώς έπι το πλείστον όλέθρια ἀποτελέσματα ἐπὶ τῶν νεογνῶν καὶ γκλουχουμένων βρε-

φων έπιφέρει.

Πολλαὶ μητέρες καὶ ιδία αὶ μὴ ἀνεπτυγμέναι ἔχουσι τὴν κακὴν ἔξιν νὰ χορηγῶσιν ἀπό τοῦ 2ου καὶ 3ου μηνὸς εἰς τὰ γαλουχούμεεα παιδία καὶ τροφὰς ποικίλας ἐκτὸς τοῦ γάλακτος, αἴτινες προκαλοῦσι διαταραχὰς τοῦ γαστροεντερικοῦ σωτάς, αἴδικρροιαν, ἔμετον κλπ.). Σὺν τῷ χρόνῳ δ΄ αὐξάνουσι ταύτας καὶ κατὰ τὸ τέλος τοῦ α΄. ἔτους τὰ παιδία λαμβάνουσι μέρος εἰς τὰ κοινὰ τῆς οἰκογενεὶας γεύματα. Ἐκ τούτου παντοῖαι βλάβαι τοῦ ἐντερικοῦ σωλῆνος παράγονται, χρονίζουσαι ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ καὶ καταλήγουσαι ὁτὲ μὲν εἰς ἀτροφίας, ἄλλοτε εἰς καχεξίας ραχιτικάς, καὶ ἄλλοτε εἰς θάνατον.

Μεγάλη θνητότης παρατηρείται είς τὸ τεχνητῶς διὰ γάλακτος αἰγός, ἀγελάδος ἢ καὶ ἄλλων οὐσιῶν διατρεφόμενα
βρέφη. Ἡ τεχνητὴ γαλουχία δὲν ἐπιτυγχάνει ὡς ἐπὶ τὸ πολύ,
διότι αἱ μητέρες ἀγνοοῦσι τοὺς ὑγιεινοῦς κανόνας τοὺς διέπον
τας ταὐτην, καὶ τοὺς ἀφορῶντας τὴν ποσότητα τοῦ γάλακτος
δι' ἔκαστον γεῦμα ἀναλόγως τῆς ἡλικίας τοῦ παιδίου, τὴν
ἀραίωσιν αὐτοῦ, τὴν ἀποστείρευσιν, τὰς ὡρας τῶν γευμάτων,
τὴν ἀπόλυτον καθαριότητα τοῦ θηλάστρου. Ἐὰν εἰς ταῦτα
προστεθῆ καὶ τὸ φύσει δύσπεπτον τοῦ γάλακτος τῶν ζώων,
ἰδοὺ ἐπαρκῆ αἴτια πρὸς παραγωγὴν δυσπεπτικῶν διαταραχῶν
κατ' ἐπανάληψιν, αῖτινες ἐπιφέρουσι τὰς ἀθρεψίας, τὸν ραχιτισμόν, τὰς δυσκρασίας, τὴν ἀναιμίαν, τὰς μολυσματικὰς ἐντερίτιδας καὶ πλειστάκις τὸν θάνατον.

Η πρόληψις πολλών μητέρων ότι αι διάρροιαι αι μετά τον 6ον μπνα έπερχόμεναι όφειλονται είς την όδοντοφυίαν καλ δέν πρέπει να θεραπεύωνται, άνάγεται είς τα αιτια της θνητότητος. Η πρόληψις αυτη είναι έξηπλωμένη είς όλας τας

τάξεις τῆς 'Αθηναϊκῆς κοινωνίας, καὶ οῦτω πολλὰ τρυφερὰ πλάσματα πάσχοντα διαταραχὰς τοῦ πεπτικοῦ συστήματος μένουπιν ἄνευ θεραπείας ἐπ' ἀρκετόν χρόνον, ὅταν δι' ἡ νόσος ἐπιδεινωθῆ, τότε καταφεύγουσιν εἰς ἰχτρόν, ὅτε εἶνε ἀργά, διότι ἡ τοῦ ἰατροῦ συνδρομὴ ὅσον λελογισμένη καὶ ἀν ἦ, τελείως ἀποτυγχάνει.

Ο πρόωρος καὶ ὁ ἀπότομος ἀπογαλακτισμός πολλάκις Χρησιμεύει ὡς ἐφαρμογὴ γαστροεντερικῶν διαταραχῶν δυσιάτων ὡς τῆς ἐλλείψεως μητρικοῦ γάλακτος.

Ἡ ἔλλειψις ἀσύλων καὶ νοσοκομείων παίδων, ἐν οἰς νὰ καταφεύγωσι τὰ ἄπορα παιδία οὐκ ὀλίγον συμβάλλει εἰς τὴν θνητότητα. Πολλάκις προσεκλήθημεν ἴνα ἐπισκεφθῶμεν παιδία ὁτὲ μὲν ψυχορραγοῦντα ότὲ δὲ νεκρὰ πρὸς τὸν σκοπὸν νὰ χορηγήσωμεν ἄδειαν ταφῆς. Τὰ παιδία ταῦτα ἔμειναν ἄνευ ἰκτρικῆς συνδρομῆς, διότι αὶ οἰκογένειαι ἐστεροῦντο καὶ αὐτοῦ τοῦ ἄρτου.

Ή θνητότης ἐκ τῶν νόσων τοῦ γαστροεντερικοῦ σωλῆνος, εἶναι ἐπηυξημένη κατὰ τοὺς μῆνας τοῦ θέρους. "Οντως δὲ κατὰ τὸ θέρος ἀναπτύσσονται αἱ θανατηφόροι χολεροειδεῖς γαστροεντερίτιδες αῖτινες παράγονται ὡς ἐκ τῆς ἀλλοιώσεως τοῦ γάλακτος ῆτις εἶναι ταχεῖα εὐθὺς ὡς ἡ θερμοκρασία ὑπερβῆ τοὺς 25°. Καὶ εἶναι ἤδη γνωστὸν ὅτι τὸ γάλα ἀλλοιοῦται ἐκ διαφόρων μικροοργανισμῶν εἰσερχομένων ἐν αὐτῷ ἐκ τῆς ἀτμοσφαίρας, ἐκ τῆς κόνεως, ἐκ τοῦ ἀκαθάρτου ὕδατος δι' οῦ καθαρίζονται τὰ γαλακτοδόχα σκεύη, ἐκ τῶν θηλῶν τῶν μαστῶν τῶν ἐρχομένων εἰς ἐπαφὴν μετὰ τῶν κοπράνων τῶν ζώων, ἢ καὶ μετὰ τῆς νομῆς τῶν ζώων, καὶ ἐξ αὐτῆς τῆς ἀγελάδος πασχούσης νόσον μεταδοτικήν. Τινὲς τῶν μικροοργανισμῶν τούτων δὲν εἶναι μὲν νοσογόνοι, ἀλλ' ἀλλοιοῦσι τὸ

γάλα μεταδίδοντες αὐτῷ δηλητηριώδεις ἰδιότητας, ἐνῷ τοὐσ ναντίον ἄλλοι εἶναι νοσογόνοι, (ὡς ὁ τῆς φυματιώσεως, τοῦ κοιλιακοῦ τύφου, ὀστρακ፮ᾶς, ἰλαρᾶς, διφθερίτιδος κλπ.) καὶ μεταδίδονται διὰ τοῦ γάλακτος εἰς τὰ γαλουχούμενα παιδία.

Καὶ ταῦτα είναι ἐν ολίγοις τὰ κυριώτερα αἴτια τῆς θνητότητος ἐκ τῶν νόσων τοῦ πεπτικοῦ σωλῆνος, ἥτις ἀποδεκα-

τίζει τὰ βρέφη τῆς α΄. παιδικῆς ἡλικίας.

## Μέτρα προφυλακτικά.

Τὸ ζήτημα τῆς καταπληκτικῆς θνητότητος καὶ τῆς ἐντεῦθεν έλαττώσεως τοῦ πληθυσμοῦ, είναι ζήτημα λίαν ζωτικόν διά τὴν 'Ελλάδα. Δημιουργεῖ παρ' ἡμῖν δυσάρεστον κατάστασιν, καὶ ἀνάγκη ὅπως ἀπασχολήση τοὺς ὑγιεινολόγους, τοὺς άνδρας τοὺς περιφρόντιδας διὰ τὰ πλούτη καὶ τὴν ἐθνικὴν εύημερίαν, διότι κατά την γνώμην διασήμου οἰκονομολόγου: « $T\delta$ μεγαλείον λαού τινος στηρίζεται έπι του όφθαλμου των παίδων του». Πρός καταπολέμησιν δθεν τῶν αἰτίων τῆς μεγάλης θνητότητος έκ των νόσων τοῦ πεπτικοῦ σωλήνος, ἀνάγκη νὰ ἐνισγυθῆ δι' δλων τῶν δυνατῶν μέσων ἡ φυσικἡ γαλουχία, διότι τυγχάνει γνωστόν ότι ή θνητότης είς τὰ φυσικώς γαλουγούμενα παιδία είναι έλαχίστη. 'Αλλ' έπειδή είς πολλάς περιπτώσεις αύτη είναι άδύνατος είτε λόγφ πενίας είτε λόγφ νοσήματος της γαλουχούσης, έδει το Κράτος και οι Δημοι νά λαμβάνωσι μέτρα προασπίζοντα τὰς τοιαύτας μητέρας καλ τὰ βρέφη.

'Αλλ' εν 'Αθήναις οὐδεν τοιοῦτον μέτρον ελήφθη μέχρι σήμερον, ενῷ τοὐναντίον εν Εὐρώπη ἄπειρα τοιαῦτα προασπίζοντα τὸ γαλουχούμενον βρέφος ἀπὸ τὸν θάνατον ελήφθησαν. Επικρατεῖ μάλιστα μεταξὺ τῶν διαφόρων πόλεων καὶ

άνταγωνισμός τις περί του τίς να δώση την μικροτέραν θνητότητα. Έν Γαλλία και Άγγλια ἀπειράριθμα σωματεία έχουσιν όργανωθή καὶ διάφορα φιλανθρωπικά καταστήματα έχουσιν ίδρυθή σκοπόν έχοντα την προστασίαν και βοήθειαν τῶν γαλουχουμένων ἀπόρων βρεφῶν. "Όταν δι' οὓς λόγους έξεθέσαμεν ή μήτηρ δέν δύναται νά γαλουχήση το τέκνον της, ούτε να προσλάβη τροφόν, ἐπιβάλλεται τότε ἡ τεχνητή δια γάλακτος άγελάδος η αίγος γαλουχία, ήτις δμως άνάγκην βελτιώσεως έχει, διότι ώς σήμερον έφαρμόζεται δέν έπιτυγχάνει δι' ους λόγους έξεθέστμεν άνωτέρω, έκ τούτου δὲ καὶ ἡ μεγάλη θνητότης είς τα τεχνητῶς γαλουχούμενα παιδία. Διὰ νὰ ἀποφύγωμεν δὲ καὶ τὰς ἀλλοιώσεις τοῦ γάλακτος τῶν ζώων ἐπενοήθη ή χρῆσις τοῦ ἀπεστειρωμένου ἥτις καὶ παρ' ἡμῖν καὶ έν Εύρώπη παρέσχεν εὐάρεστα ἀποτελέσματα. 'Αλλ' αἰ ἐνδεείς οίχογένειαι, δεν δύνανται να κάμωσι χρησιν τούτου, καὶ καλόν ἤθελεν είναι νὰ συστηθώσιν οίκονομικὰ συσσίτια γάλακτος έν οίς νὰ διενεργήται ἡ ἀποστείρωσις τοῦ γάλακτος καὶ ἡ διανομὴ αὐτοῦ ἢ δωρεὰν ἢ ἐπὶ εὐτελεῖ τιμῆ εἰς τὰς άπορους οίχογενείας μεθ' όδηγιῶν διὰ τὴν χρῆσιν αὐτοῦ. Εἰς τὰ συσσίτια ταϋτα δέον νὰ κομίζωνται τὰ διατρεφόμενα βρέφη νὰ σταθμίζωνται, νὰ ἐπιθεωρῶνται ὑπὸ τοῦ προϊσταμένου lατρού καὶ ούτω θὰ παρακολουθήται ἡ κανονική πρόοδος τούτων.

'Ανάγκη όθεν νὰ ἐπιδιωχθη ἡ φυσικὴ γαλουχία καὶ ἐν ἐλλείψει ταύτης ἡ δι' ἀπεστειρωμένου γάλακτος διατροφὴ τῶν παίδων, νὰ προγραφῶσι δὲ αὶ ἀμυλοῦχοι τροφαὶ αὶ χορηγούμεναι τοῖς βρέφετι προώρως καὶ ἀπό τῶν πρώτων μηνῶν, ὁ δὲ ἀπογαλακτιτμός νὰ μὴ διενεργῆται προώρως ἢ ἀποτόμως. \*Αν τὰ μέτρα ταῦτχ παραμελῶνται κατὰ τὸν χειμῶνα, κατὰ

τὸ θέρος όμως ότε τὰ νοσήματα τοῦ πεπτιχοῦ σωλήνος είνε συγνότερα ἐπιδάλλονται.

Έχτὸς τῶν μέτρων τούτων κρίνομεν ἀναγκαῖον καὶ τὴν σύστασιν φροντιστηρίων διὰ τὰ γαλουχούμενα παιδία. Τὸ ἀρτιγέννητον βρέφος ἔχει ὁλιγωτέρας ἐλπίδας νὰ ζήση 10 ἡμέρας, ἢ εἰς γέρων 90 ἐτῶν. Δὲν ἀρκεῖ ν' ἀποτρέψη τὸν θάνατον τοῦ παιδίου οὕτε ἡ μητρικὴ στοργὴ οὕτε τὸ ἐνδιαφέρον αὐτῆς. ᾿Ανάγκη ἱατρικὸς ὀρθαλμὸς νὰ ἐπιδλέπη τοῦτο ἄχρι τοῦ ἀπογκλακτισμοῦ. Τὸ γαλουχούμενον βρέφος πρέπει νὰ θεωρῆται ὡς πάσχον καὶ ὑπὸ τὴν διηνεκῆ ἐπίδλεψιν τοῦ ἰατροῦ. Ἐν τοῖς φροντιστηρίοις ὅθεν τούτοις θὰ κομιζωνται ἄπκξ τῆς ἐδδομάδος τὰ βρέφη θὰ σταθμίζωνται, θὰ ἐξετάζωνται, καὶ ἀναλόγως τῆς προόδου ἢ μὴ αὐτῶν θὰ ρυθμίζηται ἡ περαιτέρω δίαιτα, θὰ χορηγῶνται τὰ κατάλληλα φάρμακα, καὶ θὰ δίσυνται αὶ ἀναγκαῖκι ὁδηγίαι εἰς τὴν μητέρα διὰ τὴν περαιτέρω διατροφὴν τοῦ παιδίου.

Διὰ νὰ καταπολεμηθῆ δμως ἔτι τελεσφόρως ἡ μεγάλη θνητότης ἀναγκαῖον κρίνομεν νὰ ὀργανωθῆ ἰδιαίτερον σωματεῖον,
ἔν τῷ ὁποίῳ οὐ μόνον ἰατροὶ οἱ περὶ τὴν ὑγιεινὴν τῶν παίδων
ἀσχολούμενοι νὰ συμμετέχωσιν, ἀλλὰ καὶ ὁ κλῆρος, καὶ αἱ
διδασκάλισσαι, καὶ αἱ μαῖαι, ἱδιαιτέρως δὲ κυρίαι, αἴτινες
πρέπει νὰ ἔχωσι τὸ ἐνεργότερον μέρος εἰς τὸ σωματεῖον τοῦτο.

Τὸ σωματείον τοῦτο νὰ φροντίση διὰ διαφόρων δημοσιευμάτων, διὰ τοῦ τύπου, νὰ καταστήση γνωστὸν εἰς τὰς μητέρας τὸν τρόπον τῆς διατροφῆς τῶν νέκνων των, καὶ νὰ διδέρη τοὺς κανόνας τῆς ὑγιεινῆς, τοὺς ἀφορῶντας εἰς τὴν ποσότητα τοῦ γάλακτος εἰς τὴν ἀραίωσιν αὐτοῦ, εἰς τὰς ὥρας τῶν γευμάτων, εἰς τὴν καθαριότητα τοῦ θηλάστρου κλπ. Πρὸς τούτοις δὲ νὰ συντάξη ὁδηγίας τῆς ὑγιεινῆς τῶν βρεφῶν

καὶ νὰ καταστήση ταύτας τὸ ὑπουργεῖον ὡς μάθημα ὑποχρεωτικὸν εἰς τὰ σχολεῖχ τῶν θηλέων, εἰς τὰς σπουδαζούσας
μαίας, αἴτινες ἐξερχόμεναι τοῦ μαιευτηρίου διπλωματοῦχοι,
θὰ γνωρίζωσι τὸν κανόνα τῆς ὑγιεινῆς τῶν βρεφῶν καὶ θὰ ἐνεργῶσιν ἐπ' ἀγαθῷ τῶν ὑπάρξεων τούτων ἀφοῦ ἤδη ἐρωτώμεναι
δίδουσι συμβουλὰς πρὸς βλάβην αὐτῶν.

Δὲν είναι του λοιποῦ ἐπιτετραμμένον ν' ἀγνοῶνται τὰ στοιχεία τῆς προληπτικῆς ἰκτρικῆς καὶ δίκαιον θεωροῦμεν τὴν εἰσαγωγὴν μαθημάτων ὑγιεινῆς εἰς τὰ σχολεία, διότι ἡ ἰατρικὴ καὶ πολλῷ μάλλον ἡ ὑγιεινὴ τείνουσι ν' ἀπλοποιηθῶσι σήμερον χάρις εἰς τὰς θαυμασίας ἀνακαλύψεις τοῦ Pasteur καὶ δὲν πρέπει νὰ θεωρῶνται ὡς μυστήριον.

# Υγοόν κατά τοῦ έλαιώδους ἐπιστρώματος τοῦ προσώπου καὶ τῶν χειρῶν

"Όταν τὸ πρόσωπον ἐκκρίνει ἐλαιώδιι οὐσίαν λαμβάνομεν ροδόφιλα δραμ. 10, ὅξος λεικόν ἀριτίνωτον δραμ. 100, ἐμδρέχομεν τὰ φύλλα εἰς τὸ ὅξος μίαν ἔδδομάδα καὶ τὰ ἐκθλίδομεν. Προσθέτομεν εἶτα εἰς τὸ ὑγρὸν ἀπόσταγμα ρόδων δραμ. 100 καὶ ἐξ αὐτοῦ τοῦ μίγματος λαμβάνομεν μίαν κουταλιάν τῆς σούπας, τὸ ἀναμιγνύομεν μέ ποτήριον ὕδατος βροχίνου καὶ πλένομεν τὸ πρόσωπον καὶ τὰς χεῖρας.

#### Καθαρισμός μαρμάρων

Λαμδάνομεν διττανθρακικῆς σόδας μέρη 2 Κρητίδος λεπτοτάτης » 1 "Υδατος ὅσον ἀρκεῖ ὅπως σχηματισθῆ πολτός.

Τρίβομεν Ισχυρώς το μαρμαρον δια τοῦ άνω μίγματος καὶ το πλένομεν δια σάπωνος:

### ΕΥΡΕΣΙΣ ΤΟΚΟΥ

#### ΔΙΑ ΤΗΣ ΜΕΘΟΔΟΥ

#### ΤΩΝ ΣΤΑΘΕΡΩΝ ΠΟΛΛΑΠΛΑΣΙΑΣΤΩΝ

Πρός ευρεσιν του τόχου ποσού τινος όσάχις το τοχοφόρον χρονικον διάστημα σύγκειται έξ ἡμερῶν μόνον πολλαπλασιάζομεν το κεφάλαιον έπὶ τον ἀριθμόν τῶν τοχοφόρων ἡμερῶν τὸ δὲ γινόμενον τοῦτο χαλούμενον τοχάθριθμον πολλαπλασιάζομεν έπὶ τὸν τόχον τῆς μιᾶς δραχμῆς ἐπὶ μίαν ἡμέραν.

Τὸ δεύτερον τοῦτο γινόμενον παριστά τὸν ζητούμενον τό-

'Ο τόχος της μιας δραχμής έπὶ μίαν ημέραν ποικίλλων άναλόγως τοῦ ἐπιτοκίου καλεῖται σταθερός πολλαπλασιαστής, εἶναι δὲ διάφορος διὰ τὸ ἐκ 365 ἡμερῶν συγκείμενον ἀστικὸν ἔτος καὶ διάφορος διὰ τὸ ἐκ 360 ἡμερῶν κατὰ συνθήκην συγκείμενον ἐμπορικὸν τοιοῦτον.

# Πίναξ σταθερών πολλατλασιαστών τοῦ ἐκ 365 ἡμερών ἀστικοῦ ἔτους.

1/4 1 1 2 2 3 3 4 4 5	0/0 0/0 1/2 0/0 1/2 0/0 1/2 0/0 1/2 0/0 1/2 0/0 1/2 0/0	0,0000068 0,0000274 0,0000411 0,0000548 0,0000685 0.0000822 0,0000959 0,0001096 0,0001233 0,0001370	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	0,0001644 0,0001781 0,0001918 0.0002055 0.0002192 0.0002329 0,0002466 0,0002603 0.0002740 0,0003014 0.0003288
5	1 0 0	0.0001507	12	0,0003288

# Πίναξ σταθερών πολλαπλασιαστών τοῦ ἐκ 360 ήμερών ἐμπορικοῦ ἔτους.

1],  $0.0000069 \ 5^{1}]_{5} \circ ] \circ 0.0001528 \ 11 \circ ] \circ 0.0003055$ 0.0000273 6 0 0 0.0001667 120 0.0003333 1 0 0 1  $\sqrt[4]{z}$  olo 0,0000417 61 z olo0 0001806 2 2 3 4 0.0000556 700 0.00019440]2  $^{1}]_{z} \circ ] \circ 0.0000694 7^{1}]_{z} \circ ] \circ 0.0002083$ 0,0000833 80% 0.0002222 0 0  $\frac{1}{2}$  olo 0,0000972 81, olo0,0002361 0,0001111 950 0.0082500 4  $^{1}$ ] $_{z}$  o]o 0.0001250 91 $_{5}$  o]o0.00026395 0.000138910 0.00027780 0

Κατὰ ταῦτα δοθέντος νὰ εὖρωμεν τὸν τόκον τοῦ ποσοῦ δρ. 17345 ἐπὶ 75 ἡμέρας πρὸς 61)2 τοῖς 0)0 ἐτησίως πολαπλασιάζομεν τὸ κεφάλαιον ἐπὶ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἡμερῶν.

йтоι· 17345×75=1300875

Τὸ δὲ γινόμενον 1300875 (τοακρίθμου), πολλαπλασιάζομεν ἐπὶ τὸν ἐν τῷ πίνακι σημειούμενον τόκον τῆς μιᾶς δραχ. ἐπὶ μίαν ἡμέραν ὅστις διὰ τὸ δοθὲν ἐπιτόκιον τῶν 6 1)2 τοὶς 0) $_0$  καὶ διὰ τὸ ἐμπορικὸν ἔτος εἶναι 0.0001806.

ήτοι: 1300875><0.0001806=234.938

τό νέον τούτο γινόμενον 234,938 είναι ο ζητούμενος τόκος.

Τῆς μεθοδου ταύτης δύναται νὰ γίνη χρῆσις καὶ εἰς τοὺς τοκοφόρους λογαριασμοὺς καὶ εἰς τὸν πίνακα τῶν προεξοφλήσεων, ἐπὶ τῶν ὁποίων πρὸς εὕρεσιν τοῦ τόκου πολλαπλασιάς ζομεν τὴν διαφοραν ἐπὶ τῶν πρώτων τὸ ἄθροισμα δὲ τῶν τοκαρίθμων ἐπὶ τῶν δευτέρων ἐπὶ τὸν πρὸς τὸ δοθὲν ἐπιτόκιον ἀντιστοιχοῦντα τόκον τῆς μιᾶς δραχμῆς καὶ εὐρίσκομεν τὸν ἀντίστοιχον τόκον.

Λογιστής της Έθνικης Τραπέζης κτλ.

## Η ΝΕΟΛΑΙΑ

Μεγάλη εὐεργεσία διὰ τὴν ἐλληνικὴν κοινωνίαν ἤθελεν εἶσθαι ἄν ἦτο δυνατόν νὰ προστεθῆ εἰς τὰ σχολεῖά μας καὶ μία ἄλλη διδασκαλία, ἀρνητικὴ αὐτή, ἀλλ' ἔχουσα τόσην πρα κτικὴν ἀξίαν ὅσην καὶ αί θετικώτεραι: ἡ διδασκαλία κατὰ τὴς πολιτικῆς. Ὁ "Ελλην ἔχει, φαίνεται, ἔμφυτον τὸ πολιτεύεσθαι" ἀπὸ μικρὸν παιδὶ αὐτὸ εἶνε τὸ εἶνε, τὸ ὅνειρόν του, τὸ ἰδανικόν του εἰς τὴν νεανικὴν ἡλικίαν ἀναπτύσσεται εἰς ἔρωτικ μέχρι νοσολογικῆς μορρῆς, παραμένει δὲ ζωηρότατον μέχρι βαθέος γήρατος. Νομίζει τις ὅτι εἶνε εν ἀπομεινάριον τοῦ ὀργανισμοῦ μας, ὅπερ ἐκληρονομίσαμεν ἀπὸ τῶν κακῶν ἐδιοφυζῶν τῶν ἀθανάτων προγόνων. Εἶνε ἡ ἡθικὴ σκωλικοειδής ἀπόρυσις τοῦ σημερινοῦ "Ελληνος, δηλαδή ὄργανον ὄχι κόνον ἐντελῶς ἄχρηστον ἀλλὰ καὶ ἐπιδλαδέστατον, καὶ τὸ ὁποῖον εὐτυχὴς θὰ ἦτο ἐκεῖνος ὅστις δὲν τὸ ἔχει.

Αύτην την σχωλικοειδή ἀπόρυσιν ήμπορεί νὰ την έξαρανίση τὸ σχολείον, ἄν μη διὰ κινδυνώδους ἐγχειρήσεως. ἀλλὰ διὰ βραδείας καὶ μεθοδικής θεραπείας; 'Ιδού τὸ ζήτημα τὸ ὁποῖον ὑποδάλλω είς τοὺς συροὺς παιδαγωγούς μας.

Πλανώνται οίκτρως οἱ ταὐτίζοντες τὸν ἔρωτα τῆς πολιτικῆς πρὸς τὴν ἀγάπαν τῆς πατρίδος. "Ετερον ἐκάτερον. Βεδαιότατα δέ, ἐν τοῖς πλείστοις ἐπέρχεται συγκρουσις μεταξὺ τῶν όλως διαφόρων τούτων αἰσθαμάτων. Οἱ ἐμμανέστεροι πο λιτικολόγοι όλων τῶν ἐποχῶν καὶ όλων τῶν ἰθνῶν δὲν ὑπῆρ-

ξαν καί οί φλογερώτερου πατριώται. 'Απ' έναντίας μεταξύ τῶν μεγάλων πολιτευτῶν ὑπῆρξαν πλεϊστοι ὅσοι προδόται τῆς πατρίδος των, φαϋλοι, καταχρασταί τῶν δημοσίων χρημάτων, δωρολήπται, μίσθια όργανα των ξένων, πολλάκις δέ, παρχουρόμενοι ύπό του άγρίου πάθους της πολιτικής ύπερισχύσεως και χάριν ἐκδικήσεως πολιτικών ἀντιπάλων ἐν τῆ έαυτών πατρίδι, προύκάλεσαν την έπικουρίαν αύτων των έγθρῶν τῆς πατρίδος, πρὸς μεγίστην βλάβην αὐτῆς. Ἐνῷ οἰ άγνότεροι, οἱ θερμότεροι, οἱ εὐγενέστεροι πατριῶται,οἱ προσενεγκόντες θυσίαν έχυτούς, τὰς περιουσίας των, τὰς οἰκογενείας των είς τὸν βωμὸν τῆς πατρίδος κατὰ τὴν ἐποχὴν τῶν πενδύνων ύπηρζαν οἱ οἰδέποτε ἀναμιχθέντες εἰς τὴν πολιτικήν. Κιγκινάτος, Γεριβάλδης, Οὐάσικτων, Φραγκλίνος, οἰ ίδικοί μας, οι ίδανικοί δηλαδή ήρωες των έθνων δέν προήλθον έκ της πολιτικής, άνεμίχθησαν δέ είς αὐτην μόνον έξ άνάγκης, ύψωθέντες έπὶ τῶν ὅμων τῶν λκῶν, οἴτινες έκόντες άλοντες άνεβίβασαν αύτους είς τὰ ϋπατα, όταν ἡ δόξα των είχε δημιουργηθή άνευ και έκτος τής πολιτικής.

Νεολαία ύγιής, χρήσιμος είς την πατρίδα, παρασκευάζουσα την δόξαν της πατρίδος, θεμελιούσα τον πλούτον, την ίσχυν και το μεγαλείον αυτής είνε η νεολαία η μηδόλως μεριμνώσα, η έντελως άγνοούσα την πολιτικήν.

Μικρόν μετά τόν τελευταίον γερμανογαλλικόν πόλεμον έσπούδαζον εν Γερμανία καὶ εσχετίσθην στενώτατα μετά τῆς μαθητιώσης νεολαίας, ἀνήκων κάγὼ εἰς εν πανεπιστημιακόν corps (σωματείων). Τὰ ἔθιμα τούτων τῶν σωματείων εἶνε πασίγνωστα. Ζυθοποσία κατά κόρον, μέχρι καταστροφῆς τοῦ στομάχου, μονομαχίαι μέχρι παραμορφώσεως τοῦ προσώπου, έκδρομαὶ εἰς τὰς ἐξοχάς διὰ μακρῶν πεζοποριῶν, ἄσματα πασ

τριωτικά καὶ ἐρωτικά, γυναϊκες, σκυλιά, ἀθλητισμός κτλ. Πολιτικαὶ καὶ θρησκευτικαὶ κουδένται αὐστηρῶς ἀπαγορεύονται. Μοὶ συνέδη πολλάκις νὰ ἐρωτήσω τοὺς λαμπροὺς ἐκείνους νέους ποῖος ἤτο ὁ πρωθυπουργὸς τῆς πατρίδος των καὶ—ἐντρέπομαι δι' ἐμὲ νὰ τὸ εἴπω — αὐτοὶ μὲν ἡγνόουν τὄνομά του, ἐγὼ δὲ ἤξευρα μὲ τὸ νῖ καὶ μὲ τὸ σῖγμα ὅχι μόνον τὸν πρωθυπουργόν των καὶ δλους τοὺς ὑπουργούς των ἀλλά καὶ πάντας τοὺς πρωθυπουργούς τῶν λοιπῶν κρατῶν τῆς Εὐρώπης! Αἴ λοιπόν, αὐτοὶ οἱ νέοι, ἢ οἱ πρὸ αὐτῶν μαθητεύσαντες πρὸ ὁλίγων ἐτῶν, ὅταν ἐξερράγη τὸ πολεμικὸν σάλπισμα, ὅταν ἐχούσθη μὲ,ἄγριον μένος, ἀπ' ἄκρου εἰς ἄκρον τῆς Γερμανίας, τὸ τραγοῦδι:

Fest steht und treu die Wacht am Rhein!

έτρεχον σωρηδόν, αὐθορμήτως, μὲ ἐνθουσιασμόν, μὲ μανίαν εἰς τὴν χραυγὴν τοῦ κινδύνου τῆς πατρίδος!

\*Απαλλαγέντες δὲν ὑπῆρχον μεταξὺ αὐτῶν. Ἐνθυμοῦμαι δὲ πολὺ καλὰ ἕνα φίλον μου, μηχανικόν, ἔχοντα ἀσθενὲς τὸ στῆθος, ὁ ὁποῖος ἦτο ἐκ τῶν πρώτων δραμόντων καὶ ὁ ὁποῖος ἀσθενήτας βαρύτατα ὑπέκοψε μετά τινα ἔτη εἰς τὸ μοιραῖον.

Τὸ δὲ ἄνθος τῆς ἀγγλικῆς νεολαίας, οἱ σφριγῶντες νεανίαι οἱ ὁποῖοι ἐπὶ τριετίαν ὅλην ἐπολέμησαν εἰς τἀφρικτνικὰ πεδία, καὶ ὡν πλεῖστοι ὅσοι μαχόμενοι εἰς τὰς πρώτας γραμμάς ἐτάφησαν ἐκεῖ πρὸς ἀίδιον κλέος τῆς μεγάλης πατρίδος, αὐτοὶ οἱ δημιουργοὶ καὶ τὰ στηρίγματα τοῦ λαμπροτέρου καὶ κραταιοτέρου τῶν κραιῶν, πῶς ἐκπαιδεύονται εἰς τὰ σχολεῖα καὶ τὰ πανεπιστήμιά των; Τὸ γνωρίζει ὁ κόσμος ὅλος: Ὁ ἀθλητισμός, αἱ ἐκδρομαί, παραστάσεις ἀρχαίων δραμάτων, οἰκογενειακαὶ ἀναστροφαί, ὁλίγη μουσικὴ καὶ τὰ μαθήματά των. Περὶ πολιτικῆς οὐδὲ ὑπόνοια. Καὶ ὅμως ἐκ τοιού-

των φυτωρίων έξηλθον οἱ Πίτ, οἱ διοικήσαντες τὴν ᾿Αγγλίαν εἰς ἡλικίαν καθ᾽ ἡν ἄλλοι ἀπαιτοῦσιν ἐν δίπλωμα πανεπιστημίου καὶ ὁ Πήλ, ὅστις εἰς ἡλικίαν 22 ἐτῶν ἡτο ὑφυπουργὸς τῶν ἐσωτερικῶν! ᾿Απὸ τοῦ πανεπιστημίου, ὅπου ἐμελέτων μόνον καὶ διεσκέδαζον, διὰ μιᾶς εἰς τὴν Βουλὴν καὶ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ τόπου! Ἡ προπόνησις διὰ συλλαλητηρίων, διαδηλώσεων, κομματικῶν ἀγορεύσεων, ἐπαρχιακῶν ἐνεργειῶν κτλ. ἐθεωρεῖτο καὶ θεωρεῖται ἐκεῖ ὅλως περιττή.

Ποΐος θ' ἀπαλλάξη τὴν μαθητιώσαν έλληνικὴν νεολαίαν ἀπό τὴν λύμην τῆς πολιτικῆς; Τῆς πολιτικῆς ήτις κάμνει τὰ πρόσωμα στυγνά, ἀποδικώκει τὴν χάριν καὶ τὸ μειδίαμα ἀπὸ τῶν νεανικῶν προσώπων, γεννᾶ τάγριώτερα πάθη, προάγει τὸν δόλον καὶ τὴν ραδιουργίαν, διαρθείρει τὸ ἦθος καὶ κιβδηλοποιεῖ τοὺς χαρακτῆρας;

'Αναμφιδόλως οἱ συντελέσοντες εἰς τοιαύτην ἀνάπλασιν θὰ ἦνε οἱ μεγαλείτεροι εὐεργέται τοῦ ἔθνους.

## Γ. Κατσελίδης οἰπονομολόγος

#### Διά νά γεννώσιν αι δονιθες

Λαμβάνομεν	πιπέρι είς κό	νιν	μέρη	2
	καννέλας	))	n	4
	ζιγκιβέρεως	ນ	W	6
	μαράθρου	20	»	2
	θειϊκοῦ σιδήρου	<b>)</b> )	»	4
	γαρυφάλλων	v	»	4
	φλοιούς ώῶν	»	ď	4

Έκ τοῦ μίγματος τούτου εν κοχλιάριον τοῦ γλυκοῦ εἰς έκάστην όκὰν τροφῆς δὶς τῆς ἐβδομάδος.





## O TETTIE (TZITZIKAY)

«Τὸν τζίετζικα λυμπίζομαι ποῦ στὰν κουψὰ φωνάζετ τοῦ δένδρου, κι' ὅλη τὰν νυχτιὰ δροσάτο πίν' ἀγιαζι, ποῦ τραγουδῷ σὰν τὸ θεό, ποῦ τὰ τραγοῦδια βγάνει, ἡ φύσι ὅλα τὰ καλὰ γιὰ 'κείνονε τὰ κάνει».

'Ωδή 'Ανακρέοντος (Μετάφρασις 'Ερνέστου Νοννότη.)

Ό τέττιξ τὸν ὁποῖον ὁ ᾿Ανακρέων μακαρίζει, τέσσαρα ὁλόκληρα ἔτη προτοῦ ἀρχίση νὰ ἐκπέμπη τοὺς γνωστοτάτους.
ἤχους, διέρχεται ἐντὸς τῆς γῆς, ἔχων τότε τὴν μορφὴν τῆς προνύμρης τὴν πρὸς σκώληκα ὁμοιάζουσαν, καὶ ἐντὸς τῆς γῆς
μεταβαίνει ἀπὸ τόπον εἰς τόπον σιωπηλότατος φροντίζων μόνον διὰ τὴν τροφήν του τὴν ὁποίαν λαμβάνει ἐκμυζῶν διὰ τοῦ
ρύγχους του τὰς ρίζας τῶν φυτῶν.

Μετὰ τὴν παρέλευσιν τῶν τεσσάρων ἐτῶν, τῶν πλήρων βχσάνων καὶ φοβερῶν κινδύνων, ἐγκαταλείπει τὴν ἀνήλιον γῆν καὶ ἐξέρχεται ἀτελὴς ἔτι εἰς τὸ φῶς τῆς ἡμέρας. Συρόμενος ἀναβαίνει εἰς τὸν κορμὸν δένδρου τινὸς. Ἐκεῖ μετ' ὀλίγον ἀπεκδύεται τὸ ἔνδυμα τὸ ὁποῖον ἐφόρει ὑπὸ τὴν γῆν εὐρισκόμενος καὶ ἐξέρχεται ἐξ αὐτοῦ τέλειον ἔντομον, ἀκμαῖος τέττις ἐλεύθερος πλέον ἐντὸς τοῦ φωτὸς τῆς ἡμέρας. Αὶ πτέρυγές του εἰναι ἀκόμη μαλακαί, ἀδύνατοι, μετὰ ἡμίσειαν ὅμως ῶραν ἐν τῷ ἡλίφ ἐνδυναμοῦται ἀνίπταται ἡ ἐπικάθηται εἰς τι δέν-δρον ἀπὸ τοῦ φλο:οῦ τοῦ ὁποίου διὰ τοῦ ρύγχους του ἐκμυ-

ζων λαμδάνει τὴν τρορήν του. Οὕτω καὶ ὁ τέττιξ δὲν χορτκίνει μόνον μὲ δρόσον, ἀλλ' ἔχει ἀνάγκην ὅπως ὅλα τὰ ζῷκ οὐσιαρτικῆς τροφῆς.

Καθήμενος ἐν πλήρει ἡλίφ πάντοτε, ἐζακολουθεῖ ἐκπέμπων τοὺς ἥχους, τοὺς κατ' ἐζοχὴν δυσαρέστους, ἀλλ' ἀγγέλλοντας τὸ θέρος, τὸ καλοκαίριον, τὴν θερμοτέραν τοῦ ἔτους ἐποχὴν κατὰ τὴν ὁποίαν ὡριμάζουσιν οἱ καρποὶ καὶ ἐορταζει ὁλόκλη-ρος ἡ φύσις.

«Μὰ σε γελάση βάθρακας, μπδέ χελιδονάκι ἄν δεν λαλάση τζίτζικας δεν είν κολοκαιράκι

λέγει ό λαός.

\*Ηχον παράγουσ: μόνον οἱ ἄρρενες, τὐχὶ διότι δι'αὐτοῦ θέλουσι νὰ τέρψωσιν, ἀλλὰ διότι διὰ τοῦ τρόπου τούτου τοῦ ἐκκωφωτιχοῦ δι' ἡμᾶ;, θέλουσι νὰ ἐκδηλώσωσι τὴν χαρὰν αὐτῶν
ὡς εὑρισχόμενοι μετὰ πολυετῆ ὑπόγειον κάθειρξιν ἐντὸς τοῦ
φωτός, συγχρόνως δὲ νὰ φανερώσωσι καὶ τὴν παρουσίαν αὐτῶν εἰς τὰς θηλείας τὰς μελλούσχς αὐτῶν συζύγους, διὰ τὰς
ὁποίας φαίνεται ότι ὁ μονότονος οὖτος ἦχος χρησιμεύει ὡς
ἐρωτιχὸν προσκλητήριον.

Ή συσκευὴ ἡ παράγουσα τὸν ἦχον τῶν τεττίγων εὑρίσκεται ὑπὸ τὸν θώρακα αὐτῶν. ᾿Αμέσως μετὰ τὸ τρίτον ζεῦγος τῶν ποδῶν ὑπάρχουσι δύο εὐρεῖκι πλάκες ἡμικυκλικαί, τῶν ὁποίων ἡ ἀριστερὰ κεῖται ὑτεράνω τῆς δεξίᾶς κάτωθεν τῶν. πλακῶν εὑρίσκονται δύο κοιλότητες καὶ εἰς τὰ πλάγια μία σχισμὴ ὀνομαζομένη θυρίς, ἡ ὁποία φέρει πρὸς τὸ τύμπανον τὸ ἡχογόνον ὅργανον, τοῦ ὁποίου ἡ μεμβράνη συστελλομένη καὶ διαστελλομένη ὑπὸ τεσσάρων μυῶν παράγει τὸν ἦχον, τὸν ὁποῖον ἐγισχύουσιν αὶ παρακείμεναι κοιλότητες.

Δυστυχῶς ὅπως εἰς δ)α ὑπάρχει τέρμα καὶ τέρμα ἐπερχό-

μενον ταχέως, ούτω καὶ ὁ τέττιζ. ὁ μὲν ἄρρεν ἀμέσως μετὰ τὸν γάμον του, τὸν συντελούμενον μετὰ μῆνα ἀπὸ τῆς ἐν τῷ φωτὶ ἀνόδῳ ἀποθνήσκει, ἡ δὲ θήλειχ ἄμα τέξη τὰ ώὰ αὐτῆς ἐπί τινος κλάδου ἐγκαταλείπη ἐπίσης τὸν κόσμον τοῦτον, καὶ ἀμφότεροι κοιμῶνται τὸν αἰωνιον ῦπνον καὶ σύχὶ ὡς λέγει ὁ ποιπτής.

«Κοιμάται όλη την χρονιά «Ευπνά το καλοκαίρι»

καὶ ὁ μυθογράφος, ὅτι πεινῶν ἐν τῷ χειμῶνι ὁ τέττιξ ἐζήτησε τὴν συνδρομὴν τοῦ φιλαργύρου μύρμηκος, ὁ ὁποῖος ἀντὶ νὰ ἐλεήση τὸν πρὸ αὐτοῦ λιμωττοντα,ἔπραξεν, ὡς πλεῖστοι πλούσιοι, ἐξήταζε τὸ παρελθὸν αὐτοῦ Εὐτυχῶς, διὰ τὸν τέττιγα ὁ βίος αὐτοῦ εἶνε βραχὺς καὶ λήγει ἄμα παρέλθη ἡ εὐτυχία αὐτοῦ.

Τὰ ώὰ θερμαινόμενα ὑπὸ τοῦ ἡλίου ἐκκολάπτονται καὶ ἐξ αὐτῶν ἐξέρχονται αὶ προνύμφαι τοῦ τέττιγος ἔχουσαι μέγεθός ψύλλας, αὶ ὁποῖχι εἰσχωροῦσαι εἰς τὴν γῆν, ἐντὸς τῆς ὁποίας ὡς εἴπομεν, διέρχονται τέσσαρα ὅλα ἔτη.

Είς την Άμερικην ὑπάρχει εν ετερον είδος τέττιγος, τοῦ όποίου η προνύμφη διέρχεται δεκα έπτὰ δλα έτη ὑπό την γῆν καὶ μετὰ την πάροδον τούτων ἐξέρχεται, μεταμορφοῦται ἐν τῷ φωτὶ καὶ ἐπιφέρει πλείστας καταστροφάς εἰς τὰ φυτά.

## Ν. Χ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ Καθηγητής τοῦ Ἐθνικοῦ Πανεπιστημίου





## Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚ ΤΩΝ ΝΟΣΗΜΑΤΩΝ ΤΩΝ ΖΟΩΝ

## Πως δηλητηριάζεται τὸ αἰμά μας.

Τὸ μικρόδιον τῆς φυματιώσεως καὶ τὸ μικρόδιον τοῦ ἄνθραλος μεταδίδονται εἰς τὸν ἀνθρώπινον ὁργανισμὸν διὰ τῆς χρήσεως κρέατος περιέχοντος αὐτά. Τὰ πρόδατα, οἱ βόες καὶ οἱ ἵπποι εἶνε τὰ ζῷα τὰ ὁποῖα προσδάλλονται ἱδίως ἀπὸ τὸν ἄνθρακα, ὅτε ἡ σὰρξ αὐτῶν εἶνε γεμάτη βακτηρίων. Τὸ κρέας τῶν ζώων τούτων εἶνε ἐπικίνδυνον, διότι γνωρίζομεν περιπτώσεις μεταδόσεως τοῦ ἀνθρακος διὰ τῆς βρώσεως κρέατος ζώων παθόντων τὴν νόσον ταύτην.

Ή φθίσις προσβάλλει οὐ μόνον τοὺς βόας, ἀλλὰ καὶ τοὺς χοίρους, τὰς αἶγας καὶ τὰ πτηνά.

'Ανάγκη λοιπόν νὰ ἀποφεύγωμεν τὸ κρέας βοῶν ἢ χοίρων φθισικῶν, ἰδίως ὅταν ἡ νόσος εἶνε προκεχωρημένη. Τοὐναντίον τῆς νόσου οὕσης εἰς τὴν ἀρχήν, μόνον τὰ σπλάγχνα τῶν ζώων εἶνε βεδλαμμένα, οὐχὶ δὲ καὶ τὸ κρέας.

Είς τὰ πτηνὰ ἡ οθίσις προσδάλλει πρὸ πάντων τὰ ὅργανα τῆς κάτω κοιλίας, ίδίως δὲ τὸ ἦπαρ, τὸ ὁποῖον πολλοὶ δυστυχῶς ἔχουσι τὴν συνήθειαν νὰ τρώγωσι μισοψημένον.

Είνε ἀνάγχη νὰ γνωρίζη ἕκαστος ὅτι κατὰ τό ψήσιμον τοῦ κρέατος ἡ θερμοκρασία δὲν ὑψοῦται πέραν τῶν 50 ἡ 60 βαθμών εἰς τὰ κεντρικὰ αὐτοῦ μέρη, ἐνῷ ἀπαιτεῖται θερμοκρασία περίου 90 βαθμών διὰ νὰ καταστραφῶσι μικρόδιά τινα καὶ

άνωτέρα τῶν 100 βαθμῶν διὰ νὰ καταστραφῶσιν δλα. Διὰ τοῦτο είνε κακίστη ἡ συνήθεια ἡν ἔχουσι πολλοὶ νὰ τρώγωσι τὸ κρέας μισοψημένον. Οὐ μόνον δὲ ἐκ τῆς χρήσεως μισοψημένου κρέατος ζώων παθόντων έξ ἄνθρακος, άλλὰ καὶ έξ ἀπορροφήσεως κατά την σφαγήν και έκδορας αύτων συνέδησαν θάνατοι είς πολλούς κρεοπώλας, οξτινές προητοίμαζον πρός μαγείρευμα κρέας ζώου νοσοῦντος ἐξ ἄνθρακος. "Ενεκα τούτου άναγκαία καθίσταται ή διοργάνωσις κτηνιατρικής ύγειονομικής ύπηρεσίας καθ' ἄπασαν τὴν Ἑλλάδα πρὸς ἐπιθεώρησιν τῶν σφαζομένων ζώων και τῶν πωλουμένων κρεάτων και τῶν έδωδίμων έν γένει και πρός καταπολέμησιν των έπιζωτιών. Την έξάπλωσιν της φθίσεως δέν πρέπει να αποδώσωμεν μόνον είς την γρησιν μολυσμένων κρεάτων, άλλά και είς την μετάδοσιν αύτης ένεκεν έλλείψεως έπιδλέψεως περί την ἀπολύμανσιν πρό πάντων των οίκιων έν αίς ένδιητωντο οθισικοί. τῶν σκευῶν καὶ ἐπίπλων ὡς καὶ τῶν ἐνδυμάτων ἄτινα, ὡς μὴ ώφειλε, χορηγούνται παρά των συγγενών του θανόντος τοῖς πτωγοίς, ένῷ ἔπρεπε νὰ καίωνται.

#### Τρόπος πρός κατασκευύν άδιαδρόχων ύφασμάτων

Κάμνομεν δύο διαλύσεις χωριστά, μίαν διάλυσιν στυπτηρίας καὶ έτέραν διάλυσιν σάπωνος. Έμβαπτίζομεν τὸ ὕφασμα εἰς τὴν διάλυσιν τῆς στυπτηρίας καὶ ἀμέσως κατόπιν εἰς τὴν διάλυσιν τοῦ σάπωνος αὐτὸ ἐπαναλαμδάνεται δὶς ἢι τρίς. Κατόπιν ἐξάγεται καὶ ὑπλώνεται νὰ στεγνώση χωρὶς νὰ συμπιεσθῷ.





## Ο Δ Η ΓΙΑ Ι ΠΕΡΙ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΑΣ ΑΝΘΕΩΝ

Πᾶσα οἰκοδέσποινα αἰσθάνεται χαρὰν βλέπουσα τὰ φυτὰ ἀναπτυσσόμενα καὶ ἀνθοῦντα χάρις εἰς τὰς φροντίδας της. Ἐν τούτοις ἡ καλλιέργεια τῶν ἀνθέων ἀπαιτεῖ καὶ πεῖραν καὶ στοργήν. Οἱ κυριώτεροι κανόνες τῆς καλλιέργείας τῶν ἀνθέων εἶναι οἱ ἐξῆς:

- 1. Αι γλάσται πρέπει νὰ εἶναι πήλιναι διὰ νὰ ἔχουν πόρους καὶ ἀνάλογοι πρὸς τὰς ρίζας τῶν φυτῶν: αὶ πολὸ μεγάλαι
  γλάστραι βλάπτουν τὰ φυτά, διότι τὸ χῶμα σήπεται εὐκόλως
  ναὶ ἐπομένως αὶ ρίζαι καταστρέφονται.
- 2. Ἡ θέσις των έντὸς τοῦ δωματίου φυτων ὁρίζεται σύμφωνα πρὸς τὴν ποσότητα τοῦ φωτος, τοῦ ἀέρος καὶ τῆς θερμοκρασίας, των ὁποίων ἔχει ἀνάγκην ἕκαστον φυτόν.
- 3. Αι ἀπότομοι μεταδολαί της θερμοκρασίας είναι έπιδλαβείς είς τὰ φυτὰ τῶν δωματίων.
- 4. 'Οσάκις έπιτρέπει ο καιρός τίθενται αι γλάστραι και ίδιως αι άνθισμέναι εις τον έξώστην η έξωθεν τοῦ παραθύρου εις σανίδα με κιγκλίδωμα διά νὰ μη πίπτουν.
- 6. Κατά το θέρος καλόν είναι να προφυλάσσωνται άπο τον ὑπερδολικον ήλιον με τέντα τὰ πλέον εὐαίσθητα φυτά. Και αί ρίζαι τῶν φυτῶν πρέπει νὰ προφυλάσσωνται ἀπο τὴν ὑπερδολικὴν ζέστην πρὸς τοῦτο τυλίσσομεν τὴν γλάστραν με βρύον ἡ τὴν τοποθετοῦμεν εἰς δοχεῖον ἀπο πορσελάνην.

- 6. Έν καιρῷ χειμῶνος ὅσα φυτὰ δὲν ἄντέχουν εἰς τὸ ψῦχος φυλάσσονται ἐντὸς θερμῶν δωματίων.
- 7. Κατὰ τὴν ἐποχὴν ταύτην πρέπει νὰ καταδάλλωμεν ἰδιαιτέραν προσοχὴν εἰς τὴν συχνὴν ἀνανέωσιν τοῦ ἀέρος. Πρὸς τοῦτο χρησιμοποιοῦμεν τὰς καλὰς ἡμέρας διὰ νὰ τὰ ἀερίζωμεν.
- 8. Τὸ πότισμα τῶν φυτῶν πρέπει νὰ γίνηται μὲ προσοχήν, διότι τὰ περισσότερα καταστρέφονται ἀπὸ τὸ ἐλλιπὲς ἢ τὸ ὑπερδολικὸν πότισμα.
- 9. Ἡ θερμοκρασία τοῦ νεροῦ πρηπει νὰ εἶναι ἀνάλογος πρὸς τὴν θερμεκρασίαν τοῦ δωματίου, εἰς τὸ ὁποῖον εὑρίσκονται τὰ φυτά διὰ τοῦτο ἐν καιρῷ χειμῶνος δὲν ποτίζονται μὲ νερὸν ἀπ' εὐθείας ἐκ τοῦ ὑδραγωγείου.
- 10. Γενικός κανών δὲν ὑπάρχει ὡς πρὸς τὸ ποσόν τοῦ ποτίσματος. Πρέπει νὰ περιποιώμεθα ἔκαστον φυτὸν κατὰ τὰς ἀπαιτήσεις του, τὰς ὁποίας μανθάνομεν διὰ τῆς προσεκτικῆς παρατηρήσεως καὶ τῆς πείρας.
- 11. Το ὑπερβολικόν πότισμα ἔπιφέρει σῆψιν τῶν ριζῶν, διὰ τοῦτο καὶ ἡ διατήρησις τῆς γλάστρας ἐντὸς δοχείου ὕδατος καταδικάζεται ἀπὸ τοὺς κηπουρούς. Ἐξαιροῦνται ὅμως εἴδη τινὰ φυτῶν ὕδρόβια ἡ ἔχοντα ἀνάγκην πολλῆς ὑγρασίας.
- 12, Τον χειμώνα τὰ φυτὰ ποτίζονται ἀραιότερα. Χρησιμεύει ὡς κανὼν διὰ τὴν ἐποχὴν ταύτην νὰ μὴ ποτίζωνται ἐὰν δὲν ξηρανθῆ τὸ χῶμά των.
- 13. Την ἄνοιξιν ποτίζομεν ημέραν παρ' ημέραν καὶ συ-
- 14. Ἐκτὸς τοῦ συχνοῦ ποτίσματος τὸ θέρος πρέπει νὰ ραντίζωμεν τὰ φυτὰ μὲ λεπτὸν ψεκαστῆρα "Όταν πίπτη βροχὴ αὶ γλάστραι ἐξάγονται δι' ὁλίγην ὥραν εἰς τὸ ὕπαιθρον.

- 15. Τὰ φύλλα τῶν φυτῶν πλύνομεν μὲ σπόγγον καὶ ὅχι πολὸ ψυχρὸν νερόν.
  - 16. "Οσα φυτὰ εἶναι εἰς γλάστρας ἔχουν καὶ περισσοτέραν ἀνάγκην τροφῆς. Τροφή των εἶναι τὸ λίπασμα.
- 17. Ἡ λίπανσις, δηλαδή τὸ κόπρισμα, γίνεται κατὰ τὴν περίοδον τῆς ἀναπτύξεως τῶν φυτῶν καὶ ἰδίως τὸ φθινόπωρον, προσέχομεν ὅμως νὰ εἶναι καλὰ χωνευμένον τὸ λίπασμα. Τὸ λίπασμα ρίπτομεν εἰς τὰ φυτὰ κατὰ προτίμησιν ὑγρόν.
- 18. Όσα φυτά έχουν άσθενήσει εἰς τὴν ρίζαν, ἐξάγονται ἀπὸ τὴν γλάσταν, κόπτο τται τὰ ἀσθενῆ μέρη τῆς ρίζης των καὶ μεταφυτεύονται εἰς ἄλλην γλάστραν.
- 15. Τὰ προσδεβλημένα ἀπὸ ἀσθένειαν φυτὰ ραντίζομεν με χυμόν καπνοῦ, ὅταν τὸ φυτὸν ἔχη παράσιτα ἔντομα.

Α. Π. γεωπόνος.

\*Αλλος τρόπος πρὸς κατασκευ ην άδιαβρόχων ύφασμάτων.

Ααμβανομεν άφ' ένος

Στυπτηρίας γραμ. 200 "Υδατος ἀπεσταγμένου « 6400

καὶ κάμνομεν την διάλυσιν είς εν μεγάλον άγγεῖον.

'Αφ' έτέρου είς άλλο άγγεῖον διαλύομεν

200 γραμ. όξικου Μολύβδου είς 1000 γραμ. ϋδατος άπε-

σταγμένου.

Ένουμεν κατόπιν τας δύο διαλύσεις, άνακινουμεν καλώς και άφίνομεν το ύγρον πρεμον έπι 6 ώρας. Άποχωρίζομενν είτα το έπιπλέον διαυγές ύγρον είτε δια σίφωνος είτε διτλίσεως, και έμδαπτίζομεν είς το διαυγές τοῦτο ύγρον το ϋφασμα ὅπερ άφίνομεν έπι όλόκλπρον νύκτα έμδεδαπτισμένον έντὸς τοῦ ὑγροῦ. Τὸν έπομένην έξάγομεν το ῦφασμα και τὸ ἀφίνομεν νὰ στεγνώση είς σκιὰν και χωρίς νὰ τὸ στίψωμεν.



## YFIEINH

## Ύγιεινὶι τῶν νεογνῶν.

"Εως 10 μηνῶν μὴ δίδετε τίποτε ἄλλο εἰς τὸ βρέφος παρὰ μόνον γάλα ἀνὰ πᾶσαν 2 ½ ἢ τρίτην ὥραν μετὰ τοὺς δέκα μῆνας, ἐὰν τὸ παιδίον ἔχη τραφῆ μὲ τὸ μητρικὸν γάλα, προσθέτετε κὰὶ ὁλίγον ἀγελαδινόν, πάντοτε βρασμένον καὶ μεμιγμένον ἢ μὲ όλίγην ταπιόκα, ἀραροὺτ ἢ ἄλλο τοιοῦτον ἄλευμένον ἢ μὲ όλίγην ταπιόκα, ἀραροὺτ ἢ ἄλλο τοιοῦτον ἄλευμένον ἢ μὲ όλίγην ταπιόκα, ἀραροὺτ ἢ ἄλλο τοιοῦτον ἄλευμένον ἢ ἐτῶν ἀρχίζετε καὶ δίδετε εἰς τὸ μικρὸν μυαλά, ρυζε, ψάρι, κοτοπουλον καὶ ἀπὸ τριῶν ἐτῶν κρέας πολὺ όλίγον κοπανισμένον ὡς ποτὸν τίποτε ἄλλο ἀπὸ γάλα. Πατάτες, φασολάκια προτιμότερον καμωμένα πουρέ, παξιμαδάκια καὶ κρέμαν. Μετὰ τρία ἔτη ἐπιτρέπονται καρποί, ἀλλὰ πάντοτε καλλοκαμωμένοι. ᾿Απὸ ἔξ ἕως ἐπτὰ ἐτῶν ρίπτετε εἰς τὸ νερὸ δύο κόμπους κρασὶ μαῦρον δσον νὰ κοκκινίζη τὸ νερόν.

Θήλασις. Προτιμάτε πάντοτε νὰ γίνηται ἡ θήλασις ἀπὸ τὴν μητέρα. Μὴ λαμδάνετε δὲ τροφόν ἄνευ τῆς προηγουμένης

έξετάσεώς της ύπὸ Ιατροῦ.

Εύθὺς ἀπὸ τὴν ἀρχὴν τακτοποιήσατε τὴν θήλασιν ἀνὰ κάθε δύο ὥρας τὴν ἡμέραν, ἀνὰ τρεῖς ἢ τέσσαρας τὴν νύκτα. Μὴ τὸ ἐξυπνᾶτε διὰ νὰ τὸ θηλάσητε, ἐκτὸς ἐὰν τὸ παιδὶ εἶναι ἀδύνατον. Μία δωδεκὰς θηλάσεων κατὰ τὸ εἰκοσιτετράωρον τῶν πρώτων ἡμερῶν, μετὰ δύο ἢ τρεῖς ἑδδομάδας, ὀκτὼ καὶ ἔξ ἔως τοὺς ὀκτὼ μῆνας εἶναι ἀρκεταί.

Κάθε θήλασις πρέπει νὰ γίνεται ἀλληλοδιαδόχως εἰς ἀμφοτέρους τοὺς μαστούς, διαρχεῖ δὲ ἀπό 5 ἔως 15 λεπτὰ ἀναλόγως τῆς ὀρέξεως καὶ τῆς δυνάμεως τοῦ μικροῦ.

Ή θήλασις πρέπει νὰ είναι μικροτέρα, ὅσον ἐπιτρέπσυν αἰ περιστάσεις: 15, 20, 25 μῆνας.

Έλν μεταχειρίζεσθε Biberon νὰ εἶναι χωρὶς σωλῆνα καὶ ἀπλούστατον μία μικρὰ φιάλη ὑαλίνη μὲ ῥόγα ἀπὸ καουτσούκ, ἡ ὁποία ἀποσπᾶται καὶ πλύνεται καθημερινῶς ὡς καὶ ἡ φιάλη, μὲ ἄφθονον καρβονικὴν σόδαν ἀκάθαρτον Biberon ἐφόνευσε μέχρι τοῦδε χιλιάδας μικρῶν. Άρχίζετε μὲ 20 δρμ. γάλακτος καὶ φθάνετε ὀλίγον κατ ὁλίγον εἰς 40—70 δράμια τότα τοὺς ἔξ μῆνας μέχρι τῆς ἀπογαλακτώσεως φθάνετε εἰς τὴν ὀκᾶν.

Λουτρά. Τὸ παιδί πρέπει νὰ λαμβάνη λουτρόν καθημερινώς τὸ πρωί, ὅταν ἐξυπνᾳ, ἢ ἄν κοιμᾶται ἄσχημα τὸ ἐσπέρας, ἔως πέντε ἢ ἔξ μηνῶν, μετὰ τοὺς ὁποίους δύο λουτρὰ τὴν ἐβδομάδα εἶναι ἀρκετά. Τὸ λουτρὸν διαρκεῖ 4 — 5 λεπτά. Σκουπίζετε ἔπειτα τὸ μικρὸν μὲ πανιά, τὰ ὁποῖα ἔχετε προηγουμένως θερμάνει, καὶ πουδράρετε δλον τὸ σῶμα.

Τὸ παιδίον πρέπει νὰ κοιμᾶται μόνον ἐν τῷ λίκνῳ του, τὸ δὲ δωμάτιον πρέπει νὰ εἶναι εὐρύχωρον, καλῶς ἀερισμένον καὶ καλῶς φωτισμένον. Ἡ θέρμανσις προτιμότερον νὰ γίνεται διὰ ξύλων, ἡ δὲ θερμοκρασία νὰ εἶναι ἀπό  $15-16^{\circ}$ .

Ξεφωνητά. \*Αν τὸ μικρὸν φωνάζη, προσπαθήσατε νὰ ἀνακαλύψητε τὴν ἀφορμήν, καὶ ἄν ἔχη κακὰς ἔξεις καὶ θέλη νά το
πάρουν εἰς τὰ χέρια ἢ δὲν θέλει νὰ μείνη μόνον, ἀφήσατέ το
νὰ φωνάζη, ὥστε νὰ ἀναγκασθῆ νά τας χάση. \*Αν αὶ φωναί
του εἶναι ὑπερβολικαὶ καὶ διατρέχη τὸν κίνδυνον νά το πειράξουν, ὁλίγο ψυχρὸ νερὸν εἰς τὰς παρειάς.

'Οδοντοφυΐα. Οἱ πρῶτοι εἴκοσιν ὁδόντες συμπληροῦνται κατὰ τὰ πρῶτα δύο ἢ 2 1], ἔτη. Ἡ δευτέρα ὁδοντοφυία ἀρτιζει κατὰ τὸ ἔβδομον ἔτος, ἐνίοτε δὲ κατὰ τὸ ἔκτον οἱ ὁδόντες τοῦ γάλακτος ἔξαφανίζονται μετὰ τὰ ὁκτὼ ἔτη. Ἐν περίντε ἢ ἔξ φορὰς τὴν ἡμέραν μὲ πινέλον βουτυγμένον εἰς γλυκερίνην ἢ βόρακα.

Τοοφός. Είναι προτιμότερον ή τροφός νὰ είναι 20—30 ετων και νὰ μὴ εχη κάμει περισσότερα τοῦ ενὸς παιδία. Ἡ τροφὸς πρέπει νὰ εχη ἄφθονον τροφήν, ὁμοιάζουσαν εκείνης εἰς τὴν ὁποίαν είναι συνειθισμένη, ἐπομένως πολλὲς σοῦπες, χόρτα, ψωμί, τυρὸν καὶ ὅχι πολλὰ κρέατα: οἰνον πάντοτε μεθ' ῦδατος ἀναμεμιγμένον.

Π. Μ. παιδίατρος

#### Θέρμανσις των δωματίων.

Κατά τὴν θέρμανσιν των δωματίων λαμβάνομεν ὑπ' ὄψιν τὴν ἐνασχόλησιν καὶ τὴν σωματικὴν κατάστασιν τῶν κατοικούντων. Τὰ σπουδαστήρια, τὰ δικηγορικὰ καὶ τραπεζιτικὰ γραφεῖα πρέπει νὰ ἔχουν μεγαλειτέραν θερμοκρασίαν ἀπὸ τὰ ἔργαστήρια καὶ τὰ ἔργοστάσια. Οἱ ἡλικιωμένοι καὶ οἱ ἀδύνατοι αἰσθάνονται ῥίγος ὅσον οἱ ἀκμαῖοι καὶ αἰματώδεις εὐχαριστοῦνται.

Καλόν είναι κανονίζοντες την θερμοκρασίαν των δωματίων, νὰ διατηρώμεν τοὺς έξης βαθμοὺς θερμομέτρου έκατονταβάθμου.

	•	
œ')	Δι' αίθουσας και τραπεζαρίας	$+15-18^{\circ}$
6')	Διὰ δωμάτια παίδων	$+17-19^{0}$
γ')	Διὰ κοιτώνας	$+15-17^{\circ}$
	Διὰ δωμάτια ἀσθενῶν	$+16-20^{\circ}$

Ή θερμοκρασία τοῦ κοιτῶνος δὲν πρέπει νὰ εἶναι κατωτέρα τῶν  $+15^0$  έκατονταβάθμου.

Τὸ θερμόμετρον κρεμῶμεν εἰς ὕψος ἀνδρικοῦ ἀναστήματος καὶ εἰς μέρος ὅπου δἐν προσδάλλεται ἀπὸ τὴν ἀκτινοδόλον θερμότητα θερμάστρας. Ἡ ἐντὸς τοῦ δωματίου θερμοκρασία πρέπει νὰ εἰναι ἐξ ἴσου διαμοιρασμένη. διὰ τοῦτο προτιμῶνται αἰ θερμάστραι, ὅσαι θερμαίνουν μὲν βραδέως, ἀλλὰ διατηροῦν ἐπὶ πολὺ τὸν αὐτὸν βαθμὸν τῆς θερμότητος. Τὸ δωμάτιον εἰναι εὐάρεστον μόνον ἀφ'οῦ θερμανθοῦν ὅλα τὰ μέρη του, τοῖ-χοι, ἔπιπλα κτλ.

## 'Αερισμός τῶν δωματίων.

Διὰ τὸν ἐπαρκῆ ἀερισμὸν τῶν δωματίων πρέπει νὰ φροντίζωμεν, διότι μάλιστα πολλοὶ ἄνθρωποι, ἰδίως οἱ κάτοικοι τῶν
πόλεων, στεροῦνται τῆς ἐν ὑπαίθρω διαμονῆς. Ὁ σκοπὸς τοῦ
ἀερισμοῦ εἰναι νὰ ἀντικαταστήση τὸν μολυσμένον ἀέρα τοῦ δωματίου διὰ καθαροῦ.

Ή ἀτμόσφαιρα τοῦ δωματίου μολύνεται κυρίως:

- 1. Διὰ τῆς ἀνθοωπίνης ἀναπνοῆς. Διὰ τῆς ἀναπνοῆς ὁ ἀὴρ χάνει ὀξυγόνον καὶ γεμίζει ἀπὸ ἀνθρακικὸν ὀξύ. Ὁ ἄνθρωπος ἀναδίδει ἐντὸς μιᾶς ὥρας 20 περίπου λίτρας ἀνθρακικοῦ ὀξέος τὸ δὲ ὁπωσδήποτε ἀρκετὸν τοῦτο ποσόν είναι ἄχρηστον εἰς τὴν ἀναπνοήν.
- 2. Διὰ τοῦ φωτισμοῦ καὶ τῆς θερμάνσεως, δι' ὧν παράγεται ἀνθρακικὸν ὀξύ, ὅπερ εἶναι ἐπικίνδυνος καὶ ὕπουλος ἐχθρός, εἰς πολλοὺς δὲ ἐπιφέρει θάνατον. 'Ατμόσφαιρα περιέχουσα  $0,4^0-0,5^0$  ἀνθρακικοῦ ὀξέος γίνεται θανατηφόρος ἐντὸς βραχυτάτου διαστήματος 30-40 λεπτῶν.
  - 3. Διὰ τοῦ κονιοςτοῦ. Είς τὸν κονιορτὸν ἀναπτύσσονται

άλλοτε περισσότερα καὶ άλλοτε όλιγώτερα, μικρότατα καὶ ἀόρατα διὰ γυμνοῦ ὁφθαλμοῦ ὅντα, τὰ ὁνομαζόμενα βακτήρια, εἰς τὰ ὁποῖα ὑπάγονται καὶ τὰ μικρόδια τῶν ἀσθενειῶν μὲ τὰ ρεύματα τοῦ ἀέρος καὶ μὲ τὸ στεγνὸν σάρωμα τῶν δωματίων σηκώνονται καὶ τὰ μικρόδια, εἰσπνέονται μαζὶ μὲ τὸν κονιορτόν, προσκολλῶνται εἰς τὰ τοιχώματα τῶν πνευμόνων καὶ ἄμα εῦρουν κατάλληλον περίστασιν γίνονται πρόξενα μεγάλων ἀσθενειῶν.

4. Διὰ τοῦ εἴδους τῆς ἀσχολίας τῶν κατοικούντων. Πρός ἀερισμόν μεγαλητέρων χώρων εἶναι ἐν χρήσει ἰδιαίτεροι ἀεριστῆρες. ᾿Αλλ᾽ εἰς τὰς περισσοτέρας κατοικίας εἶναι ἀνάγκη νὰ ἀνανεώνωμεν τὸν ἀέρα, ἀνοίγοντες παράθυρα καὶ θύρας. Ὁ ἀὴρ πρέπει ν᾽ ἀνανεοῦται ἀναλόγως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐντὸς τοῦ αὐτοῦ μέρους εὐρισκομένων ἀνθρώπων. Εἰς τὰς περισσοτέρας περιστάσεις τὸ ἄνοιγμα τῶν παραθύρων εἶναι ἀρκετὸν ἐπὶ 5—
10 λεπτά διοτι ὁ ἐπὶ πλέον ἀερισμὸς παρέχει εἴσοδον ἐλευθέραν εἰς τὸν κονιορτὸν τῆς ὁδοῦ πάντοτε ὅμως τὰ παράθυρα πρέπει πρὸ τῆς δύσεως τοῦ ἡλίου νὰ κλείωνται.

## ΥΠΟΚΑΥΣΤΑ (CALORIFÈRES) ΚΑΙ Ο ΕΞ ΑΥΤΩΝ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Πρός θέρμανσιν μεγάλων οίκιῶν καὶ καταστημάτων ἐν καιρῷ χειμῶνος ἐφαρμόζουσι πολλάκις τὸ σύστημα τῶν ὑποκαύστων (caloriféres). Θερμαίνουσι δηλ. ἀέρα ἐντὸς σιδηροῦ θαλάμου κειμένου ἐν τοῖς ὑπογείοις τῆς οίκοδομῆς καὶ διοχετεύουσιν αὐτὸν διὰ σιδηρῶν σωλήνων, οἵτινες ἐκστομοῦνται εἰς

τά δωμάτια δί' όπων άνεφγμένων έπί του πατώματος.

Υπό πρακτικήν και οικονομικήν εποψιν τό σύστημα τοῦτο τῆς θερμάνσεως διὰ μεγάλα οικοδομήματα είναι πράγματι ἐξαίρετον, είς τὴν ὑγείαν διμως πολλάκις λίαν ἐπικίνδυνον.

Κατά τὰ τελευταία ἔτη πολλάκις ἐσημειώθησαν συμπτώματα δηλητηριάσεως μάλλον ἢ ήττον σοδαρὰ ἐντὸς οἰκιῶν
δι' ὑποκαύστων θερμαινομένων, καὶ ὡς αἴτιον τῆς δηλητηριάσεως ἀνεγνωρίσθη τὸ ὀξείδιον τοῦ ἄνθρακος. Εἶναι δὲ ὀξείδιον
τοῦ ἄνθρακος οὐχὶ τὸ ἀνθρακικὸν ὀξύ, ἀλλ' ἔτερον ἀέριον δηλητηριωδέστατον, τὸ ὁποῖον κατ' ἐλαχίστην μὲν ποσότητα
εἰσπνεόμενον φέρει ἀδιαθεσίαν, κεφαλαλγίαν καὶ ἐμέτους, κατὰ
μεγαλειτέραν δὲ καὶ αὐτὸν τὸν θάνατον, καὶ τὸ ὁποῖον κατ'
ἔτος ἀριθμεῖ πολλὰ ἀνθρώπινα θύματα μεταξὸ τῶν συνηθιζόντων νὰ θερμαίνονται διὰ πυραύνων (μαγγαλίων).

Ἐσχάτως ὁ Gréhant καθηγητής τοῦ Μουσείου ἐν Παρισίοις ἐξετάζων τὰς τοιαύτας διὰ τῶν ὑποκαύστων δηλητηριάσεις καὶ τὴν ἀπροσδόκητον ἐμφάνισιν τοῦ ὀξειδίου τοῦ ἄνθρακος ἐν τῷ θερμῷ αὐτῶν ἀέρι, ἀνεκάλυψε καὶ ἀπέδειξε διὰ
πειραμάτων, ὅτι τὸ δηλητήριον τοῦτο ἔχει τὴν ἰδιότητα νὰ
διαπερᾳ τὸν χυτὸν σίδηρον, ὅταν οὖτος ἦναι ἐρυθροπυρωμένος
καὶ κατ' ἀκολουθίαν, ἕνεκα τῆς ἰδιότητός του ταύτης διηθούμενον ἐκ τῆς ἐστίας τῶν ὑποκαύστων, ἕνθα ἀναπτύσσεται εἰς
τοὺς σωλῆνας τοῦ θερμοῦ ἀέρος διαχέεται μετ' αὐτῶν εἰς τὰ
δωμάτια.

Προφανώς τούτο δέν συμβαίνει πάντοτε, άλλ' ένίστε μόνον και ίδιως όταν οι σωλήνες τού θερμού άέρος ύπερθερμαίνωνται έν τή έστία τού ύποκαύστου.

'Ιω. Γεράκης, καθηγητής.

## Υγιεινότεραι θέσεις πρός οικησιν έν'Αθήναις.

Ή ὑγιεινοτέρα θέσις οἰκίας ὡς πρὸς τά σημεῖα τοῦ ὁρίζοντος εἶναι νὰ ἔχη αὕτη ἐστραμμένην τὴν μὲν μίαν ὄψιν πρὸς
βορρᾶν, τὴν δ΄ ἀντίθετον πρὸς μεσημβρίαν. Τὰ μεσημβρινὰ
δωμάτια ἔχουσι τὸ πλεονέκτημα, ὅτι ὁ ἥλιος τόν μὲν χειμῶνα
ὅτε εἶναι χρήσιμος, εἰσδύει διὰ τῶν παραθύρων βαθύτερον ἐντὸς ἀὐτῶν, ἐνῷ τὸ θέρος ὑψούμενος πολὺ πλειότερον ἐν τῷ ὁρίζοντι καὶ πλησιάζων τὴν μεσημβρίαν πρὸς τὸ κατακόρυφον
εἰσέρχεται ἐν αὐτοῖς ὁλιγώτερον. — Τοιαύτην τοποθέτησιν ἐν
'Αθήναις ἔχουσιν αὶ οἰκίαι τῆς ὁδοῦ Ἑρμοῦ καὶ πασῶν τῶν
παραλλήλων πρὸς αὐτὴν ὁδῶν, οἶαι εἶναι πᾶσαι αὶ κάθετοι
ἐπὶ τῶν ὁδῶν Αἰόλου καὶ Πατησίων. Ἐνῷ αὶ οἰκίαι τῶν ὁδῶν
Σταδίου, Πανεπιστημίου καὶ τῶν πρὸς αὐτάς παραλλήλλων,
ἤτοι 'Ακαδημίας, Σόλωνος κλπ. ἔχουσι τὴν μὲν μίαν ὄψιν
βορειοανατολικήν, τὴν δ΄ ἐτέραν μεσημβρινοδυτικήν.

## Καθάρισμα των σκευών.

Τὰ ξύλινα σκεύη τρίδονται δυνατὰ μὲ ψήκτραν καὶ ζεστόν νερόν, σάπωνα καὶ πότασσαν ἡ μὲ ἄμμον, ἀποπλύνονται ἐντός καθαροῦ νεροῦ κατόπιν στεγνώνονται.

Τά ἐκ χαλκοῦ ἢ κασσιτέρου καθαρίζονται μὲ θερμόν νερόν μὲ πότασσαν ἢ σόδαν: μετὰ ταῦτα ἀφ' οὐ τριφθοῦν δυνατὰ καὶ σκουπισθοῦν στεγνώνουν καλῶς εἰς τὸν ἥλιον ἢ τὴν ἔστίαν.

Τὰ σιδηρᾶ καθαρίζονται μὲ σαπωνάδαν καὶ τὰ τρίβομεν δυνατὰ μὲ χονδρόν πανίον, τὰ ἀποπλύνομεν καὶ τέλος τὰ στε-γνώνομεν μὲ ἰδιαιτέραν πετσέταν.

Το καθάρισμα τῶν ἀργυρῶν σχευῶν ἀπαιτεῖ ἰδιαιτέραν προσοχήν· κατὰ τὸ καθάρισμα δὲν ἐγγίζομεν τὰ ἀργυρᾶ σχεύη μὲ τὰς χεῖρας, ἀλλὰ τὰ κρατοῦμεν μὲ καθαρὸν λινὸν πανίον. Τὰ θαμωμένα ἀργυρᾶ σχεύη καθαρίζονται ὡς ἐξῆς: Βυθίζομεν ράκη φλανέλλας ἢ μαλαχοῦ δέρματος εἰς ἰδιαιτέραν σχόνην, ἀχνίζομεν τὸ πρὸς καθάρισμα ἀντικείμενον καὶ τὸ τρίωπεν Τὰ σχουπίζομεν μὲ μαλαχήν βοῦρτσχν καὶ μὲ λινὸν πανίον ἀντὶ τῆς ἰδιαιτέρας σχόνης δυνατὸν νὰ χρητιμεύση καὶ σχόνη ἀπὸ χόκκαλον σουπίζς· τὰ πολὸ ἀκάθχρτα ἀργυρᾶ σχεύη πρὸ διὰ τῆς σχόνης τριψίματος πλύνονται μὲ σχπωνάδαν ἣ

## reason

## KOXYNIA

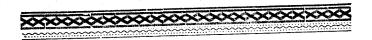
Κάποια ξωτικά κοχύλια, Σ' τ' ἀκρογιάλι σκορπιστά, Μοιάζουν νεκρωμένα χείλια, Μοιάζουν μάτια σφαλιστά.

Λείψανα πὄροιξ' ή μοῖρα 'Απ' άγνώριστο νεκρό, Τὰ ξεδιάλεξα τὰ πῆρα Με χαμόγελο πικρό. Κι' όταν ἡρθε ἡ μαγεμένη "Ωρα τοῦ μεσονυχτιοῦ, Ποῦ ξυπνοῦν οἱ πεθαμένοι Μὲ τὸν πόθο τοῦ σπητιοῦ,

Τὰ σβυσμένα μάτια ἀρχίσαν Νὰ σπορποῦν φεγγοβολιὰ Καὶ τὰ χείλια ἀντιλαλῆσαν Κάποια γνώριμη λαλιά.

Γεώργιος Δροσίνης





## ΟΔΗΓΙΑΙ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑΣ

## Ο χαιρετισμός.

Τό πρώτον καθήκον της άδροφροσύνης είναι ο χαιρετισμός. Διά τοῦ χαιρετισμοῦ έκφράζομεν εἰς τὸν συναντώμενον, συγγενή, γνώριμον ἡ καὶ προϊστάμενον τὴν εὕνοιαν ἡ καὶ τὸν σεδασμόν μας. Ὁ χαιρετισμός τροποποιεῖται διὰ τῆς στάσεως τοῦ σώματος, τοῦ ὕφους καὶ τοῦ βλέμματος. Δύναταὶ τις νὰ χαιρετίση μὲ προσήνειαν, μὲ οἰκειότητα, μὲ τρόπον φιλικόν, ἀλλὰ καὶ μὲ ὑπεροψίαν καὶ μὲ ψυχρότητα. Οἱ ἔχοντες πεῖραν τοῦ κόσμου εὐρίσκουν τὸν κατάλληλον χαιρετισμόν. Πρέπει πρὸ πάντων νὰ φερώμεθα πρὸς δλους μὲ εἰλικρίνειαν καὶ ἀδροφροσύνην. Πρέπει καὶ πρὸς τοὺς ἀνωτέρους καὶ πρὸς τοὺς κατωτέρους νὰ εἴμεθα ἐξ ἴσου ἀδρόφρονες.

1. Οι νέοι και οι υποδεέστεροι οφείλουν πρώτοι να χαιρε-

τίζουν τους πρεσδυτέρους και τους προϊσταμένους των.

2. Τὸν χαιρετισμόν μας ἐτοιμάζομεν ἀπὸ ἀπόστασιν. Εἴναι ἀπρεπὲς νὰ χαιρετίζωμεν τὸν διαδαίνοντα τὴν τελευταίαν στιγμήν. Προτιμότερον εἰναι νὰ δείξωμεν ἐκ τῶν προτέρων, διὰ τοῦ ὑρους καὶ τῆς ἐκφράσεως τοῦ προσώπου, ὅτι ἐτοιμαζόμεθα νὰ χαιρετίσωμεν.

3. Ο χαιρετισμός γίνεται με ελαφροτέραν ή βαθυτέραν υπόκλισιν, άναλόγως της κοινωνικής θέσεως του χαιρετιζομένου.

4. Έαν ο χαιρετισμός μας δεν άνταπεδόθη, διότι δεν παρετηρήθη, πρέπει άδιστάκτως νὰ τὸν ἐπαναλάδωμεν.

5. Εκαστος χαιρετισμός ἀπαιτεῖ ἀνάλογον ἀντιχαιρετισ

- 6. Κύριοι καπνίζοντες ἀφαιροῦν ἀπὸ τὸ στόμα τὸ σιγάρον, ὁσάκις πρόκειται νὰ χαιρετίσουν κυρίαν, καὶ ἰδία ὅταν ὁμιλοῦν πρὸς αὐτήν.
- 7. Έλν ἀπό δύο ἡ περισσοτέρους συμπεριπατοῦντας εἰς χαιρετισθή ἀπό τρίτον, ἢ ἐὰν αὐτὸς χαιρετίση φιλικῶς ἄλλον, πρέπει καὶ οἱ σύντροφοί του νὰ ἐπαναλάβουν τὸν χαιρετισμόν. Ἡ περίπτωσις αὐτὴ ἀφορὰ μόνον τοὺς κυρίους, διότι αἱ κυρίαι ποτὲ δὲν χαιρετίζουν κυρίους ἀγνώστους.
- 8. Εἰσερχόμενοι εἰς δωμάτιον, ὅπου συναντῶμεν παρεκτὸς τῶν γνωστῶν προσώπων καὶ ἄγνωστα, πρέπει νὰ χαιρετίσωμεν πρῶτον μὲν τοὺς γνωστοὺς διὰ χειραψίας, ἐὰν διὰ τῆς στάσεως καὶ τῆς ἐκρράσεως των προσκληθῶμεν, τοὺς δὲ ἀγνώστους μὲ ὑπόκλισιν.
- 9. Τὴν χεῖρα δίδει πρῶτος πρὸς χαιρετισμόν ὁ ἀνώτερος ἢ πρεσδύτερος. Μόνον μεταξὸ συγγενῶν καὶ στενῶν φίλων δὲν δίδεται προσοχή. Τὸ σφίξιμον καὶ τὸ τίναγμα τῆς χειρὸς ἐπιτρέπονται μόνον μεταξὸ συγγενῶν καὶ στενῶν φίλων.
- 10. Κατά τὸν χαιρετισμόν, καθώς και κατά τὸν ἀποχαιρετισμόν, πρέπει νὰ χαιρετίζωμεν πάντοτε πρώτον τοὺς πρεσδυτέρους, πρὸς τοὺς ὁποίους χρεωστοῦν σεδασμόν οἱ νεώτεροι.
- Παρουσιαζόμενοι είς άγνώστους χρεωστοϋμεν νὰ χαιρετίσωμεν ἔνα ἔχαστον φιλοφρόνως μὲ χατάλληλον ὑπόχλισιν.
- 12. Οι κύριοι άποτείνουν γενικόν χαιρετισμόν όσάκις είσερχονται είς σιδηροδρομικήν άμαξαν ή κλειστήν άμαξαν ίπποσιδηροδρόμου.
- 13. Έλν εύρεθωμεν είς την άνάγχην ν' άνταλλάξωμεν χωρίς σύστασιν λέξεις τινάς με έντελως άγνωστον πρόσωπον, διά νά λάβωμεν πληροφορίας, εύχαριστοϋμεν εύγειως μετά την ληφθείσαν άπάντησιν χαι ύποχλινόμενοι άπομαχρυνόμεθα.

#### 'Επισκέψεις.

1. Υποχρεωτικαὶ ἐπισκέψεις είναι ὅσαι ἐπιδάλλονται ἀπὸ τὴν ἐθυμοτυπίαν, αὶ συγχαρητήριοι καὶ αἱ συλλυπητή-ριοι. Ἐκτὸς δὲ τούτων καὶ αἱ φιλικαὶ ἢ συγγενικαὶ ἐπισκέψεις.

2. Συνήθεις ώραι ἐπισκέψεων είναι 3-6 μ. μ., ἐκτὸς ἄν όρισθῆ ἄλλη ὥραν μετὰ προηγουμένην συνεννόησεν. Είς ἄλλας ὥρας ἐπισκέψεις γίνονται μόνον μεταξύ συγγενῶν καὶ φίλων.

3. Είς τὰς ἐπισκέψεις πρέπει πάντοτε νὰ περιποιώμεθα τὸν ἐνδυμασίαν μας.

4. Οἱ κύριοι ποτὲ δὲν εἰσέρχονται εἰς αἴθουσαν κυρίας καπνίζοντες ἡ φοροῦντες τὸ ἐπανωφόριόν των.

5. Είναι ἀπρεπές νὰ εἰσέλθωμεν εἰς δωμάτιον ἔστω καὶ φιλικῆς οἰκογενείας, ἐάν, ἀφ' οῦ κρούσωμεν τὴν θύραν, δὲν ἀκούσωμεν εν εὐκρινὲς «ἐμπρός». διότι ἐνδεχόμενον νὰ καταμήνην μάρτυρας.

6. Όπου ὑποτίθεται ἡ εἴσοδος ἐλευθέρα, καθὼς εἰς δημότ σια καταστήματα καὶ εἰς τὰ τραπεζικὰ καὶ ἐμπορικὰ γραφεῖα, δυνάμεθα νὰ εἰσέλθωμεν χωρὶς νὰ κρούσωμεν, ἀλλὰ πάντοτε ἀθορύδως.

7. "Όταν πρώτην φοράν ἐπισκεπτώμεθά τινα, δίδομεν τὸ ἐπισκεπτήριόν μας ἢ λέγομεν τὸ ὄνομά μας εἰς τὸν ὑπηρέτην, ἐρωτῶντες ἄν ἡμποροῦμεν νὰ ἔδωμεν τὴν κυρίαν ἢ τὸν κύριον.

8. Έχν ὑποχρεωθώμεν ν' ἀναμείνωμεν τὴν ἀπάντησιν, πρέπει νὰ μείνωμεν ἐκεῖ ὅπου μᾶς ὑποδείζουν.

9. Συνήθως ο άναμένων εἰσάγεται εἰς τὴν αἰθουσαν ἢ τὴν τραπεζαρίαν.

11. Ἡ οἰκοδέσποινα πρέπει να δίδη ρητάς όδηγίας εἰς τὸν

ύπηρέτην ἢ τὴν ὑπηρέτριαν κατὰ ποίας ἡμέρας καὶ ὥρας δέ-Χεται, διότι εἶναι πολὺ ἄτοπον νὰ προσμένουν οἱ ἐπισκέπται ἔως ὅτου ἀγγελθῆ τὸ ὄνομά των, καὶ κατόπιν νὰ μὴ γίνωνται δεκτοί.

- 11. "Όταν μᾶς ἐπισκερθῆ τις, ἔστω καὶ δι' ὀλίγας στιγμάς, πρέπει πάντοτε νὰ τὸν παρακαλέσωμεν νά εἰσέλθη, διότι εἶναι ἀπρεπὲς νὰ συνδιαλεγώμεθα μετ' αὐτοῦ εἰς τὴν εἴσοδον.
- 12. Δεχόμενοι ἐπισκέπτην πρέπει πάντοτε νὰ τὸν ἀφίνωμεν νὰ προηγήται.
- 13. Έν πρόκηται νὰ διέλθωμεν διαδρόμους ἢ ἄλλα δωμάτια διὰ νὰ φθάσωμεν εἰς τὴν αἴθουσαν, καὶ οἱ ἐπισκεπτόμενοι δἐν γνωρίζουν ποῦ νὰ διευθυνθοῦν, ἀφ' οῦ τοὺς χαιρετίσωμεν, ζητοῦμεν τὴν ἄδειαν νὰ προηγηθῶμεν. "Αμα φθάσωμεν
  εἰς τὴν θύραν τῆς αἰθούσης, τὴν ἀνοίγομεν καὶ παρακαλοῦμεν
  τὸν ἐπισκέπτην νὰ εἰσέλθῃ, ἀφίνοντες αὐτὸν νὰ προηγηθῆ.
  ἐκτὸς ἄν κυρία δέχεται κύριον.
- Έλν ή ἐπισκεπτομένη εἶναι νέα κόρη, ἀρίνει τὴν οἰκοδέσποιναν νὰ προηγηθῆ.
- 15. Μετά φιλόφρονα ύποδοχήν παρακαλούμεν τοὺς ἐπισκέπτας νὰ καθίσουν.
- 16. Νέα κόρη δεχομένη ἐπίσκεψιν κυρίας ὑποδεικνύει πάντοτε θέσιν εἰς τὸ ἀνάκλιντρον, καὶ κάθηται εἰς πολυθρόναν ἢ εἰς ἄλλο κάθισμα ἡ ἐξαίρεσις ἐπιτρέπεται μόνον κατὰ τὴν ὑποδοχὴν νεωτέρας κόρης. Τότε λαμβάνουν καὶ αί δύο θέσιν εἰς τὸ ἀνάκλιντρον.
- 17. Υπανδρευμένη κυρία δεχομένη ἐπίσκεψιν παρακαλεῖ τὴν ἐπισκέπτριαν νὰ λάβη θέσιν εἰς τὸ ἀνάκλιντρον μόνον δὲ ὅταν ἐκείνη ἀποποιηθῆ, παραχωροῦσα τὴν θέσιν εἰς τὴν οἰκο-δέσποιναν, ἡμπορεῖ νὰ καθήση αὐτὴ ἐκεῖ.

- 18. Συνήθως ή οίκοδέσποινα συνιστῷ τοὺς προσερχομένους ἐπισκέπτας πρός τοὺς πρώτους, ἐὰν ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν εἶναι περιωρισμένος.
- 19, Κατὰ τὴν παρουσίασιν συνιστάται πρῶτον ὁ τελευταῖος ἐπισκέπτης πρὸς τοὺς παρόντας, ἐκτὸς ἄν ὁ εἰσερχόμενος εἰναι ἡλικιωμένος ἢ κατέχει ὑψηλοτέραν κοινωνικὴν θέσιν. Τότε οἱ παρόντες συνιστῶνται πρῶτοι εἰς τὸν εἰσερχόμενον. Οἰνεώτεροι συνιστῶνται πάντοτε πρὸς τοὺς πρεσδυτέρους.
- 20. Κατά την προσφοράν καθισμάτων όφείλουν οι νεώτεροι και αυτοί οι πρότερον ελθύντες νά άναμείνουν μέχρις ου καθίσουν οι πρεσδύτεροι.
- 21. Οἱ νεώτεροι πρέπει νὰ σύρουν ἀθορυθω; καὶ ἀνεπαι-σθήτως τὰ καθίσματά των πρός τὰ ὁπίσω.
- 22. Κυρία νέα προσκαλουμένη άπό πρεσθυτέραν νὰ καθίση: πλησίον της είς τὸ ἀνάκλεντρον, κάθηται κατόπιν έκείνης.
- 23. Κατά τάς ἐπισκέψεις ἀνταλλάσσονται πρώτον φιλοφρό νως ἐρωτήσεις περί τῆς ὑγείας τῶν παρόντων, κατόπιν δὲ περί τῶν οίκείων.
- $24.~{\rm Kaθηκον}$  της οίκοδεσποίνης είνχι νὰ έρωτ $\bar{z}$  πρώτη,  $\bar{z}$ νιδέν ήρωτήθη
- 25. Κατὰ τὴν συνομιλίαν ἡ οἰκοδέσποινα ἀρίνει ὅσον τὸ δυνατὸν περισσότερον τὸν λόγον εἰς τους ἐπισκίπτας, προσπαθεί δὲ μόνον, ἐὰν ἡ συνομιλία χαλαρωθῆ, νὰ τὴν ζωογονήση.
- 26. 'Ολιγόλογος και ψυχρά διάθεσις της οίκοδεσποίνης διεγείρει την υποψίαν ότι βαρύνεται τους έπισκέπτας.
- 27. Ἡ προσφορὰ γλυκοῦ, καρὰ ἢ ἀναψυκτικῶν ἐξαρτᾶται ἀπό τὰς περιστάσεις καὶ τὰς τοπικὰς συνηθείας.
- 28. "Οταν νέα κόρη πποχαιρετίζη πρεσθυτέραν, είναι πρέπον η πρεσθυτέρα να επιφορτίζη την νεωτέραν μεχαιρετισμούς

πρός τούς γονείς και τούς λοιπούς σίκείους της.

29. Μετὰ τὸν ἀποχαιρετισμὸν ἀρμόζει νὰ δείξωμεν τὴν εὐχαρίστησίν μας διὰ τὴν εὐγενῆ ὑποδοχήν, ἡ ὁποία μας ἔγεινε.

30. Τοὺς ξένους ἀποχαιρετίζομεν πάντοτε μὲ ὑπόκλισιν,

έκτος ἄν μας δώσουν έκεϊνοι πρώτοι την χείρα.

31. Ἐὰν ὁ ἀναχωρῶν είναι πρεσδύτερος ἡ ἀνώτερος, πρέπει οἱ λοιποὶ νὰ προσμένουν ἕως ὅτου δώση εἰς αὐτοὺς τὴν χεῖρα. Πρὸς τοὺς οἰκειοτέρους δίδομεν πάντοτε τὴν χεῖρα.

32. Ὁ συνοδεύων ἀναχωροῦντα ἐπισκέπτην ἀνοίγει τὴν

θύραν.

33. "Όταν καταβαίνωμεν την κλίμακα συνοδεύοντες έπισκέπτας, πρέπει πάντοτε νὰ βαδίζωμεν πρὸς τὰ ἀριστερά. ἐν τούτοις ὁ ἐπισκεπτόμενος κύριος βαδίζει ἀριστερόθεν της κυρίας, ὡς καὶ ἡ νεωτέρα κυρία ἀριστερόθεν της πρεσδυτέρας.

34. Έὰν εὐρίσκωνται παρόντες πολλοὶ ἐπισκέπται καὶ ἀναχωροῦν μερικοὶ ἐξ αὐτῶν, ἡ οἰκοδέσποινα ἢ ἄλλο μέλος τῆς οἰκογενείας συνοδεύει τοὺς ἀναχωροῦντας μέχρι τῆς θύρας τοῦ δωματίου, ἀρ' οὖ εὐγενῶς δικαιολογηθῆ πρὸς τοὺς ἄλλους ἐπισκέπτας, καὶ ἐπανέρχεται ὅσον τὸ δυνατὸν γρηγορώτερα.

35. 'Ελν άναγκασθώμεν ν' άναχωρήσωμεν ένωρίτερα άπό φιλικόν κύκλον, πρέπει νά δικαιολογηθώμεν εύγενως πρός τοὺς

οίχοδεσπότας, ώς και πρός τους λοιπούς γνωρίμους.

36. Άπρεπες είναι οι οικοδεσπόται νὰ βιάζουν πολύ τὸν ἀναχωροϋντα νὰ μείνη, διότι τοῦτο δύναται νὰ τὸν ἐμβάλλη εἰς ἀμηγανίαν.

37. Είς συναναστροφήν ἀποχαιρετίζομεν μόνον τους πλησιεστέρους γνωρίμους καὶ φίλους, ἀπαραιτήτως δ' διως τους δίδοντας την συναναστροφήν καὶ ίδίως κατὰ πρώτον λόγον την οίκοδέσποιναν, κατόπιν τὸν κύριον καὶ τά λοιπὰ μέλη της οίκογενείας.

38. 'Αναγκαζόμενοι ενεκεν εξαιρετικών λόγων να ἀπέλθωμεν ταχέως, ἀποχαιρετίζόμεν μόνον την οΙκοδέσποιναν, παρακαλούντες αὐ±ὴν να μας δικαιολογήση εἰς τὸν σύζυγον καὶ . τοὺς οἰκείους της.

## 'Επισκέψεις πρός σύνδεσιν σχέσεων

"Όταν φθάνωμεν είς τόπον τινά, κάμνομεν ἐπισκέψεις εἰς τὰ πρόσωπα μετὰ τῶν ὁποίων ἐπιθυμοϋμεν νὰ συνάψωμεν σχέσεις.

Διὰ νὰ ἐπιστρέψωμεν εἰς τὴν ἰδίαν οἰχίαν, εἰς τὴν ὁποίαν ἐγενόμεθα ἄπαξ δεκτοὶ μετὰ πολλῆς εὐπροσηγορίας καὶ εὐγενῶς, θὰ περιμένωμεν νά μας ἀνταποδώσουν τὴν ἐπίσκεψιν.

Τὰ πρόσωπα, τὰ ὁποῖα ἐπισκεπτόμεθα, ἐὰν δὲν θελουν νὰ συνάψουν σχέσεις μαζί μας, μᾶς στέλλουν τὸ ἐπισκεπτήριόν των. Τοῦτο δὲν πρέπει νὰ μᾶς κακοφανῆ, ἐπειδὴ «ἡ συμπάθεια δὲν παραγγέλεται» ἀλλὰ δὲν ἐπιστρέφομεν εἰς τὴν οἰκίαν αὐτὴν κατ' οὐδένα λὸγον.

Όποιανδήποτε θέσιν καὶ ἄν κατέχωμεν εἰς ἐπαρχίαν τινά, εἴμεθα ὑποχρεωμένοι μόλις φθάσωμεν νὰ ἐπισκεφθῶμεν τὸν δήμαρχον, τὸν ἱερέα τῆς ἐνορίας μας καὶ τους ἀνωτέρους δημοσίους ὑπαλλήλους.

### 'Επισκέψεις ἀποχαιρετισμοῦ

"Όταν πρόκειται νὰ ἀναχωρήσωμεν εἰς ταξείδιον, είδοποιοθμεν ὅλους μας τοὺς φίλους δι' ἐπισκέψεως ἢ δι' ἀποστολῆς ἐπισκεπτηρίων. Ἐὰν δὲν ἔχωμεν καιρὸν νὰ τοὺς ἐπισκεφθῶμεν, εἰς τὰ ἐπισκεπτήριά μας σημειοθμεν τὰ στοιχεῖα π. α. (πρὸς ἀποχαιρετισμόν).

Είς την επιστροφήν γίνεται το ίδιον, με την διαφοράν στι επί των επισκεπτηρίων δεν σημειούμεν τίποτε.



## ΤΟ ΠΑΡΑΜΥΘΙ ΜΑΣ

Σ' εὐλογημένη φυλακή μαζη μ' ἐσένα μένω.— Ψηλά στὸ παραθύρι μας τὸ σιδεροδεμένο Φυσα της ανθομύριστης καλοκαιριάς τ' άγέρι K' έ $arrho\chi$ εται τοὺς ἀντίλαλους τοῦ κόσμου νὰ μᾶς φέ $arrho\eta$ arrho: Τών δένδοων τ' αναφύλλιασμα, τῆς οεμματιάς τὸ οόχτο, Τ' ἀνάβουσμα τοῦ κούου νεοοῦ, ποῦ τοέχει ἀπὸ τὸν ὄχτο, Τοῦ κύματος τ' ἀφοόχυμα σ' τῶν βοάχων τ' ἀκοολίθια, Καὶ τὴν κοχύλα ποῦ βογκάει ἀπὸ ψαοάδων στήθια, Τοῦ γκιτόνη ἀναστενάγματα, τῶν γούλλων μοιοολόγια Καὶ τὰ γλυκὰ παιδιάτικα τοῦ καλογιάννου λόγια.

Σ' εθλογημένη φυλακή μαζη μ' εσένα μένω.-Ψηλά στὸ παραθύρι μας τὸ σιδεροδεμένο Μιᾶς σπλαχνικῆς κληματαριᾶς άπλώθηκε κλωνάρι Κ' έσμιξε με τα σίδερα τα φύλλα του ζευγάρι, Κ' έτσι άργοσειῶνται ἀνάερα κληματαριᾶς στεφάνια Καὶ κρέμανται ώς τὸ πέλαγος δεμένα ἀπ' τὰ οὐράνια. Τοῦ Φεγγαριοῦ τ' ἀχνόφωτο φράχτη ἀπὸ φύλλα βρίσκει Καὶ ζωγραφιῶνται ἀντικουνὰ περίσσιας τέχνης ἴσκοι. Η Πούλια, τῆς λαμπρονυχτιᾶς έφτάπετρο στολίδι,  $\Sigma$ ' τὸν κλῶνο τῆς κληματαριᾶς περνιέται δακτυλίδι. Κι' ἀπὸ μιᾶς οοδοσύννεφης Αὐγῆς ἀναιριχίλα Γεννιέται δ "Ηλιος σ' τὸ γιαλὸ στεφανωτὸς μὲ φύλλα.

Γεώργιος Δροσίνης

#### Ο ΖΩΓΡΑΦΟΣ ΚΑΙ Ο ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΣ ΤΟΥ

Νέος τις ζωγράφος είχε τελειώση εξαίρετον είκονα, τὴν καλλιτέραν, ήτις ἐπέτυχεν αὐτῷ ποτε. Λύτὸς ὁ διδάσκαλός του οὐδὲν τὸ ψεκτὸν εὖρεν ἐν αὐτῷ. Οὖτος δ΄ ὅμως ἦτο τοσοῦτον ἐνθουσιασμένος ἐπὶ τῷ ἐπιτυχίᾳ ταὐτῷ, ὥστε ἀκαταπαύστως τὸ ἔργον του ἐθεᾶτο καὶ τὰς μελέτας διέκοψε, διότ ἐπίστευεν ὅτι ἀδύνατον ἦτο πλέον νὰ ὑπερτερήσῃ ἐχυτόν.

Ήμέραν τινά σπεύδων νά χαρή την είκονα του, εὖρεν ὅτι ὁ διδάσκαλος εἶχεν ἐξαλείψη ὁλόκληρον αὐτήν. 'Ωργισμένος καὶ κλαίων ἔτρεξε πρὸς αὐτὸν καὶ ἡρώτησε τὴν αἰτίαν τῆς τόσον σκληρᾶς πράξεως του. 'Ο διδάσκαλος ἀπήντησεν: «Έπραξα τοῦτο μετὰ σορῆς περισκέψεως' ἡ εἰκὼν ἦτο καλή, ἦτο ἔν τεκμήριον τῆς προόδου σου, ἀλλ' αὕτη ἦτο ἐν ταὐτῷ καὶ ὁ θάνατός σου».

«Πως δήλα δή;» ήρώτησεν ο νέος ζωγράφος.

«'Αγαπητέ, ἀπήντησεν ὁ διδάσκαλος, πὸ δὲν ἡγάπας πλέον τὴν τέχνην ἐν τῆ εἰκόνι σου, ἀλλὰ σεαυτόν μόνον. Πίστευσόν με ὅτι αὕτη δὲν ἦτο τελειωμένη, ἦτο μόνον μελέτη τις' παραίτησον τὸ θῦμα καὶ ἐργάσθητι ἐκ νέου»

Θαρραλίος και πλήρης πεποιθήσεως είς έαυτον και τον διδάσκαλόν του έδράξατο του χρωστήρος ο νέος ζωγράφος και μετ' όλιγον άπεπεράτωσε το λαμπρότερον έργον του, την θυσίαν της Ίφιγενείας.

Ο νέος οὖτος ζωγράφος ἦτο ὁ Τιμάνθης, τοῦ ὁποίου τὸ ὅνομα βραδύτερον τοσοῦτον ὀνομαστὸν ἐγένετο.

#### Α. Παπαζαχαρίου



### $\Omega \vdash A$

Τὰ μὰ τῶν ὁρνίθων ἀποτελούνται ἐχ φιλοιοῦ, ιλευχώματος καὶ κροκοῦ κατὰ μέσον δὲ ὅρον εχ φλοιοῦ. 12  $0/_{\rm tl}$  λευχώματος  $58.0)_{\rm tl}$  χροκοῦ 30  $0)_{\rm tl}$ 

Κατά θρεπτικήν άξίαν εν ώδν Ισούται πρός 40 γραμ. παχέος κρέατος. Έν ώδν ένέχει περίπου τότον λεύκωμα, ότον 150 γρμ. γάλακτος άγελάδος. Ἡ έπικρατούσα γνώμη ότι έκ των βρασθέντων ώων τὰ σκληρὰ είνε δυσπεπτώτερα των μαλακών δὲν είναι ἀκριθής, όταν τὰ σκληρὰ ἀρκούντως διαμεμερισμένα φθανουσιν είς τὸν στόμαχον.

#### Διάκρισις των προσφάτων ώων.

Τὰ πρόσφατα ἢὰ ἐν τῷ κοίλῳ τῆ; χειρὸ; τιθέμενα καὶ πρὸς τὸ φῶς παρατηρούμενα φαίνονται ἡμιδιαφανῆ καὶ εἰς τὸ ὀξὸ μέρος αὐτῶν μόνον παρουσιάζουσι μικρὰν φυσαλίδα ἀέροι, ἐν ῷ τὰ μὴ πρόσφατα παρουσιάζουσι σημεῖα σκοτεινά. Ἐντελῶ; ἀδιαφανῆ ἢὰ εἶνε σεσηπότα. Ἐπίσης τὰ πρόσφατα ἢὰ ἐντὸς βὰπιος βυθίζονται τὰ δὲ σεσηπότα ἐπιπλέουσιν Ἡ δοκιμὴ αῦτη εἰναι εὐκισθητοιέρα ἄν ἀντὶ ῦδατος λάσωμεν διάλυμα ἄλατος μὲ  $6^{-0}$ Ιο τότε τὰ μὲν πρόσφατα βραδέως βυθίζονται, τὰ δὲ μή, ἐπιπλέουσιν.

#### Διατήρηδις τών φών.

Καταλληλότερον διατηρούνται τὰ ὼὰ ἐντὸς τέφρας ζύλων, κόνεως ἀνθράκων, πριονιδίων, μικρῶν ἀχύρων, σκυθάλλων, ἄμμου ἢ ἄλατος. Ἐπίσης καὶ ἡ ἐμδύθισις τῶν ὼῶν ἐν διαλύματι ἄλατος μαγειρικοῦ (1:10) συντελεί πρὸς συντήρησιν Τὰ εὐκολώτερον διατηρούμενα εἶναι τὰ τῶν μηνῶν Ἰανουαρίου, Φεδρ. Μαρτίου, ᾿Απριλίου, Αὐγούστου, Τδρίου, 8δρίου, 9δρίου καὶ 10δρίου, δυτκολώτερον δὲ τὰ ὼὰ τοῦ Μαΐου, Ἰουνίου καὶ Ἰοιλίου ¨Αλλως διατηρούνται τὰ ὼὰ φερόμενα εἰς τόπον ψυγρὸν καὶ ξηρὸν συνεχῶς ἀεριζόμενα ἐπὶ σανίδων, αἵτινες φέρουσιν ὀπὰς μικροτέρας τῆς διαμέτρου τῶν ὼῶν. ὥστε ἐντὸς τῶν ὁπῶν τιθέμενα νὰ μὴ πίπτωσι καὶ ἀνὰ ὀκτὼ ἡμέρας ἀναστρέφονται,

ούτως ώστε ότε μέν το όζύ, ότε δε το στρογγύλον μέςος των ώων να ύπάρχη έστραμμένον πρός τα άνω. Διά τοῦ τρόπου τούτου συντηροῦνται τὰ ώὰ έπὶ μακρόν.



## ΓΑΛΑ

Το γάλα τῶν διαφόρων ζώων πρόσφατον ὅν εἴναι ὑγρὸν κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἦττον ἀδιαφανές, λευκὸν ἢ κιτρινόχρουν, ἔχει δὲ ἰδιάζουσαν ὀσμὴν καὶ γεῦσιν ἀσθενῶς γλυκεῖαν.

#### Συστατικά τον γάλακτος.

Τὰ κυριώτερα συστατικὰ τοῦ γάλακτος εἶναι πλήν τοῦ ΰὰκτος Αεμφαιοειδεῖς οὐσίαι, βούτυρος, γα.λακτοσάκχαρος καὶ ἄλατα. Τὸ προσφάτως ἀμελχθὲν γάλα ἐνέχει καὶ ἀέρια (ἀνθρακικὸλ ὀξύ, ὀξυγόνον, ἄζωτον).

#### Διάκοισις προσφάτου και βρασθέντος γάλακτος

Το πρόσφατον γάλα μετά σταγόνων τινών προσφάτου τερεδινθελαίου ήπίως θερμαινόμενον, είτα δὲ ἀναμιγνύμενον μετ' ὁλίγου βάμματος ἡπτίνης ἱεροξύλου χρωματίζεται ἀμέσως ἢ μετὰ παρέλευτιν όλίγου δευτερολέπτων κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἦττον κυννοῦν, ἐν ῷ γάλα καὶ μέχρις 80ο ἐκ. βρασθὲν δὲν χρωματίζεται.

#### Διατήφησις γάλακτος.

Ή διὰ χημικών οὐσιῶν (βόρακος, βορικοῦ ὁξέος κτλ.) διατήρησις τοῦ γάλακτος ἀπεδείχθη ἐπ' ἐσχάτων ἀκατάλιηλος. Τὸ ἀσφαλέστερον μέσον πρὸς ἀποτελεσματικήν καταστροφήν τῶν βακτηρίων ἐν τῷ γάλακτι παρέχει ἐμῖν ἡ θέρμανσις αὐτοῦ. Πρὸς ἐντελῆ ὁ' ὅμως καταστροφήν πάντων τῶν νοσογόνων σπερμάτων καὶ ἐπικινδύνων ἐδίᾳ εἰς τοὺς παϊδας βακτηρίων εἶναι ἀνάγκη τὸ γάλα νὰ θερμανθῆ εἰς 120ο ὲ, ὁπότε ἐπέρχεται ἀλλοίωσις τῆς ὅψεως (τὸ χρῶμα γίνεται σκοτεινότερον) καὶ ἀπώλεια ἀρώματος. Τὰ βακτήρια ιῆς φθίσεως καταστρέφονται διὰ παρατεταμένης θερμάνσεως αὐτοῦ ἐπὶ 30 λεπτὰ ἐν θερμοκρασίχ 68—690 ἔ.

# Μέθοδος άνακαλύψεως των έν τῷ γάλακτι βακτηφίων τῆς ψθίσεως.

Τὰ ἐτ τῷ γάλακτι τῆς ἀγελάδες ὑτάρχοντα βακτήρια τῆς φθίσεως ἀνακαλύπτονται διὰ τῆς ἐξῆς μεθόδου: Ἡντὸς δοκιμαστικοῦ σωλῆνος χύνομεν μικρὰν ποσότητα γάλακτος, ἐν ῷ προσθέτομεν κατὰ πρῶτον σταγόνας διαλύματος παραφενυλοινοδιαμίνης. Ἡὰν ἐν τῷ γάλακτι δὲν ὑπάρχουσι βακτήρια φυματιώσεως, τοῦτο δὲν μεταδάλλει τὸ χρῶμὰ του, ἐὰν δὲ ὑπάρχωσιν ἀμέσως μετὰ τὴν προσθήκην τῶν τελευταίων σταγόνων, ἀνακινουμένου τοῦ ὑγροῦ, προσλαμβάνει τοῦτο χρῶμα φαιοπράσινος.

#### Γυναικεΐου γάλα.

Τούτο περιέχει μεγαλείτερα σφαιρίδια βουτόρου του βοείου. 1ον) Ένεχει πλειότερον σάκχαρον καί θον έχει μεγαλειτέραν ποσότητα λευκώματος. Η τυρίνη αύτου πήγνυται είς μικράς κροκέδας. Έπομένως ή πέψις αύτης είναι εύκολωτέρα της του γάλακτος της άγελάδος, ήτις άποβαλλεται είς μεγαιδας κροκέδας.

#### Προδάτειον γάλα.

Τούτο είναι πλουσιώτερον εἰς βούτυρον καὶ λεύκωμα τοῦ αἰγείου. Ἐπὶ τοῦ ποιοῦ όμως τοῦ προθατείου γαλακτος ἔχει ἐπιρροήν ἡ καταγωγή τοῦ ζώου. Ἐκλαιώδης τροφή αὐξανει τὸ βούτυρον ἡ ἀποκοπή τῶν ἐρίων ἐλαττώνει τὸ ποσον τοῦ γάλακτος.

#### Αϊγειον γάλα.

Τούτο ένέχει βούτυρον καὶ λεύκωμα πλειότερον τοῦ βοείου γαλακτοτακχαρου καὶ ἀλάτων ένέχονται τὰ αὐτὰ ποσά. Τὸ αἴγειον γάλα ἔχει ὑποκίτρινον χριθμα καὶ ἰδιάζον ἄρωμα: ἡ ἐπαύξητις τοῦ ποσοῦ τοῦ βουτύρου διὰ καταλλήλου τροφής κατορθοῦται παρό τῆ αἰγὶ εὐκολώτερον ἢ παρὰ τῆ ἀγελάδι.

#### Έλαττώματα τοῦ γάλακτος.

10) Γάλα κυανούν τούτο προέρχεται έκ μικροοργανισμών. 20) Γάλα έρυθρόν. 1) Κατά τήν ἄμελζιν' 2) κατόπιν έρυθρωθέν. Το μέν πρώτον προέρχεται έξ άγελαδων, αϊτινες πάσχουσιν έκ φιλεγμονῆς τῆς θηλῆς καὶ ἐπομένως περιέχει αίμα' τὸ τοιούτον δὲ γάλα δεικνύει συνήθως έρυθρὰς γραμμὰς καὶ ἐριθρὰν καθίζημα. Τὸ δεύτερον καθίσταται

τοιούτον διά μικροοργανισμών, οἵτινες προκαλούσι τὸν έςυθρὸν χρωματισμέν τοῦ γάλακτος.

# BOYTYPON

Κατὰ τοὺς ἀρχαίους χρόνους ἦτο ἄγνωστος παρ' "Ελλησιν ἡ χρῆσις τοῦ βουτύρου πρὸς παρασκευἡν ἐδεσμάτων, πρῶτος δὲ ὁ Διοσκουρίδης (200 π.Χ.) ἀναφέρει τὴν εἰς ταῦτα χρησιμοποίησιν αὐτοῦ.

Το πρότρατον και ανάλυτον βούτυρον ίδία χρησιμοποιείται προς παρασκευήν έδεσμάτων, διατηρείται δὲ 3—14 ήμέρας καὶ μετὰ τήν παρέλευσιν τούτων ταγγίζει καὶ άποκτἄ όσμην καὶ γεύσιν δυσάρεστον.

Πρός μακροτέραν διατήρησιν προστίθεται τῷ ἀναλάτῳ βουτύρῳ 2 —80]ο μαγειρικοῦ ἄλατος, εἶτα δὲ ἀφοῦ τακἢ διηθεῖται διὰ λινοῦ ὑφάσματος: εὕτω δὲ κατορθοῦται ἡ ἀφαίρεσις τοῦ προσμεμιγμένου ὕδατος, τοῦ συγκλεισθέντος ἀέρος καὶ τῆς συνυπαρχούσης τυρίνης. Τὸ οὕτω σκευατθὲν βούτυρον καλεῖται χυτόν (ἀλατισμένον) καὶ διατηρειται ἐπὶ μακρόν.

Μεγίστη ποσότης ύδατος καὶ τ ρίνης ἐπιφέρει ταχεῖαν τάγγισιν τοῦ βουτύρου. Πρὸς τούτοις ἡλιακὸν φῶς, πολὺς ἀφρισμὸς καὶ ὑψηλἡ θερμοκρασία ἐπισπεύδουσι τὴν τάγγισιν τοῦ βουτύρου.

Τὸ γνήσιον βούτυρον τήκεται εἰς  $31^0-37^0$ ,5 έ. τὸ τοῦ προθάτου εἰς  $37^0$ ,5 συνήθως, τὸ βόειον εἰς  $36^0$ ,5 καὶ τὸ αἴγειον εἰς  $33^0$ ,5 τὸ τεχνητὸν βούτυρον εἰς  $240-20^0$  έ. Ἐπομένως τὸ μὲν μετὰ λιπῶν νοθευμενον βούτυρον τήκεται ἐπέκεινα τῶν  $37^0$ ,5, τὸ δὲ μετὰ τεχνητοῦ βουτύρου κάτωθεν τῶν  $31^0$  έ.

Πρός έξαχρίδωσιν ταγγοῦ ἢ μὰ βουτύρου 20 γρμ. ἐχ τούτου εἰσάνγοντχι μετὰ 100 χ. ἑ. ΰόατος ἐν φιαλιδίω ζέσεως χαὶ ἀποστάζονται διὰ διοχετεύσεως ἐν αὐτοῖς ὑόρατμῶν. Τὸ ἀπόσταγμα συλλέγεται ἐν φιάλη (100 χ. ἑ.) περιεχούση 5 χ. ἑ. προσφάτου διαλύματος μεταφαινυλοδιαμίνης ( $1^{0}/_{0}$ ). Ἐὰν τὸ βούτυρον εἶναι ταγγὸν τὸ ἀπόσταγμα χρωματίζεται βαθύ χίτρινον ἢ κιτρινόφαιον ἐὰν δὲ μή, ἐπ' ἐλάχιστον χίτρινον.

## ΤΥΡΟΣ

Ή παρασκευή του τυρου ήτο γνωστή και είς τους άρχαίους, δ Όμηρος, δ Θεόκριτος και δ Άριστοτέλης άναφέρουσι τον τυρόν. Κατασκευάζονται δε ούτοι διά πήξεως (τή προσθήκη πιτύας) του γάλακτος άποχωρισμού του λαμβανομένου πηκτογάλακτος άπο του γαλακτώδους όρου, εκπιέσεως αὐτοῦ και άφέσεως προς ωρίμανσιν.

Πρός ἔχθλιψιν τοῦ τυροῦ ἀπὸ τοῦ όροῦ φέρεται οὐτος ἐντὸς λινῶν ὑφασμάτων καὶ πιέζεται δι' εἰδικοῦ πιέστρου ἢ δι' ἐπιθέσεως σανίδων ἄνωθεν τῶν ὁποίων τίθεντκι βάρη ἢ λίθοι. Μετὰ ταῦτα ὁ τυρὸς ἀναμιγνύετκι μετ' ἄλατος ἐνίοτε δὲ μετ' ἀρτυμάτων καὶ μορφοῦται διὰ καταλλήλων τύπων. Ἐπειτα ξηραίνεται 15 ἡμέρας καθ' ἐκάστην ἀναστρεφόμενος καὶ τέλος φέρεται εἰς τὰς ἀποθήκας πρὸς ὡρίμανσιν, ἤτις ἀπαιτεῖ περίπου 4—6 ἐδδομάδας.

### Κατάταξις των Έλληνικών τυρών.

- α'.) Παχύτατοι τηροί. Τοιούτοι είναι οί εκ μίγματος άνθογάλακτος καὶ γάλακτος καλούμενοι δε γα. Ιακτοτύρια, ἢ γαλακτόμβρια, τὰ ματούρια, καὶ αί μυζήθραι τῶν νήσων.
  - β΄.) Παχεῖς τυροί έχ φυσικοῦ γάλακτος είναι:
- tov) Το καλόν τουλουμοτύριον: 2ον) ο καλός ἄσπρος τυρός τῆς κάδδης (φέτα βαρελίου): 3ον) τὰ κεφαλοτύρια ἄδραστα νητιώτικα κτλ. 4ον) ο τυρός τῶν 'Αγράφων καὶ 5ον) ή κοπανιστή.
- γ'.) Σχεδόν παχεῖς τυροί κατασκευάζονται έκ φυσικού γάλακτος ἀπωλέσαντος διὰ τῆς ἀναθερμάνσεως μέρος τοῦ βουτύρου αὐτοῦ. Τοιοῦτοι εἶναι' 1ον) τὸ ἐγγώριον κεφαλοτύριον 2ον) τὸ ἰταλικῆς καταγωγῆς κασκαδαλιον' 3ον) ἡ φρομαγέλα τοῦ Παρνασσοῦ' 4ον) ὁ Κρητικὸς τυρός 5ον) τὸ σκληρὸν τουλουμοτύριον τοῦ Ταῦγέτου.
  - δ΄.) Τυροί ήμιπαχετς δεν υπάρχουν έν Ελλάδι.
- ε΄.) Τυροί σχεδόν άπαχεῖς: 1ον) το κατώτερον δαρμένον τουλουμοτύριον (έκ δαρμένου γάλακτος): 2ον) ο δαρμένος τυρίς τῆς κάδδης (φέτα βαρελίου): 3ον) το ζυνοτύρι (έκ δαρμένου οζύνου καὶ αὐτομάτως

πήξαντος γάλακτος 4ον) το άλδανικόν μπαιτοτύρι (έκ φυσικού γάλακτος καὶ όμως σχεδόν έντελώς ἄπαχυ). 5ον) ή γκίζα ἢ φιστίνα ἢ

ς΄) Τυροί έντελως απαχείς δέν κατασκευάζονται παρ' ήμιν έλλεί-

ψει μηγανημάτων καταλλήλων.

# Συντήρησις υζασμάτων λινών και βαμβακερών.

Τὰ λινὰ ὑφάσματα καὶ μάλιστα τὰ λευκασμένα, ἐν ὑγρασίᾳ διατηρούμενα ταχέως καλύπτονται όπο κιτρίνων κηλίδων, ένεκεν άρχομένης αλλοιώσεως, ήτις οφείλεται κυρίως είς τας αποσυνθέσεις των προστιθεμένων κατά τὴν ὕφανσιν τῶν ὑφασμάτων ἀμυλωδῶν καὶ κολλητικών ούσιών. Πρός ἀποφυγήν τῆς ἀλλοιώσεως ταύτης πρέπει τὰ λινὰ δυάσματα νὰ κατατίθενται ξηρά καὶ νὰ συντηρώνται ἐν ξηροῖς τόποις καὶ έστερημένοις ύγρασίας. Κατὰ τὸ θέρος πρέπει νὰ ἀερίζωνται συγνά καὶ νὰ ἐξαπλώνται ἐκτιθέμενα ἐν τῷ ἀέρι, ὅταν δὲ τυγαίως ύγρανθώσε, πρέπει νὰ ἐπιδιωχθή ταχέως ή ζήρανσες αὐτών διὰ τῆς ἐν τῷ ἀέρι ἐξαπλώσεως. Τὰ λινὰ ὑράσματα οὐδέποτε πρέπει νὰ τοποθετώνται πλησίον τοίχων οὐδὲ νὰ συμπιέζωνται κατὰ τήν ἐπισώρευσιν, ίνα μή έμποδίζηται ή δίοδος του άέρος. Το μέρος της άποθήκης, εν ή ἐπισωρεύονται ταὔτα, πρέπει νὰ εἶναι τὸ σχετικῶς ζηρότερον καὶ εἰ δυνατόν να προσβάλλεται ώρας τινάς τζι ζμέρας ύπο των άκτίνων τοῦ ἡλίου. Αἱ αὐταὶ προφυλάζεις πρέπει νὰ τηρῶνται καὶ διὰ τὰ βαμβοχειά και καττάθιτα θράσματα και τὰ ἐκ τούτων εἴδη.

# Εξέλεγξις της γνασιότατος τον χοώματος των έφασμάτων.

'Απόλυτος γνησιότης των χρωμάτων εν γένει δεν ύπάρχει' διὰ τοῦτο δε ἀνάγχη νὰ καθορίζηται ἀναλόγως των ἐπιδρώντων ἐπὶ τοῦ ὑφάσματος μέσων, τίνα ἀντοχήν πρέπει νὰ παρουσιάζη τὸ χρωμα. Οῦτω δε διακρίνεται γνησιότης ἀπέναντι τοῦ φωτός, ἀέρος, πλύσεως, ίδρωτος, ξύπου των όδων, κονιορτοῦ κτλ.

# IATPIKAI TYMBOYAAI

#### Αίματουρία

"Όταν πάθη τις α ί μα τ ο υ ρ ί α ν χρεωστεί, μέχρις ότου φθάση ό Ιατρός καὶ φροντίση διά τά περαιτέρω, νὰ θέση ψυχρόν νερόν ἢ πάγον ἐπὶ τοῦ ὑπογαστρίου καὶ νὰ μεταχειρισθη ψυχρὰ λουτρὰ τῆς ἔδρας.

#### Αίμοροαγία

"Όταν πάθη τις αίμοροα γίαν άπό τὸ στόμα ὁψείλομεν νὰ ἐννούσωμεν πρώτον ἀπὸ ποῦ ἔρχεται τὸ αίμα. "Εὰν τὸ αίμα ἔρχεται ἀπὸ τοὺς πνεύμονας, τὸ χρώμα του θα είναι ἀνοικ τὸ ν κό κκινον, θα ἀψρίζη καὶ θὰ συνοδεύπται συχνὰ μὲ βῆχα, ἐὰν δὲ ἀπὸ τὸν στόμαχον, θὰ είναι μα υρειδερόν, θὰ συνοδεύπται πολλάκις μὲ ἐμέτους καὶ μὲ πόνον ἐπάνω εἰς τὸ ἐπιγάστριον. Εἰς τὴν πρώτην περίπτωσιν ὁ ἀσθενὰς πρέπει νὰ μείνη ἐντελῶς ἄσκχος, νὰ καταπίνη κομμάτια πάγου, ζυχρὰ ποτὰ και λεμονάδαν καὶ νὰ ψέρη μίαν ψοῦσκαν μὲ πάγον ἔπάνω εἰς τὸ στῦθός του. Εἰς τὴν δευτέραν περίπτωσιν πάλιν ὁ ἀσθενὰς ὀψείλει νὰ κατακλιθῆ, νὰ μὰ παίρνη καμμίαν τροφὰν καὶ νὰ ψέρη μίαν ψοῦσκαν γεμάτην ἀπὸ κομμάτια πάγου ἐπάνω εἰς τον τόπον τοῦ στομάχου.

# Δήγμα λυδό ώντος ζώου

"Όταν τις δηχθή ύπο λυσσώντος ζφου χωρίς άργοπορίαν πρέπει να κόψη το δέρμα με ψαλίδιον, άφοῦ το διπλώση και κάμη πτυχήν εἰς ἐκείνο το μέρος, ὅπου ἐδήχθη. Κατόπιν πρέπει να πλύνη την πληγίιν μὲ δινατήν διάλυσιν φαινικοῦ όξέος, πέντε ἐπὶ τοῖς 100, εἰς τὰ παιδία ὅμως, ἀντὶ τοῦ φαινικοῦ όξέος, μεταχειριζόμεθα διάλυσιν αἰγειρικοῦ όξέος. Κατόπιν, μετὰ τὸν καυτηριωθμόν τῆς πληγῆς, πρέπει νὰ σπεύση ἀμέσως εἰς τὸ Λυσσιατρεῖον.

#### Δήγμα ὄδεως

Ή πρώτη μας φροντίς πρέπει να είναι πώς να περισφίγξωμεν το μέλος άνωθεν τῆς θέσεως, ἵιτις ἐδήχθη, καὶ επειτα ν' ἀπορροφώμεν τὸ δηλητήριον μὲ μίαν βεντούζαν, μεθ' ὁ χρεωστούμεν νὰ ὑαντίσωμεν τὴν πληγήν μὲ διάλυσιν ἀμμωνίος, ἐν ἀνάγκη δὲ καὶ νὰ καυτηριάζωμεν αὐτήν μὲ τὸν πυρακτωμένον σίδηρον. Ώς ποτὰ δυνάμεθα νὰ δώσωμεν εἰς τὸν δηχθέντα πολὸ κρασί, καφέν, ὑοῦμι. Τὰ μετὰ ταῦτα ἀφίενται εἰς τὴν πρόνοιαν τοῦ ἰατροῦ.

#### Λίμορραγία τῆς ῥινός

"Όταν ἀρχίζη το αίμα να τρέχη ἀπό την μύτην, δέν πρέπει να πταρνιζώμεθα και ν' ἀποιμυττώμεθα. Έν τῷ μεταξὺ ἀψαιροῦμεν ὅλα τὰ ψορέματα, τὰ ὁποῖα τυχὸν σψίγγουν τὸν λαιμόν μας. Εἰς τὰς ἐλαφρὰς περιπτώσεις ἀρκεῖ κατόπιν νὰ συμπιέσωμεν τοὺς ὑώθωνας μὲ τὰ δάκτυλά μας, ἐν ἡ κύπτομεν ὁλίγον πρὸς τὰ ἐμπρός. Ἐὰν τὸ αίμα πάλιν ἐξακολουθῷ νὰ ὑέᾳ, ὑοψῶμεν μὲ τὴν μύτην παγωμένον νερόν, ἢ ξεῖδι, ἢ πυκνὴν διάθυσιν στυπτηρίας, ἐν ἀνάγκη δὲ ἡμποροῦμεν νὰ κάμωμεν καὶ κλύσματα τῆς μύτης μὲ πολὺ ζεστὸν νερὸν (400 'Ρεωμύρου). Ἐὰν ὅμως μεθ' ὅλα ταῦτα τὸ αίμα πάλιν δὲν θέλη νὰ σταματήση, ἀνάγκη πασα νὰ προσκληθῷ ὁ ἱατοός.

#### Ήλίασις

Πρώτον πρέπει νὰ έξετάσωμεν μήπως ὁ πάσχων εὐρίσκεται ἐν καταστάσει βαρείας μέθης. 'Αφ' οὐ δὲ πεισθώμεν ὅτι δὲν εἰναι μεθυσμένος, πρέπει νὰ λύσωμεν ὅλα τὰ σφικτὰ φορέματά του, τὰς ζώνας του, τὰ λωρία του καὶ ν' ἀρχίσωμεν τὴν τεχνητὴν ἀναπνοὴν. 'Εὰν πάλιν σὶ αἰσθήσεις του δὲν ἐπανέρχωνται, ἀνάγκη νὰ τον βάλωμεν εἰς λουτρὸν καὶ νὰ περιχύνωμεν τὸ σώμα καὶ τὴν κεφαλήν του μὲ ψυχρὸν νερόν, τελευταῖον δὲ ἡμποροῦμεν νὰ μεταχειρισθώμεν καὶ ψυχρὰ κλύσματα εἰς τὸ ἔντερον.

Κεντήματα έντόμων

'Αντί παντός άλλου πρέπει να έξαγάγωμεν το κέντρον καὶ να έπιθέσωμεν μερικά έπιθέματα με άραιαν άμμωνίαν ἢ διάλυσιν φαινικοῦ όξέος.

#### Αιποθυμία

"Οσοι έχασαν τὰς αἰσθήσεις των, πρέπει πρώτον ν' ἀναπνεύσουν καθαρὸν καὶ δροσερὸν ἀέρα, πρέπει νὰ μένουν έξαπλωμένοι μὲ τὴν κεφαλὴν χαμπλά, χαμπλότερα ἀπὸ τὸ ἄλλο σώμα. Έν τῷ μεταξὺ ἡμποροῦμεν νὰ ὑαντίζωμεν τὸ πρόσωπόν των μὲ κρύον νερὸν καὶ νὰ δίδωμεν ὁλίγην ἀμμωνίαν, διὰ νὰ τιν ἀναπνεύσουν. Συγχρόνως ἐρεθίζομεν καὶ τὸ δέρμα των κατὰ διαφόρους τρόπους μὲ ἐντριδάς, μὲ σιναπισμοὺς καὶ ἐν ἀνάγκη ἡμποροῦμεν νὰ κάμωμεν καὶ μίαν ἔνεσιν αἰθέρος ὑπὸ τὸ δέρμα.

#### Καύματα

Τά καύματα ήμποροθμεν να διαιφέσωμεν είς τρεῖς βαθμούς άναλόγως πρός την καταστροφήν, την όποιαν επροξένησαν είς το δέρμα και είς τας σάρκας μας. Και όταν μέν δέν συνέδη καμμία πληγή είς το δέρμα, άλλα μόνον ή επιδερμίς κοκκινίση και αίσθανώμεθα πόνους και ζέστην είς το μέρος όπου έκοκκίνησε, τό καθμα είνε πρώτου βαθμου. Έαν θμως ή έπιδερμίς εφούσκωσε και έχη ύγρον κάτω άπο την φοῦσκαν, τότε τό καθμα είναι δευτέρου βαθμού. Είς τοιαύτην τινά περίπτωσιν πρέπει να άφαιρέσωμεν με προσοχήν τα φορέματα και να σκεπάσωμεν τὰς πληγάς μὲ ἐπιθέματα ἀπό λινέλαιον καὶ νεμόν ασδέστου, η να τας αλείζωμεν με κολλόδιον και να τας περιτυλίξωμεν έλαφρα με άραιαν βάτταν 'Εάν αί φούσκαι είναι μεγάλαι, δέν πρέπει νά τας κόπτωμεν, άλλα μόνον νά τας κεντόμεν διά να χυθή το ύγρον Τρίτου βαθμού είναι τα καύματα έκεῖνα, κατά τα όποῖα κατεστράφη öλον τὸ δέρμα και α<sup>ί</sup> σάρκες και άπεγυμνώθη το σωμά μας έντελώς άπο την φυσικήν του σκέπην. Έαν τα καύματα τοῦ δευτέρου βαθμοῦ καί τρίτου έχουν μεγάλην έκτασιν, είναι πολύ έπικίνδυνα δια την ζωήν και πρέπει να προσκληθή άμεσως ο ίστρος. Έως ότου όμως φθάση έπι τόπου, το καλλίτερον είναι να βάλωμεν τούς καέντας η τα παθόντα μέλη των έντὸς διαρκούς λουτρού, ώστε να μένουν διαμκώς είς το λουτρόν.

#### Λί έλαφραί πληγαί και οι μώλωπες

Οι έπιπόλαιοι μώλωπες, αι έκχυμώσεις και οι έκδαρμοι τής έπιδερμίδος θεραπεύονται έὰν τηρή ἀπόλυτον ήσυχίαν ὁ παθών και ἐπιθέτη ψυχρὰ ἐπιθέματα και σκεπάση τὸ ἐκδαρθέν μέρος μὲ στρῶμα λεπτής γάζης ἀντισηπτικής, τὸ ὁποῖον σφίγγομεν ἐπὶ τῆς πληγής μὲ ὁλίγους γύρους ἐπιδεσμοταινίας.

'Ο Ιατρός τοῦ «'Αθηναίου«.

Πώς έλέγχεται ή γυησιότης του χρώματος άπέναντι των δύπων των όδων καί του κονιορτου.

tov) Ψεκάζεται το δι' θόατος προηγουμένως ύγρανθεν δείγμα τοῦ ὑφάσματος διὰ πόλτου ἀσθέστου, ἀφίνεται προς ξήρανσιν και καθαίδιὰ ψήκτρας.

τον) Ψεκάζεται το έξεταζόμενον δείγμα διὰ διαλύματος σόδας  $(10^{10})_{0})$  καὶ άμα ξηρανθή καθαρίζεται διὰ ψήκτρας καὶ παρατηρείται ή έπελθούσα ἀλλοίωσις τοῦ γρώματος.

3ον) Τίθεται το έξεταζόμενον υφασμα έντος πυχνής άμμωνίας καὶ παρατηρείται το χριϊμα τόσον τοῦ όγροῦ, όσον καὶ τοῦ κατόπιν ζησανθέντος ὑφάσματος.

"Όπον άφορξ τὰ γρώματα τὰ ἐκτιθέμενα εἰς τὸ φῶς γνήσια μὲν θεωροϋνται όσα ἀντέχουσιν εἰς τὴν ἐπιδρασιν-τοῦ ἤλιακοῦ φωτὸς ἐπὶ ἔνα μῆνα, σγνθὸν γνήσια όσα πρὶν συμπληρωθή μὴν παρουσιάζουσιν ἀλλοιώσεις, μετρίως γνήσια όσα μετὰ 14 ήμερῶν ἔκθεσιν εἰς τὸ ἡλιακὸν φῶς οὐσιωθῶς (μεταθάλλονται και μὶ γνήσια όσα πρὸ τῆς παρελεύσεως τῶν 14 ήμερῶν ἀποθάλλονσι τὸν χρωματισμόν των. Πρὸς τούτοις καὶ τὸ κλίμα καὶ ἡ ῶρα τοῦ ἔτους τῶν διαφόρων χωρῶν μεγίστην ἐπιρροὴν ἔχουσιν ἐπὶ τῆς ταχείας ἢ βραδείας ἀλλοιώσεως ἢ καταστροφῆς τοῦ γρώματος.

## ΕΥΡΕΣΙΣ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΟΣ ΒΑΡΕΛΙΩΝ.

Διάμετρος παντός κύκλου λέγεται πάσα ε΄θεῖα, ήτις διέρχεται διά τοῦ κέντρου καὶ ἔχει τὰ ἄκρα αὐτῆς ἐπὶ τῆς περιφερείας.

\*Ας ύποθέσωμεν ότι ζητοϋμεν νὰ προσδιορίσωμεν τὴν χωρητικότητα βαρελίου τινός. Κατ' ἀρχὰς μετροϋμεν τὴν ἐσωτερικὴν διάμετρον τῆς μιᾶς τῶν βάσεων τοῦ βαρελίου, ἤτις
ἔστω ὅτι εὐρέθη δ, κατόπιν μετροϋμεν τὴν ἐσωτερικὴν διάμετρον τοῦ μέσου. καὶ ἔστω αῦτη Δ, καὶ τέλος μετροϋμεν τὸ
ἐσωτερικὸν μῆκος τοῦ βαρελίου, ὅπερ ἔστω ὅτι εὐρέθη Μ. Διὰ
τῶν ἀριθμῶν τούτων δυνάμεθα νὰ προσδιορίσωμεν τὴν χωρητικότητα τῶν βαρελίων κατὰ προσέγγιτιν, μεταχειριζόμενοι
τὸν ἐπόμενον τύπον τοῦ Ἅγγλου μαθηματικοῦ Onghired:

 $O_{Y} = (2\Delta^2 + \delta^2) \times M \times 0,2618$ 

όπου  $\Delta^2$  σημαίνει  $\Delta \mathbf{X} \Delta$ .

Έὰν π. χ. ζητείται πόσας λίτρας χωρεί βαρέλιόν τι, τοῦ ἱποίου τὸ μῆκος εἶνε 1, μ̄5, ἡ δὲ ἐσωτερικὴ διάμετρος 0.60 εἰς τὰ ἄκρα καὶ 0.70 εἰς τὸ μέσον, μεταχειριζόμενοι τὸν ἄνω τύπον θὰ ἔχωμεν

 $^{\circ}$ Oyx= $(2\times0.70^2+0.60^2)\times1.5\times0.2618$ 

και έκτελούντες τὰς πράξεις εὐρίσκομεν τὸν ὅγκον τοῦ βαρελίου ἴσον μὲ 0,526218 κ. μ. ὡς ἔγγιστα. Ἐπειδὴ δὲ 1. κ. μ. ἔχει 1000 λίτρας πολλαπλασιάζοντες ἐπὶ 1000 ἔχομεν 526, 218 λ. τ. ἤτοι 526 λιτρ. καὶ 218 γραμ.

Έλν ήδη θέλωμεν νὰ εῦρωμεν τὴν χωρητικότητα εἰς ἀκάδας, ἐπειδὴ μία λίτρα ἔχει 3121/2 δραμ. πολλαπλασιάζοντες

τὸ  $312^{4}/_{2}$  ἐπὶ 526 218 ἔχωμεν τὴν χωρητικότητα εἰς δράμας, δπερ διχιρούντες διὰ 400 εὐρίσκομεν πόσας ὀκάδας χωρεῖ τὸ βαρέλιον.

Θ. Μ. Θεοδωρίδης
Καθηγητής τῶν Μαθηματικῶν.

# 

# ATTPA

#### ΣΤΟΝ ΗΔΙΟ ΤΗΣ ΑΘΗΝΑΣ

' Ως τόσο ή μαγεία σου στή γή δεν έχει ταΐοι καὶ σἄν Ρωμηδς ποῦ είσαι, σὲ δέφνει τεμπελιὰ κι' ἀδιάκοπα γυφίζεις χειμῶνα καλοκαΐοι στοὺς δφόμους τῆς 'Αθήνας δίχως καμμιὰ δουλειά.

Καὶ πότε κλειδωμένος σὲ πλούσια σαλόνια άπλώνεις ραχάτι σὲ μαλακὸ χαλὶ καὶ μὲ χρυσάφι βρέχεις τὸ κάθε τι αλόνια καὶ τὴν δροσιὰ στεγνώνιις μ' ἕνα τρελλὸ φιλί!

Καὶ πότε πάλι ρίχνεις στῆς λάσπες τῆς ἀχτίδες καὶ ὅπου φτάση μέσα ἀδιάφορα πατῆς, σὲ κάθε εἴδους βρῶμα τὴ μούρη σου βουτῆς, γι' αὐτὸ εἶνε γιομάτη ἡ μούρη σου κηλίδες.

Σουλατσαδόρε πρώτης, χαμίνι τ' οὐρανοῦ, ποῦ μέσα εἰς τὰ σπῆτι περνῆς τοῦ καθενοῦ καὶ ἔξω κάθε σπῆτι τί ἔχει φανερώνεις ἔτσι καὶ στὸ χαρτί μου τόρα κρυφὰ ἀπλώνεις τὰ ἰδῆς γιὰ σένα τάχα ἡ πέντα μου τί φτιάνει καὶ λίγο-λίγο κλέβεις καὶ σβύνεις τὸ μελάνι.

## H TABEPNIAPIEA

Ποτέ της δεν εδάκρυσε, αιώνια γελᾶ κάθε παρέα ξυχεται καὶ φεύγει μεθυσμένη μές το μικρό της μαγαζί άπο φιλιά τρελλά κ' έτσι ποτέ της δεν πουλεί, γιατ' ή εὐλογημένη γεμίζει τη ταθέρνα της άπο φιλιά καὶ γέλοια κι' είν' άδειανὰ τὰ χείλη της .. καὶ τίγκα τὰ βαρέλια!

Ποτέ της δεν έδακρυσε, αιώνία γελά κι' όταν περνά καμμιά φορά λίγο κρασί να πάρη κ' ένῷ μὲ τὸν καθένανε γλυκά κρυφομιλά θαρρεῖς πῶς εἰν' βαόίλισσα καὶ κόρη τασερνιάρη "Αν τῆς εἰπῆς γιὰ ἔρωτα στὰ γέλοια θὲ νὰ σκάση, γι'αὐτὸ κι' ἐγὼ τὴν ἀγαπῶ κρυβά... μήπως γελάση!

Μα διόλου δὲν μὲ θέρμανε το δόλιο της φιλί, θαρρεῖς καθώς έρχότανε ἀπό μακρυά σταλμένο ἀπό μακρυα πολύ, προτοῦ νὰ φθάση ἔπεσε στο δρόμο παγωμένο. Πάρτο τῆς λέγω, ἀλλουνοῦ θὲ νὰν' ἀπομινάρι, είνε βιδάνιο... τὸ φιλί σὲ κόρη τασερνιάρη.

Παράξενο σὰν γύρισα, ἐνῷ ἀπ' τὰ πολλὰ νὰ τὰν εὐρῶ περίμενα στὰ γέλοια λιγομένη εὐρῶκα μὲς τὰ δάκρυα τάν κόρη ποῦ γελῷ...,

—Λοιπόν, τῆς λέγω, μ' ἀγαπῷς; κ' ἐκείνη δακρυσμένη —Σ' ὀρκίζομαι στὰ δώδεκα, μοῦ λέγει τὰ βαγγέλια Πῶς κλάψανε τὰ μάτια μου ἀπ' τὰ πολλὰ τὰ γέλοια Ι

Τίμος

#### ΜΙΑ ΛΠΡΟΣΞΙΑ

Τὴν ἐγνώρισα εἰς τὸ Καφὲ — Ρεστωράν, ἔνθα ἤρχετο ταατικά. Ἐγὼ τὴν ἔβλεπα, αὐτὴ δὲν μ' ἐπρόσεχε καθόλου. Απὸ
τὴν ἀπελπισίαν μου ἐπῆγα νὰ σκάσω. Μετὰ πολλὰς ὅμως ἐνδείζεις τῆς πρὸς αὐτὴν συμπαθείας μου συγκατένευσεν εἰς μίαν
συνέντευξιν 'στὸ σπῆτί της. 'Αλλ' ἐκεῖνος, ὅστις τὴν διετήρει; Αὐτὸ ἡτο τὸ ζήτημα, διότι ἡ τρελλαίνουσά με διὰ τῶν
θελγήτρων της δὲν ἡτο ἐκ τῶν γυναικῶν, αἱ ὁποῖαι δὲν φοδοῦνται τοὺς ἄνδρας τωι, ἔστω καὶ ἐἀν ὁ γάμος δὲν τὰς ἥνωσε μετ' αὐτῶν. Ἐπρεπε λοιπὸν νὰ ἐζοικονομηθῆ τὸ πρᾶγμα
δι' ἐπιτηδείου τρόπου.

Εὐρέθη μετά πολλάς σκέψεις, ή δὲ χαρά μου διὰ τὴν ἀνακάλυψιν δὲν ἦτο μικροτέρα τοῦ ᾿Αρχιμήδους. Καὶ ἐν τούτοις ἐγὼ ἐκρατήθην καὶ δἐκ ἐζῆλθον γυμνός εἰς τοὺς δρόμους ἐφύλαξα ὅμως τὰ δικαιώματά μου ταῦτα δι᾽ ἄλλοτε. Μετὰ πολλὰς σκέψεις ἐμείναμε σύμφωνοι, ἀροῦ δειπνήσωμεν, νὰ μεταδῶμεν εἰς τὸν οἶκόν της, ἐκείνη ν᾽ ἀνέλθη, καὶ ἐὰν πρέπη ν᾽ ἀναδῶ, θα θέση τὴν λάμπαν της εἰς τὸ κόκκινο ἄμπαζοὺρ εἰς τὸ παράθυρον τῆς κρεδατοκάμαράς της.

Τὸ ψῦχος ἦτο δριμύ, ἡ δὲ βροχὴ ἔπιπτε ραγδαία. Ἐκείνη ἀνῆλθεν, ἐγὼ δὲ μάτην ἀνέμενα ἐπὶ μίαν ὥραν....

Τὴν ἐπομένην συνηντήθημεν.

- Μπράδο σου, μοῦ λέγει θυμωμένη. "Εδαλα τὴν λάμπαν μου εἰς τὸ παράθυρον καὶ σ' ἐπερίμενα μ'αὐτὸ τὸ ψῦχος δύο ώρας.
  - Άδύνατον, τῆς λέγω, ἀδύνατον. Ἡ βροχὴ ἐπὶ μίαν

ώραν μ' ελουε καὶ σύ, σκληρά, δεν εθκλες τὴν λάμπα σ'τὸ παράθυρο τῆς κρεθατοκάμαράς σου....

- Σοῦ ὁρκίζομαι, ότι τὴν ἔθελα....

Καὶ μετά μίαν στιγμήν ἔκπληκτος.

- Θεέ μ.υ... δέν φαντάζεσαι τί έκαμα!
- Tí ;
- Έδαλα τὴν λάμπαν εἰς τὸ παράθυρο, ποῦ βλέπει πρὸς τὴν αὐλήν.

# $EP\Omega\Sigma HAAT\Omega NIKO\Sigma$

Στὰν 'Ανθή

Καὶ σὰ θαρρεῖς, πῶς σ' ἀγαπῶ καὶ πάντα μὲ θωρεῖς, κ' ἔγὰ θαρρῶ, πῶς μ' ἀγαπᾶς καὶ πάντα σὲ κυττάζω, χωρίς, ὁποῦ δὲν μ' ἀγαπᾶς καθόλου ν' ἀπορῆς, χωρίς, ὁποῦ δὲν σ' ἀγαπᾶ, καθόλου νὰ θαυμάζω.

Περνά ὁ χρόνος φτερωτὸς γιὰ μας χωρίς μαράζι, κι' οὕτε τὰ στήθεια μας ποτὲ ἡ ζήλεια τὰ σπαράζη, κ' ἐτσι, ἐνῷ μας ἔπλασεν ἡ φύσις τόσο ξένους περνοῦμε πειὸ καλλίτερα κι' ἀπ' τοὺς ἐρωτευμένους.

## ΠΑΛΑΙΑΙ ΘΕΩΡΙΑΙ ΚΑΙ ΕΝΔΥΜΑΤΑ.

Είνε χειμών. 'Ο 'Αναξαγόρας, φοιτητής θορυδώδης δυνάμενος νὰ πρωταγωνιστήση καὶ είς τὰς κατὰ τῶν λατινικῶν ἐπαναστάσεις, είνε κλεισμένος ἐντὸς τοῦ δωματίου του καὶ άναγινωσκει περιέργως βιβλίον περί μετεμψυχώσεως Συνεζήτησε παταγωδώς περί τούτου πρό ήμερών μετά τινος φίλου του, υποστηρίζοντος την θεωρίαν αυτήν Το δωμάτιον είνε άσφυκτικώς θερμόν, καίτοι άνωθεν άπό της όροφης έπαπειλούσι βροχὴν τὰ συμπυκνούμενα νέφη...τοῦ σιγάρου του! ᾿Αντιθέτως πρός την πενιχράν ἐπίπλωσιν τοῦ δωματίου του, πίνει καφέν είς ώραζον λεπτότατον κύπελλον καλ άκουμβά το σιγάρον του είς στακτοθήκην όμοίας πολυτελείας. Πῶς τὰ ἐπρομηθεύθη ; Δέν είνε αϊνιγμα. 'Αλλ' έλησμόνησα νά προσθέσω. ὅτι μόλις είσηλθε τρίδων τὰς γετρας ἐκ του ψύχους, δὲν ἀπέθεσεν ἐπανωφόριον. "Όταν ο γειμών, ἐπελθών κατὰ πρώτον, ἡνάγκασε τὸν 'Αναξαγόραν νὰ ἐξωτερικεύση ολίγον τὰς μερίμνας του, ἐξέβαλεν άμεσως έκ της εματιοθήκης του έπανωφόριον με χρώμα ἀνύπαρκτον είς τὰς γρωματολογίας. Ητο ἡ θερμοτέρα ἀνάμνησις του παρελθόντος χειμώνος είς τον ίδιοκτήτην του, άλλ' ἔφερεν ήδη τόσους ἐξευτελισμούς. ὥστε ὁ ᾿Αναξαγόρας, περιεργαζόμενος αὐτό, ἀνεστέναζε καὶ ρίγος διέτρεξε τὸ σῶμα του.

— Γιαλικά, μαστραπάδες, ποτήρ... Παληὰ ρούχα.... Ήκούσθη ἡ ἔνρινος φωνὴ φεσορόρου ἔδραίου. Μετὰ στιγμιαίαν συνέντευξιν ὁ ᾿Ανκζαγόρας ἀπεχωρίσθη τῆς θερμῆς ἀναμνήσεως καὶ ἐκλείσθη παλιν είς τὸ δωμάτιον ἔχων κάτι εἰς τὰς χεῖρας.

Μετ 'όλίγας ἡμέρας ὁ 'Αναξαγόρας συναντᾶ τὸν φίλον του,

με τον όποιον συζητεί πάντοτε και έπι του ότοιου άναγνωρίζει κάτι παλαιόν κτημά του είς εκδοσιν έπηυξημένην και βελτιωμένην. Έμεινεν έκπληκτος

- Λύτὰς τὰς ἡμέρας, τῷ εἰπε, μήπως ἡλθες εἰς καμμίαν συμφωνίαν μετά τινος έβραίου ;
- Έγώ, ποτέ, τῷ ἀπήντησε, μετὰ δειλίας ἀνθρώπου στραγκαλίζοντος τὴν ἀλήθειαν.
- 'Απεχωρίσθησαν. Το ψύχος ήτο δριμύτατον. 'Ο 'Αναξαγόρας συνεκινήθη Δεν ήθελησεν όμως να άνοιξη μετά τοῦ παλτοφόρου φίλου άλλην συζήτησιν. εννοήσας ότι εκείνος δεν πιστεύει πλέον είς τὴν. . . μετεμγύχωσιν!

Abongirng



## ΜΕΝΕΞΕΔΕΣ

Έσήκωσε μετά ραθυμίας τ' άραχνούραντα παραπετάσματα τῆς κλίνης καὶ κύψασα διέσχισε μὲ τὰς ἀκτίνας τοῦ βλέμματός της τὴν χλιαράν ἀτμόσραιραν τοῦ δωματίου.

Οἱ μενεξέδες, τοὺς ὁποίους τῆς εἶχε προσφέρει τὴν νύκτα, ἔγερναν μέσα εἰς τὸ ὡραῖον βάζον τους μαραμένοι, μὲ τὰ μικρά τους φύλλα διπλωμένα καὶ μὲ τὸ χρῶμα, τὸ βαθὺ ἐκεῖνο κυανοὺν ἐσδεσμένον.

Αἰ ὑπόνοιαι, τὰς ὁποίας ἔτρεφε περὶ τῆς ψυχρότητος τῶν αἰσθημάτων του ἀνεγεννήθησαν ἐπὶ τῆ θέχ τοῦ μικροσκοπικοῦ ἐκείνου μπουκέτου.

Νὰ τῆς προσφέρη ἄ-θη μαραμένα ἐκμεταλλευόμενος τὸ σκότος;

Νὰ θελήση νὰ τὴν ποτίση μὲ τὰ περισσεύματα τοῦ μύρου, τὸ ὁποῖον ηὐδόαησε νὰ ἀρήση ἐπάνω είς τὰ ςύλλα τῶν μενεξέδων ἴσως ἄλλη.

' Ανεσηχώθη ἐπὶ τῆς κλίνης, ἥρπασε μετὰ ταραχῆς τὸ βάζον καὶ τὸ συνέτριψεν ἐπὶ τοῦ πατώματος.

Οἱ μενεζέδες διεσχορπίσθησαν μαζη μὲ τὰ συντρίμματα τοῦ πηλοῦ καί..... οὕτε μία σταγών ὕδατος δὲν ἐπότισε τὸ σανίδωμα.

Κωστής

#### ΣΤΟ ΠΙΑΝΌ ΣΟΥ

\*Οσες σκοοπίζει νότες τὸ πιάνο σου γλυκές, σἄν ἀπ' ἀστέοι πέφτουν ἀχτῖνες θεϊκές καὶ μέσα μου ἀνάβουν μιὰ φλόγα μυστική κι' ἀπλώνετ' ἡ καοδιά μου γιομάτη μουσική.

Κ' ἔτσι φτωχὸ τραγοῦδι ἡ δόλια μου καρδιὰ σιμά σου φτερουγίζει σἂν ρόδου εὐωδιὰ καὶ μέσ' ἀπὸ τὸ πιάνο, σἂν παίζης μυρωμένο φιλεῖ τὰ δάχτυλά σου μὲ μαγικὸ σκοπό, τραγοῦδι χαρωπὸ κοτὸ πιάνο σου κλεισμένο.



# ΠΟΙΗΜΑ ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΖΟΝ 'Αλλάζει τὸ πράγμα.

Σελήνη λάμπουσα έζαισίως....

Φαίνεται, ότι ψάλλουν ἀηδόνες....

Είνε μάλιστα πολύ πιθανόν, ότι ψάλλουν....

Ήμην έξηπλωμένος ἐπί τινος βράχου εἰς τὴν ἄκραν τῆς θαλάσσης. Συγνάκις ἤκουον γλυκύν ἦχον φιλημάτων....

'Επρόδαλα την κεφαλήν μου και είδον την θελκτικήν Ζηναίδαν συντροφιά με κάποιον άζωματικόν....

'Ο άξιωματικός κατεφίλει την θελκτικήν Ζηναίδαν είς τόν λαιμόν, είς τὰς παρειάς, είς τοὺς ὀρθαλμοὺς κλπ.

' Ηγάπων και έγὼ έπίσης τὴν θελκτικήν Ζηναίδαν.

Διάβολε, ἐσκέφθην, διατί ἐγὼ νὰ μὴ τὴν φιλήσω ποτέ;

"Επρεπε νά ήμην περισσότερον γενναίος....

Έγινα γενναίος....

Τὴν ἐπομένην συνήντησα τὴν θελατικήν Ζηναίδαν εἰς γωνίαν ἔρημον τοῦ κήπου.

Υπηρξα εύτυχης διά την τοιαύτην συνάντησιν....

Υπήρξε και έκείνη; Δέν γνωρίζω.

- Θελατική μου Ζηναίδα! είπον, δός μου την άδειαν
   νὰ σὲ φιλήσω....
  - Τί; ἆ, κύριε! πῶς τολμᾶτε ...
- 'Αλλά διατί δυσαρεστεϊσθε; 'Εγώ ο ϊδιος είδον χθές νά σας καταριλή ο άξιωματικός.
- $\Omega$ , αὐτός !... 'Αλλάζει τὸ πρᾶγμα. Δὲν μοῦ ἐζήτησε τὴν ἄδειαν αὐτός !...

#### THO THN FHN

Τρέχω καὶ ἀνέρχομαι ἐπὶ ἐνὸς βαγονίου, ἐνῷ τὸ τραῖνον χώνεται ἐντὸς τοῦ σκότους τῆς σήραγγος.

Πρὸς στιγμήν διστάζω ἄν πρέπει νὰ καθήσω, ἀλλ' ἐπειδή εἶμαι συνειθισμένος εἰς τὸ νὸ λαμβάνω ἀποφάσεις πολὺ ταχέως εὐρίσκω θέσιν ἐπὶ ἐνὸς ἐδωλίου.

Αἰσθάνομαι πλησίον μου ἀρώματα καὶ ἀκούω τὸν θροῦν μετάξης.

Ή γείτων μου είνε χυρία τοῦ συρμοῦ.

'Ολίγον κατ' όλίγον μὲ ἐμπνέει.

Τὸ σκότος, τὸ ὁποῖον εἶνε πυκνόν, καθιστ $\tilde{z}$  τυφλόν τὸν  $\tilde{z}$ ρωτά μου πρὸς τὴν ἄγνωστον.

Άποφασίζω να ζητήσω την χεϊρά της ψηλαφητεί.

Ἡ χείρ της άπαλή, λεπτοφυής, βελουδένια άποσυρεται.

Ή ἄρνησίς της αὐτή μὲ κάμνει ἔζω φρενών.

Μοῦ ἔρχεται ἡ ἰδέα νὰ ἐκτροχιασθῶ.

Όρμῶ και την ἐναγκαλίζομαι.

- Εἶσθε μεθυσμένος λοιπόν; μοῦ λέγει ὡργισμένη, ἐνῷ αἰ παρειαί μου ἀστράπτουν ἐκ μιᾶς ἡχηρᾶς θωπείας τῆς ἀβρᾶς της χειρός.
- 'Αλλὰ πῶς ἡθέλατε νὰ μὴ μεθύσω, κυρία μου, τῆς ἀπαντῶ ἐσκοτισμένος, ἀφοῦ εὐρισκόμεθα ἐντός.... ὑπογείου ;

#### $\Sigma TO XPY \Sigma O MOY$

Τὰ δλόξανθα μαλλιά σου, στὸ χουσάφι βουτημένα, Ποῦν' στοὺς ώμους σου, χουσό μου, πλούσια, ξέπλεγα οχιμένα,

Καὶ τὰ θεϊχά σου, χείλια, φύλλα ούδου μυοωδάτου, Ποῦ ὁ "Ερωτας σὲ δαῦτα έχει γράψει τ' ὄνομά του,

Σἄν τὰ γλυκοκαμαφόνω, χείλια καὶ μαλλιὰ ζευγάφι, "Ενα πόθο τφέφω μόνο, ἕνα σοῦ ζητῶ γιὰ χὰφι:

— "Αχ, χουσό μου, τὰ μὲ πτίξης μὲ τ' δλόξατθα μαλλιά σου, Καὶ ξατὰ τὰ μ' ἀταστήσης μὲ τὰ δοοσεοὰ φιλιά σου! Nelousko



#### ΕΙΣ ΤΟ ΒΑΡΙΕ ΤΕ

"Α! τὴν διαδόλισσα μὲ τὸ μαῦρο δόμινο καὶ τὴν ἐρυθρὰν προσωπίδα.

Δύο ώρας τώρα που την εύρε μέσα είς την εύρεταν αξθουσαν του Βαριετε κατάμονον. Κ' ένφ πρό δύο ώρων χορεύει σάν τρελλός μαζί της, καὶ της ψιθυρίζει ἀνὰ πάσαν στιγμήν τόσα έρωτικὰ λόγια, ἐκείνη ἀκόμη ἀνθίσταται!

Δὲν ἐνοεῖ, ν' ἀφαιρέση τὴν προσωπίδα της! "Α! τὴν διαδόλισσα! Τώρα ὅμως ἐκάμφθη.

Έκλυτος ἀπό τὸν χορόν, καταβεβλημένη, ἀλλὰ πλήρης ἔρωτος, ἀφήνεται νὰ ὁδηγηθη ὑπ'αὐτοῦ εἰς μικρὸν δωμάτιον, πλουσίως φωτιζόμενον, ὑπὸ ἡλεκτρικῆς λυχνίας. Κάθηνται πλησίον άλλήλων. Καὶ ἐνῷ ἡ μία του χεὶρ περιδάλλει τὴν μικράν, ὡς Συφλίδος, ὀσφόν της, ἡ ἄλλη ἡρέμα ἀφαιρεῖ τὴν προσωπίδα της

"Ω, φρίκη! φρίκη!

Έγειρεται δια μιᾶς ἀποτόμως, ὁ ταλαίπωρος ἄνθρωπος. ἀνοίγει τὴν θύραν τοῦ δωματίου, καὶ τρέπεται εἰς ἄτακτον φυγήν!

Ή διαβόλισσα με τὸ μαῦρον δόμινο, ἦτον ἡ... πενθερά του.

Δὸν Κανάγιας

#### ΦΙΑΟΣΟΦΙΚΑΙ ΣΚΕΨΕΙΣ

Ή μετεμψύχωσις

"Ar καὶ πρὸ ποδογύρου ώς δὸν Ζουὰν χαζεύω Μὰ τἄμουνα γυναῖκα ποσῶς δὲν τὸ χωνεύω Κι' ὁπόταν ἀποθάνω, ἄν μεταψυχωθῶ, Εἰς κάθε εἴδους ζώου ἄς μεταμορφωθῶ... "Ας γίνω γάτος, ψύλλος, κροκόδειλος ἀκρίδα Τράγος, κουνοῦπι, ταῦρος, ποντίκι, κατσαρίδα... "Ας μεταβάλλω ὄψεις εἰς τὸ μενοῦτο δέκα Καὶ μόνον ἄς μὴ γίνω, Θεοῦλι μου γυναῖκα!

Μάγκας



# ΕΞΕΛΙΞΙΣ ΕΡΩΤΟΣ

# Πρόσωπα ΕΚΕΙΝΗ

#### Hoăğıç A'.

(Αἴθουσα χοοοῦ. Ἐκεῖνος εἰς μίαν γωνίαν χωμένος τὴν παρατηρεῖ ἀπλήστως. Ἐκείνη μειδιᾳ φιλαρέσκως μὲ ὀφθαλμοὺς ἐλεήμονας καὶ μὲ χείλη πλήρη καλωσύνης...)

\*Εκείνος ( ἔνθους ). Τι πρόσωπο, τι μάτια, τι στόμα γλυκό! τι! (πιέζων διὰ τῆς γειρὸς τὸ στῆθός του). \*Αχ!...

\*Εκείνιι (θριαμδευτικώς). Μὲ ἀγαπᾳ ἀναμφιβόλως! Καλὲ τί λέγω, μὲ λατρεύει! (Ἐγείρεται καὶ κάθηται πλησίον του). "Αχ!...

#### Πράξις Β'.

(Παρά τὰς ὄχθας τοῦ Ἰλισοῦ μεσονύκτιον).

\*Εκείνος (περιπαθώς). "Αγγελέ μου, φώς μου! λατρεία μου, ἄστρον μου. Σὲ λατρεύω!...

\*Εκείνα (δακρύβρεκτος). Πουλί μου, μαγεία μου, όνειρόν μου, αὐγή μου, τρελλαίνομαι!...

#### Πράξις Γ'.

(Τρεῖς μῆνας μετὰ τὸν γάμον).

#### 

("Εν έτος μετά τὸν γάμον).

\*Εκείνος βρώμα, στρίγγλα, πανοϋκλα!...

\*Εκείνη πρόστυχε, βλάκα, κτήνος, ζήον!...

Τίμος

## Ο ΜΑΡΤΗ Σ (Χουσή κλωστή.)

Kal μοδλεγες δεν δένεις χουσή κλωστή καl σύ, μήπως σε 'δή τοῦ Μάρτη ὁ ήλιος καl σε κάψη.... καl σοδδωκα τὸ χέρι κι' ἀπὸ κλωστή χουσή μοῦ ἔβανες βραχιόλι ἡ φλόγα μὴ μ' ἀνάψη!

"Αχ! ή φωτιὰ μὲ βοῆκε, γιατί ἀπ' τὴν κλωστή σου ξεπλέχθηκ' ἀλυσσίδα.... καὶ μ' ἔδεσε μαζῆ σογ.

Η ΕΛΗΕΣ ΤΗΣ

Την ώρα ποῦ ζωγράφιζε τὰ φρύδια σου, παρθένα, 
δ δλοφάνταστος τεχνίτης
Τὰ μάτια σου κλονίσανε τὴ γῆ μὲ σαϊτιές,
Στὰ δάκτυλά του ἔτρεμε ἡ μαγική του πέννα
κι' ἀπὸ τὴν μαύρη τὴν βαφή της
Στὰ μάγουλά σου ἀπέσανε δυὸ-τρεῖς σταλαγματιές.
Τ



#### ΥΠΟ ΠΡΟΣΤΑΤΗ:

# THE A. B. TYHAOTHTI TO: AIAAOXOL A O H N A I K H Z X O A H

# ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ

'Ιδουθεΐσα ἐτ 'Αθήναις τῷ 1900 ἐγκοίσει τῆς Κυβεονήσεως καὶ ἀρωγῆ τοῦ Δήμου 'Αθηναίων, ἀναγνωοισθεῖσα δὲ καὶ ὑπὸ τῆς Κοιτικῆς Πολιτείας.

Διατελεῖ ύπὸ τὰν ἀνωτέραν ἐποπτείαν τῶν κ.κ.

Ν. Δαμασκηνοῦ καθηγ. τοῦ Ἐμπ. Δ. ἐν τοῦ Ἐθν $_2$  Πανεπ. Τιμ. Άργυροπούλου « τῆς Φυσικῆς » « « 'Αν. Δαμβέργη » τῆς Χημείας » « « Γ. Κατσελίδου οἰκονομολόγου.

## Λεωφόρος Πενεπιστημίου και όδος Ιποκράτους 1.

'Η 'Αθηναϊκή Σχολή σκοπόν προτίθεται ν' ἀπολύη είς την κοινωνίαν νέους ἀρτίας μορφωσεως καὶ πεπροικισμένους μὲ τὰ ἀναγκαῖα ἐκεῖνα ἐφόδια, δι ὡ, οὐτοι θ' ἀντεπεξέλθωσιν ἀποτελεσματικῶς ἐν τῆ ἀκανθωδει πάλη τοὶ ἐπαγγελματικοῦ βίου, περιλαμβάνει δὲ 'Εμπορικόν Λύκειον καὶ Λύκειον τῶν θετικῶν ἐπιστημῶν.

1) Το Ἐμπορικον Λίκειον δι' ἀνωτέρας πρακτικής καὶ θεωρητικής διδασκαλίας τῆς γαλλικής, τῆς ἀγγλικής, τῶν ἐμπορικῶν καὶ τῶν ἄλλων βοηθητικῶν μαθημάτων, ἐπιδιωκει τὴν μόρφωσιν ἐμπόρπν, ἐμπορικῶν καὶ τραπεζικῶν ὑπαλλήλων καὶ ὑπαλλήλων τῆς δημοτίας οἰκονομικής καὶ προξενικής ὑπηρεσίας, ἱκανῶν οὑ μόνον εἰς τὰ τοῦἡμετέρου ἐπωτερικοῦ ἐμπορίου, ἀλλὰ καὶ δυναμένων ν' ἀναπτύξωσι τὰς ἐμπορικὰς σχέσεις τῆς Ἑλ-

λάδος πρός τας ξένας χώρας. Οί σπουδασταί μανθάνουσι νά ομιλωσ: καὶ νὰ γράφωσι τὴν γλωσσαν τοῦ ἐμπορίου οὐ μόνον έλληνιστί, άλλα και γαλλιστί και άγγλιστί, όπερ άποτελεί

σπουδχιότατον δρον έπιτυγίας έν τῷ πρακτικῷ βιω.

2) Το Λύπειον των Θετικών έπιστημών διά της διδάσκαλίας της γενικής και άναλυτικής γημείας, της φυτικής, των μαθηματικών, της μηγανολογίας, έτι δε διά των εφαρμογών της γημείας και της φυσικής έν τη βιομηγανία, δια των πολυειδών ἀσχήσεων εν τῷ Χημείφ τῆς Σχολῆς, διὰ τῶν πρακτικῶν μαθημάτων περί σηροτρορίας, πτηνοτρορίας, οίνοποιίας, έλαιουργίας κτλ. καὶ διὰ τῆς ἐπιτοπιου μελέτης καὶ τῶν ἀσκή σεων έν βιομηχανικοϊς έργοστασιοις, έπιδιώκει την κατάρτισιν πρακτικών γημικών, ίκανών ένεκα τών ποικίλων φυσικογημιχῶν καὶ ἀναλυτικών γνωσεων αὐτών νὰ ἐπιχειρήσωσι τὴν ίδρυσιν ή να άναλάδωσε την διεύθυνσιν βιομηγανικών έργοστασίων έχ των ήδη είσηγμένων έν Ελλάδι βιομηχανιών, ή νὰ εἰσαγάγωσι νέας τοιαύτας ἐν τῆ ἡμετέρα γώρα.

Έν έκατέρω των Λυκείων τούτων ο κύκλος των μαθημάτων διαρκεί τρία έτη, γίνονται δὲ δεκτοί μαθηταί έκ τῶν διαφόρων τάξεων του Γυμνασίου. διά τους έχοντας όμως άποπερατώσει την τρίτην γυμνασιακήν τάξιν ή φοίτησις δύναται

να ήναι διετής.

Οἱ ἔγοντες μόνον ἀπολυτήριον ἐλληνικοῦ σγολείου κατατάσσονται είς τάξιν προπαρασκευαστικήν.

Τὰ μαθήματα ἄρχονται τῆ 15η Σεπτεμβρίου καὶ λήγουσι

τὸν Ἰούνιον τοῦ ἐπιόντος ἔτους.

Τὰ δίδακτρα είναι ἐτήσια καὶ ἀνέργονται ἐν μὲν τῆ Α΄

τάξει είς 310, εν τη Β΄ είς 360 καὶ εν τη Γ΄ είς 410 δραχ. Το οἰκοτροφεῖον της ᾿Αθηναϊκής Σχολής διευθύνεται υπό τοῦ καθηγητοῦ τῆς Γαλλικῆς κ. Ed. Atquet διαιτωμένου έν αύτῷ οἰχογενειαχῶς.

Πρόγραμμα ἀποστέλλετα: δωρεάν παντί τῷ αίτοῦντι.

### ERAUTAI

A: Tahazanapior M: Aganasiaans